

**GMINA CHRZANÓW****Za rok popływamy na Kątach**

s. 11

GMINA LIBIĄŻ**Miliony na świetlicę w Kosówkach**

s. 11

GMINA ALWERNIA**Regulickie drzewy wydłużyły trasę**

s. 10

GMINA KRZESZOWICE**Pół pałacu za milion**

s. 12

GMINA BABICE**Remont mostu w Jankowicach ciągle za drogi i odkładany w czasie**

s. 12

GMINA TRZEBINIA**Klasztor w Krystynowie już bez felcjanek**

s. 8

NAUKA SPROWADZONA DO PARTERU

10-letnia Oliwia chciałaby się spotykać z koleżankami z klasy. Zazwyczaj to niemożliwe, bo są na innym piętrze. Oliwia porusza się na wózku inwalidzkim, a w szkole nie ma windy.

- Żyjemy w XXI wieku, a ja czasem muszę na rękach nosić córkę między piętrami w szkole. Jeździmy wózkiem nad Morskie Oko, zdobywamy Śnieżkę, a szkoła stawia przed nami bariery nie do pokonania - mówi Daria Kubiela, mama Oliwii.

Rodzice niepełnosprawnych uczniów SP1 w Chrzanowie od trzech lat słyszą obietnice o budowie windy. Miała być od nowego roku szkolnego. Nie będzie.

s. 3

Daria Kubiela z córką



Kary dla firm wywożących odpady za uszkodzenie pojemnika, kamery na śmieciarkach, rzadszy odbiór niektórych odpadów - to zmiany, jakie się szykują od przyszłego roku

s. 2

Ranni, ukraińscy żołnierze leczą się w chrzanowskim szpitalu

s. 4

Tragedia nad stawem na Szyjkach w Libiążu

s. 4

PORADY

s. 18-19

- Piłka i kłękosiad zamiast krzesła
- Czarna porzeczką na odporność
- Trenuj wyobraźnię
- Nie wyrzucaj pelargonii, przezimuj je

ogłoszenie



Kiedyś wszyscy byliśmy milionerami

s. 5



SPORT

s. 27

- Rewolucja kadrowa w MKS Trzebinia
- Czas na piłkarski Puchar Polski
- Deszczowe mistrzostwa kajakarzy

TEMAT NUMERU



Seniorzy. Będzie ich coraz więcej

W nieodległej przyszłości czterech na dziesięciu mieszkańców to będą seniorzy. Klienci służby zdrowia i pomocy społecznej. Oczekujący również ciekawej oferty spędzania wolnego czasu.

- Jaką są prognozy demograficzne
- Co oferuje im pomoc społeczna
- Jaką wspierają ich techniczne nowinki

To nasz **TEMAT NUMERU**, s. 6-7.

NA LATO



FOT. MAREK KOWALSKI

- Z wizytą na Łemkowszczyźnie s. 16
- Słowo może mieć moc sprawczą s. 13
- uważa Agnieszka Kostuch z Trzebini, recenzentka książek i autorka wydanej właśnie pozycji „O literaturze. Otwarcie”
- Atrakcje na Garbie: Skala Kmity i kamieniołom s. 17
- Z Chrzanowa nad śląskie morze s. 17

Kamera zarejestruje, czy kubeł nie został uszkodzony

Od przyszłego roku szykują się zmiany w odbiorze śmieci od mieszkańców Chrzanowa, Trzebini i Libiąża. Ograniczony zostanie odbiór odpadów spod domów, a na śmieciarkach zostaną zamontowane kamery. O nowych zasadach rozmawiamy z Arkadiuszem Pyplaczem, przewodniczącym zarządu Związku Międzygminnego Gospodarka Komunalna w Chrzanowie.

Marek Oratowski: Związek ogłosił przetarg na odbiór i zagospodarowanie odpadów od stycznia 2023 roku do czerwca 2025 roku. Co nowego nas czeka?

Arkadiusz Pyplacz: Wprowadziliśmy nowe zapisy o odpowiedzialności firmy odbierającej odpady za zniszczone pojemniki, ograniczyliśmy też



Arkadiusz Pyplacz

odbioru odpadów spod nieruchomości. Na przykład, ani od mieszkańców bloków, ani domów jednorodzinnych nie będą odbierane opony i elektroodpady. Z kolei wielkie gabaryty przed domami jednorodzinnymi będzie można wystawiać nie jak do tej pory cztery, ale dwa razy do roku. Częstotliwość ich wywozu po zmianach stanie się podobna do tej w innych miejscowościach. Przedłużymy również okres odbioru odpadów zielonych do końca listopada (teraz jest do końca października).

Przy nowych zasadach konieczne staną się częstsze wizyty mieszkańców w Punktach Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych. Jeśli ktoś potrzebuje coś szyb-

ko oddać, to najłatwiej, by podjechał na PSZOK. Opony i elektrodopady od stycznia tylko tam można zostawić. PSZOK-i w każdej gminie funkcjonują sprawnie przez pięć dni w tygodniu, w tym w każdą sobotę. Nie powinno więc być problemów z oddawaniem odpadów segregowanych.

Gdzie będą trafiać nasze śmieci?

Odpady zmieszane na ZGOK do Balina. Pozostałe, firma wybrana w przetargu zagospodaruje we własnym zakresie.

Mówiło się ostatnio o tym, że przydałyby się kamery na śmieciarkach.

Oglądaliśmy taki monitoring w Oświęcimiu i Oleśnicy koło Wrocławia. W Oświęcimiu samochody są wyposażone w kamery z przodu, z tyłu, po bokach oraz w kabinie. W naszej specyfikacji przetargowej znalazł się wymóg zamontowania na pojazdach czterech kamer. Zapis tego co utrwał, będzie przechowywany przez 30 dni, a my otrzymamy do niego podgląd online.

Do czego może się przydać taki monitoring?

Czasem mieszkańiec dzwonił z reklamacją, że wystawił ku-

beł, a firma go nie odebrała. Wykonawca zwykle twierdził, że zabrał odpady z wszystkich wystawionych kubełków. Zamiast słowa przeciwko słowu, będziemy mieli zapis z kamer. Dadzą nam one ponadto możliwość zweryfikowania sposobu odbierania odpadów - czy kubeł został właściwie zamocowany, opróżniony i odstawiony na swoje miejsce, czy może rzucony. Od 1 stycznia 2023 r. będziemy mogli nakładać karę w wysokości tysiąca złotych za nieprawidłowo wykonaną usługę opróżniania pojemnika przez firmę odbierającą odpady. Zgodnie z nowym regulaminem kubełki na odpady zmieszane i bio mają być opisane numerem nieruchomości, a w razie konieczności także nazwą ulicy. Wideo pozwoli nam zweryfikować odbiory tych pojemników, w tym ewentualnie odbiory z nieuprawnionych miejsc, np. od firmy, która nie jest w naszym systemie.

Do tej pory nie mogliście tego sprawdzić?

Teraz sprawdzamy to na GPS-ie. Bywa to złudne, bo samochód może się zatrzymać z różnych powodów. Obraz z kamer rozwieje te wątpliwości. Co

ciekawe, możemy sprawdzać zapis z kamer do 30 dni wstecz nie tylko według czasu, ale także konkretnego miejsca.

Ostatnio firmy startujące w przetargach często proponują ceny znacznie wyższe, niż te zawarte w kosztorysie. Biorąc pod uwagę rosnące ceny paliwa, pracy oraz energii elektrycznej jesteśmy pełni obaw co do cen, jakie zaproponują. Wszystko okaże się 22 sierpnia, kiedy nastąpi otwarcie ofert. Jeśli zajdzie taka potrzeba, powtórzymy przetarg i zmienimy jego warunki w poszukiwaniu oszczędności. Na przykład możemy skrócić okres umowy lub ograniczyć liczbę kamer na samochodach zbierających worki z posegregowanymi odpadami, bo na razie założyliśmy, że wszystkie pojazdy powinny je mieć.

Od stycznia 2023 do systemu wracają nieruchomości niezamieszkałe, których właściciele nie oświadczyli, że nie wchodzi do systemu.

Tak, z tym, że firmy będą rozliczane według liczby odebranych pojemników lub worków, a nie ryczałtowo, jak mieszkańcy.

25

proc. Polaków w 2030 roku będzie mieć więcej niż 65 lat.

2,7

proc. wyniosła w czerwcu br. w Polsce stopa bezrobocia wg Eurostatu. Średnia w UE wynosi 6 proc.

25

proc., o tyle wzrosła w pierwszym półroczu liczba wniosków o wyrejestrowanie działalności gospodarczej, porównując z pierwszym półroczem ub. roku.

14,4

proc. rocznego zapotrzebowania Polski na gaz można pokryć paliwem zgromadzonym w magazynach zapelnionych w 98 proc.

38

mln ludności liczyła na koniec czerwca 2022 Polska. W czerwcu urodziło się 27,6 tys. dzieci, zmarło 33,4 tys. osób.

1,5

mln ton węgla Polska wyeksportowała w 2022 r. W tym samym roku Polska zamierza importować 10,5 mln ton węgla



MOIM ZDANIEM

Senior ciągle nie w roli głównej

GRAŻYNA KAIM

Szczęśliwi rodzice mający dziadków na podorędziu. Nie myślę nawet o systematycznym „wykorzystywaniu” ich do opieki nad dziećmi (choć czasem i to jest nieodczuwalne), ale o pomocy doraźnej, gdy coś się nie zepnie w misternie zaplanowanym tygodniowym rozkładzie zajęć.

Dane statystyczne są pod tym względem optymistyczne, bo długość życia seniorów się wydłuża. Niestety, w ogólnym ujęciu coraz powszechniejszy model rodziny 4+2+1, gdzie na czterech seniorów (rodzice jej i jej) przypada dwoje dorosłych w wieku produkcyjnym i jeden wnuk, już tak optymistyczny nie jest. Dziwnie czuję się też ze świadomością, że w nieodległej przyszłości pieluch dla dorosłych będzie się sprzedawać więcej, niż tych dla dzieci (informacje na podst. „Wysokie Obcasy - Praca”, nr 2/2022).

Świetnie, gdy dziadkowie są w dobrej kondycji i mogą sami o siebie zadbać. Nie w każdej rodzinie się to uda. Dlatego tak ważna jest polityka senioralna, w Polsce ciągle traktowana marginalnie. Owszem, sporo się o niej mówi. Na szczeblu krajowym mamy Radę do spraw polityki senioralnej, są programy dedykowane tej grupie, konferencje, debaty. Słowa, słowa, słowa...

W relacji z debatą na temat polityki senioralnej w 2017 roku, zainicjowanej przez Prezydenta RP, znalazłam taką charakterystykę współczesnej starości w Polsce: „feminizacja, samotność, niesamodzielność i ubóstwo; polscy seniorzy są również mało aktywni zawodowo, społecznie i towarzysko, co sprzyja pogłębianiu biedy i wykluczenia.”

Nawet wśród zupełnie sprawnych osób w wieku 60+, ogromna grupa czuje się zaniedbana, zapomniana i nikomu niepotrzebna. Seniorom będzie więc potrzebne wsparcie nie tylko fizyczne, ale i - a może przede wszystkim - psychiczne.

Najwyższa pora, by od słów przejść do konkretnych działań, na szczeblu centralnym i lokalnym. Ta sprawa dotyczy przecież nie tylko seniorów, ale i nas - osób młodszych, bo to my będziemy się mierzyć z problemami naszych rodziców i dziadków. Odnoszę wrażenie, że rządzącym i tym w Warszawie, i tu na miejscu ciągle wydaje się, że są rzeczy ważniejsze. Moim zdaniem kompletnie niesłusznie.

Seniorom i ich problemom poświęcony jest w tym wydaniu TEMAT NUMERU, s. 6-7



WIDZIANE Z ZEWNĄTRZ

Powalczy o swoje zdrowie

TADEUSZ JACHNICKI

Władze województwa chcą, by w „kopciuchach”, czyli starych piecach służących do ogrzewania domów, dalej można było palić. Zgodnie z przepisami przyjętymi kilka lat temu miały one definitywnie zniknąć z naszego krajobrazu z początkiem 2023 roku. Czy znikną? Administrujący Małopolską chcą, by ta agonía została wydłużona o rok. To jednak niezwykle niebezpieczne nie tylko dla środowiska, ale przede wszystkim dla naszego zdrowia.

„Kopciuchy”, by podgrzać wodę czy nagrzać w domu, przyjmie wszystko. Nie tylko kiepski węgiel, miał czy muł, ale też kawałki mebli, stare buty czy plastikowe butelki. Wiemy, że wielu właścicieli „kopciuchów” od dawna tym pali, a teraz w czasach kryzysu na rynku energetycznym nietrudno sobie wyobrazić, że będą korzystać z tej możliwości jeszcze chętniej.

Tymczasem rządzący roztrwonili 70 miliardów, jakie Polska miała z handlu emisjami, a zielonej energii w kraju jak było na lekarstwo, tak jest dalej. Co więcej, bardziej uzależnili się od rosyjskiego węgla.

Teraz, w czasach, gdy go brakuje, nikt nie potrafi nawet zorganizować sensownego systemu pomocy. Nie wspominając już o tym, że gazu też mamy jak na lekarstwo i jest drogi, ale do niego państwo nie zamierza dopłacać. Na marginesie warto wspomnieć, że nawet gdyby przyjąć wersję premiera Morawieckiego, że nasze magazyny są owym gazem wypełnione w ponad stu procentach, to ta ilość starczy nam na dwa miesiące.

Ale wróćmy do Małopolski i uchwały antysmogowej. To, czy rządzący ją rozwodnią, w dużym stopniu zależy od naszej reakcji. Projekt jest konsultowany. Można zgłaszać uwagi i opinie. Można to zrobić nie wychodząc z domu, przez internet. Wystarczy wejść na www.powietrze.malopolska.pl/konsultacje.

Wierzę, że zamieszczonych tam wiele negatywnych opinii powstrzyma zamiary łagodzenia przepisów.



MOIM ZDANIEM

Podzieleni w każdej sprawie

ALICJA MOŁENDA

1 sierpnia stolica świętowała rocznicę wybuchu powstania warszawskiego. Na wielu budynkach powiewały narodowe flagi. O 17.00 w mieście zawył syreny. Ich przejmujący dźwięk jest tu znany. Rocznicą godziny W zastaje ludzi w różnych miejscach. W centrum miasta - jak pokazała telewizja - o 17.00 wybuchły i płonęły race. Marsz narodowców czczących moment wybuchu powstania był głośny. Zauważyły go media.

Poza centrum, ludzie czcili go zupełnie inaczej. W kompletnej ciszy, przystając na dźwięk syren. Miasto i Polskę obiegły potem rocznicowe zdjecia. Te z marszu, z powiewającymi w dymie flagami, i jedno niepozorne, ale wzruszające - z placu zabaw, gdzie trzej mali chłopcy na dźwięk syren stanęli w piaskownicy na baczność. Z zachwytem i szacunkiem pomyślałam o ich rodzicach i wychowawcach.

Prawdziwa pamięć nie wymaga marszów ani uroczystości. Wymaga wiedzy, porządnego zachowania, prostych reakcji w ważnych chwilach. Takich jak u tych chłopców w piaskownicy, albo u ludzi, których spotkałam tego dnia na ul. Powsińskiej w Warszawie. Oni po prostu w ciszy przystanęli. Idąc czy jadąc.

Cisza i refleksja nie są ostatnio modne. Pomyślałam o tym czytając komentarze pod tekstem o przyjeździe ukraińskich żołnierzy do chrzanowskiego szpitala na leczenie (piszemy o tym na s. 4). Wrzask ludzi niezadowolonych z umożliwienia ofiarom wojny skorzystania z usług miejscowej służby zdrowia, wprowił mnie w osłupienie. To prawda, że służba zdrowia w Polsce pozostawia wiele do życzenia, że do specjalistów czeka się miesiącami, a nawet latami. Że szpital nadrabia covidowe zaległości, bo nie zrealizował planowanego kontraktu z NFZ w zakresie porad i zabiegów. Czy to jest jednak powód, by szkalować ofiary wojny i odmawiać im pomocy? Niektórzy to robią bez żadnej refleksji. Smutne i tragiczne zarazem.

Jesteśmy coraz bardziej podzieleni. Na każdy temat: wojny, epidemii, pieniędzy, węgla, cukru... Takich tematów „nie do poruszania” jest coraz więcej. Kto nie wie, czym grozi taka eskalacja podziałów, niech zobaczy najnowszy skecz kabaretu NeoNówka pt. „Wigilia 2022”. Jeśli dostrzeże tam siebie, ma jeszcze czas do Wigilii coś z tym zrobić.

Brak windy sprowadza pracę szkoły do parteru

Rodzice niepełnosprawnych uczniów SP1 w Chrzanowie od trzech lat słyszą obietnice o budowie windy. Ta inwestycja to dla poruszających się na wózku dzieci przepustka do łatwiejszej codzienności, większej samodzielności i normalnej nauki. Miała być od nowego roku szkolnego, ale jej nie będzie.

W Szkole Podstawowej nr 1 przy Zielonej w Chrzanowie obecnie uczy się troje dzieci jeżdżących na wózkach inwalidzkich i kilkoro innych z różnego rodzaju niepełnosprawnościami ruchowymi. To placówka z oddziałami integracyjnymi, tak jak chrzanowska SP8. Tam też nie ma windy.

- Żyjemy w XXI wieku, a ja czasem muszę na rękach nosić córkę między piętrami w szkole. Waży 32 kg. Jeździmy wózkami nad Morskie Oko, zdobywamy Śnieżkę, a szkoła stawia przed nami bariery nie do pokonania - mówi Daria Kubiela z Płazy, mama 10-letniej Oliwii poruszającej się na wózku inwalidzkim.

Dziewczynka zapytana o codzienność w szkole, płacze.

- Chciałabym się spotykać z koleżankami, ale nie mogę, bo są na innym piętrze - wyznaje.

SCHODOLAZY NIE KAŻDY OBSŁUŻY

W „jedynce” są do dyspozycji niepełnosprawnych uczniów dwa schodolazy kupione przez gminę na wniosek rodziców. Jeden z nich dostosowany jest do większych wózków. Korzysta z niego Nikodem Kossobudzki, który we wrześniu rozpocznie naukę w klasie ósmej. Miał nadzieję, że chociaż podczas ostatniego roku edukacji będzie mógł korzystać z windy. Nic z tego.

Schodolaz może obsłużyć jedno dziecko w danej chwili. Działa bardzo wolno. Przejazd z piętra na piętro, z podpięciem wózka i późniejszym wypięciem, zajmuje 15-20 minut.

- Dzieci żyją w ciągłym stresie, że nie zdążą na lekcje. W trakcie przerw między lekcjami po schodach biega mnóstwo innych uczniów. A to urządzenie potrafi się zaciąć w trakcie jazdy, co jest bardzo frustrujące i stresujące i dla dzieci, i dla nas - rodziców, a także nauczycieli - podkreśla Katarzyna Brzeźniak z Chrzanowa, mama Marcela, który znacznie we wrześniu naukę w czwartej klasie.

Jak zauważają rodzice, schodolazy nie są rozwiązaniem - zdarza się, że psują się w trakcie jazdy, co stwarza niebezpieczeństwo dla dzieci w nie wpiętych. Do tego część nauczycieli odmawia obsługi tych urządzeń z powodów zdrowotnych.

- Nie ma się co dziwić - twierdzą rodzice. - To wymaga siły i cierpliwości. Wózek trzeba odpowiednio przytrzymać lub szarpnąć. Osoby mające problemy z rękoma, nadgarstkami lub kręgosłupem mogą sobie je nadwyrężyć - tłumaczy.

CZASEM TRUDNO DOBRZE ZORGANIZOWAĆ PRACĘ

Winda ułatwiłaby pracę w całej szkole. Są w niej uczniowie z różnymi niepełnosprawnościami ruchowymi. Niektórzy pokonują schody, kurczowo trzymając się barierki. Im też winda bardzo by pomogła.

Do tego dzieci na wózkach nie widują się ze sobą zupełnie. Plany lekcji muszą być tak dostosowane, żeby w danym czasie schodolaz był dostępny dla jednego ucznia.

Do tej pory Oliwia i Marcel uczyli się w nauczaniu początkowym (klasy 1-3). Wszystkie lekcje odbywały się więc w jednej klasie z dwójką nauczycieli, w tym wspomagającym. Od września zaczynają czwartą klasę. Mogą mieć lekcje w różnych salach, z różnymi nauczycielami, czasem na różnych piętrach. Nadal pedagodzy będą im pomagać.

Szkoła stara się dobrze zorganizować pracę, ale czasem bywa to bardzo trudne. Choćby wtedy, gdy uczeń musi się dostać do sali gimnastycznej na rehabilitację lub do sali komputerowej na pierwszym piętrze.

- Stajemy przed trudnym procesem organizacyjnym. W szkole jest troje dzieci na wózkach, a do dyspozycji mamy dwa schodolazy. Musimy sobie jakoś logistycznie poradzić z tym problemem i dowieźć dzieci na zajęcia lekcyjne - mówi Bogumiła Boho, dyrektorka placówki.

BĘDZIE TRZECI PRZETARG

Budowa windy miała się rozpocząć w te wakacje, jednak dwa przeprowadzone

dotąd przetargi nie wyłoniły wykonawcy. Wycena firmy, która zgłosiła się do przetargu, opiewała na kwotę ponad 600 tys. zł.

- To blisko 100 procent więcej, niż wynika z aktualnego kosztorysu, dlatego musieliśmy unieważnić postępowanie. To niestety oznacza, że winda nie powstanie w tym roku, gdyż prace budowlane mogą być realizowane tylko w trakcie przerwy wakacyjnej. Pieniądze na tę inwestycję pozostają w budżecie. W tym roku jeszcze raz ogłosimy przetarg, ale z terminem realizacji w roku 2023, w czasie przerwy od zajęć szkolnych - mówi Jolanta Zubik, wiceburmistrz Chrzanowa.

Trzeci przetarg gmina planuje ogłosić w październiku. Wystąpi też o dofinansowanie zadania do Ministra Edukacji i Nauki.

- Złożyliśmy już wniosek o dofinansowanie budowy windy do PEFRON-u. Liczymy na to, że zostanie rozpatrzone pozytywnie - zapowiada wiceburmistrz.

RODZICE POWINNI ROZEJRZEĆ SIĘ ZA INWESTOREM

Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek obiecał budowę windy w budynku przy ul. Zielonej trzy lata temu, gdy „jedynka” przeprowadzała się z Borelowskiego.

- Winda to marzenie, które zamierzamy zrealizować - mówił wtedy. Nikt nie przypuszczał, że trzeba będzie na nią tak długo czekać.

Jak informuje wiceburmistrz Jolanta Zubik, w poprzednich latach nie było ani w budżecie gminy, ani w Wieloletniej Prognozie



Marcel Brzeźniak i Oliwia Kubiela z mamą Darią przy schodolazach w SP nr 1 w Chrzanowie

W Szkole Podstawowej nr 8 w sąsiedniej Trzebini, która również jest szkołą z oddziałami integracyjnymi, do dyspozycji uczniów z niepełnosprawnościami są dwie windy. Działają od 1993 roku; są na bieżąco serwisowane i używane.

Finansowej zaplanowanego takiego zadania. Inwestycja polegająca na budowie windy została wprowadzona do budżetu gminy dopiero w 2021 roku, kiedy przygotowano projekt i pełną dokumentację techniczną.

- Budowa windy wymaga uzyskania pozwolenia na budowę, musieliśmy zaprojektować również kilkanaście innych prac w budynku, które dostosowują go do aktualnie obowiązujących przepisów budowlanych. W bieżącym roku inwestycja miała być realizowana. Niestety w dwóch ogłoszonych przetargach wystartował tylko jeden oferent, proponując wykonanie zadania za cenę dwukrotnie przewyższającą

kosztorys - informuje Jolanta Zubik.

18 lipca rodzice spotkali się w Urzędzie Miejskim z burmistrzem Robertem Maciaszkiem. Usłyszeli, że w tym roku windy nie będzie.

- Zapytałam, co w takim razie możemy zrobić jako rodzice w tej sprawie? Burmistrz powiedział nam, że byśmy się rozejrzeli za inwestorem i wykonawcą windy - mówią Daria i Katarzyna.

Jolanta Zubik zapowiada, że pieniądze przeznaczone przez gminę na budowę windy nie przepadną.

- To ciągle jest dla nas zadanie priorytetowe - podkreśla.

Natalia Feluś

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

Zginął od kuli w głowę



Policjanci w Krakowie natrafili na szczątki mężczyzny, zamordowanego w latach 90. ubiegłego wieku. Trwa śledztwo. Mundurowi publikują odtworzony wizerunek denata i proszą o zgłaszanie się osób, które go rozpoznają, ale także świadków posiadających informacje na temat okoliczności, w jakich doszło do zabójstwa.

Udało się również ustalić, że mężczyzna w chwili śmierci miał około 40 lat, 176 cm wzrostu oraz ważył około 70 kg.

Wszystkie osoby mające informacje dotyczące tożsamości mężczyzny, okoliczności i sprawy bądź sprawców tej zbrodni proszone są o kontakt z wydziałem kryminalnym Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie - tel. 47 835 86 90. Mundurowi gwarantują pełną anonimowość.

Łamiał bramki, podpalają krzeselka

Na stadionie przy ulicy Piłsudskiego w Libiążu coraz częściej dochodzi do aktów wandalizmu.

„Frajerze, który pod własną nocy potrafisz tylko demolować wspólną własność - jeśli to czytasz, zgłoś się do nas po nagrodę dla „największego frajera roku”. Za połamanie naszej dużej bramki na stadionie mamy dla Ciebie w nagrodę masaż twojego małego mózgu oraz nagrodę prenumeratę czasopisma „Imbecyle” - napisali w piątkowy wieczór na FB przedstawiciele Szkoły Piłkarskiej Górnik Libiąż.

Zniszczone wyposażenie było warte kilka tysięcy złotych. Sprawa została zgłoszona na policję.

Obwodnica u sąsiadów coraz bliżej

Droga ma wyprowadzić ruch tranzytowy z centrum Zabierzowa. Przygotowania do jej budowy rozpoczęły się wiele lat temu.

Wojewoda małopolski wydał zezwolenie na realizację inwestycji drogowej (ZRID) dla obwodnicy Zabierzowa, w ciągu DK79. Przetarg na wyłonienie wykonawcy już ogłoszono.

Obwodnica ma mieć długość 10,3 km.

(taj)

Oszczędzaj z Bankiem Spółdzielczym w Krzeszowicach!

PROMOCYJNA "LOKATA NA 5"

dla klientów indywidualnych

- Lokata **3-miesięczna**
- Atrakcyjne stałe oprocentowanie:
 - **5,0%** w skali roku przy zakładaniu w placówce Banku,
 - **5,2%** w skali roku przy zakładaniu przez bankowość internetową,
- Minimalna kwota: **1 000,00 zł**, maksymalna kwota: **50 000,00 zł**
- Bezpieczeństwo - gwarancja Bankowego Funduszu Gwarancyjnego

Promocja trwa do 31.08.2022 r.



Zakażenia rosną z dnia na dzień

**Przez tydzień nie było
przyjąć
na jeden z oddziałów
chrzanowskiego
szpitala.
Powód: rosnąca
liczba zakażeń
koronawirusem.**

Dyrekcja szpitala zamknęła oddział neurologiczny z pododdziałem udarowym. Otwarto go ponownie 1 sierpnia.

Obecnie w szpitalu nie funkcjonuje niezależny oddział dedykowany pacjentom z ciężkimi objawami COVID-19. We wtorek (2 sierpnia) na różnych oddziałach – w izolatkach przebywało kilka osób ze stwierdzonym zakażeniem.

- Obecnie sytuacja jest stabilna, choć wzrost zakażeń widać z dnia na dzień. Zwłaszcza na oddziale raka płuc. Notujemy ich większą liczbę, głównie wśród osób starszych. Ich hospitalizacje nie wiążą się jednak bezpośrednio z COVID-19, a z innymi schorzeniami. Zakażenie jest dodatkowym powodem leczenia szpitalnego – mówi Izabela Kiełbalska, zastępca dyrektora ds. leczenia w chrzanowskim szpitalu.

Z danych ministerstwa zdrowia wynika, że we wtorek 2 sierpnia w powiecie chrzanowskim stwierdzono 16 nowych zakażeń koronawirusem. Wykonano 43 testy na jego obecność. W województwie małopolskim zakażeń było 421, cztery osoby zmarły z powodu COVID-19.

(E)

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy, stan obojętny - 696-033-800

• ZŁOMOWANIE pojazdów - 604-754-418

ogłoszenie

Ukraińscy żołnierze trafili do Chrzanowa

Chrzanowski szpital jest jednym z dziewięciu w Małopolsce, gdzie są leczeni żołnierze ranni podczas działań wojennych w Ukrainie.

W ubiegłym tygodniu do Krakowa przyjechał pierwszy pociąg sanitarny z 15 rannymi żołnierzami. Jechał z Przemyśla, gdzie ranni z Ukrainy byli dowożeni karetkami.

Na krakowskim dworcu przyjął ich m.in. wicemarszałek województwa małopolskiego Łukasz Smółka, a także wojewoda małopolski Łukasz Kmita.

- Ranni zostali przewiezieni 14 karetkami do 9 małopolskich szpitali, w tym pięciu krakowskich, gdzie otrzymują niezbędne świadczenia. Ich bliskim, którzy z nimi przyjechali, również zapewniłmy schronienie. Stan rannych jest stabilny, choć ze względu na rodzaj obrażeń ich leczenie wymaga dalszej specjalistycznej pomocy. Tę pomoc otrzymują w Małopolsce. Dziękuję szpitalom, które uczestniczą w tej sztafecie pomocy i aktywnie włączają się w takie działania. To niezwykle ważne, by dać rannym żołnierzom broniącemu swojego kraju nadzieję i wsparcie – mówi wojewoda Łukasz Kmita.



Pociąg z rannymi żołnierzami ukraińskimi przyjechał do Krakowa. Stamtąd zostali przewiezieni do szpitali w województwie

Żołnierze rozlokowywani są w różnych placówkach w województwie, m.in. w Chrzanowie.

- Na ortopedię przyjęliśmy dwóch ukraińskich żołnierzy. To pacjenci, którzy wstępnie zostali zaopatrzeni jeszcze w Ukrainie, a ich stan pozwolił na przetransportowanie ich do Polski i dalsze leczenie tutaj – informuje dr n. med. Piotr Kusiak, szef chirurgii urazowo-ortopedycznej.

- Ich stan jest stabilny, ale obrażenia są duże. Trudno powiedzieć, kiedy będą mogli stąd wyjść – mówi Izabela Kiełbalska, zastępca dyrektora ds. leczenia w chrzanowskim szpitalu.

(E)

Tragedia nad stawem na Szyjkach

**W ubiegłym tygodniu
znaleziono ciało
mężczyzny w jednym
ze stawów przy
ul. Wędkarskiej
w Libiążu. Pomimo
podjętej reanimacji,
nie udało się
przywrócić czynności
życiowych 61-latka.**

Na komisariat policji w Libiążu wpłynęło zgłoszenie, że w stawie przy ul. Wędkarskiej, niedaleko brzegu, znajdują się zwłoki.

Na miejsce przyjechały policja i straż pożarna. Strażacy – po wywołaniu ciała mężczyzny – przystąpili do natychmiastowej

reanimacji. Niestety 61-latek nie udało się uratować. To mieszkaniec gminy Libiąż, który często łowił ryby w tamtym miejscu.

Jak informowała nas Iwona Szelichiewicz, rzeczniczka prasowa KPP w Chrzanowie, na miejscu pracowali śledczy i technik kryminalistyki. Wstępnie wykluczono udział osób trzecich. Ciało trafiło do Zakładu Medycyny Sądowej w Krakowie w celu przeprowadzenia sekcji zwłok i zbadania przyczyny tej tragedii.

Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, mężczyzna prawdopodobnie doznał zawału lub udaru i wpadł do wody.

- Przyjechał nad staw przed południem. Już raz prawdopodobnie wpadł wcześniej do wo-

dy, bo wędkarze widzieli, jak sushy ubranie na samochodzie. Zachowywał się jednak normalnie. Potem inni wędkarze pojechali, a on został. I wtedy się to wydarzyło. Być może zasłabł nad samą wodą, do której potem wpadł. W trakcie jak się to stało, jeszcze nie łowił. Prawdopodobnie przygotowywał się dopiero do tego, bo miał rozłożone podpórki. Gdyby to była inna pora, to może ktoś by zainterweniował, wzywając pomoc – przypuszcza jeden z wędkarzy łowiących na Szyjkach.

Zmarły to mieszkaniec libiąskiego Moczydła. Jego pogrzeb odbędzie się w środę 3 sierpnia w kościele św. Barbary w Libiążu.

(MOR)

Rehabilitacja pod kontrolą maszyn



Kierownik Zakładu Rehabilitacji Aneta Żegleń (w środku) pomaga pacjentom w obsłudze urządzeń

**Nowoczesne maszyny
stały się w Zakładzie
Rehabilitacji
w chrzanowskim
szpitalu. Mają pomóc
pacjentom w powrocie
do zdrowia po
urazach, operacjach,
a przede wszystkim
po schorzeniach
onkologicznych.**

W ubiegłym roku szpital za 1,3 mln zł kupił m.in. nowoczesny sprzęt do diagnostyki i leczenia raka płuca, który trafił na pulmonologię. Kolejny zakup za 202,5 tys. zł wspomaga diagnostykę i rehabilitację kończyn górnych i dolnych z uwzględnieniem stabilizacji postawy.

- To sprzęt do rehabilitacji onkologicznej wspomagający rehabilitację pacjentów onkologicznych w trakcie i po leczeniu nowotworów – mówi Wioletta Rudol, kierownik działu optymalizacji procesów medycznych w chrzanowskim szpitalu.

ogłoszenie

KWIACIARNIA „OGRODNIK”

- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)

Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

**ŁAP CHWILĘ Z
Frezja**

Trzebinia, ul. Targowa 10
☎ 32 611 04 86

DOM POGRZEBOWY „STYKS”

Własna bezpłatna
kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

CZYNNE CAŁODOBOWO



Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna
i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie
i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkusa 62
32-543 Myślachowice

Milionerów wciąż przybywa

103 milionerów jest w powiecie chrzanowskim. Dochody tyłu mieszkańców w 2021 r. przekroczyły bowiem magiczną granicę miliona złotych. Czy kiedyś było ich więcej?

W Polsce osób, których roczny dochód przekroczył milion złotych, jest 35 tysięcy. W Małopolsce ponad 4 tysiące.

Duże pieniądze kojarzymy zazwyczaj z właścicielami firm. Nieco zaskakujące może się więc wydać, że wspomniana setka bogaczy to nie tylko przedsiębiorcy. To się zdarzało, ale nigdy w tak sporej liczbie. Tym razem aż 32 osoby nie prowadzą działalności gospodarczej. To ludzie, jak informuje naczelniczka Urzędu Skarbowego w Chrzanowie Elżbieta Matusz, mający umowy o pracę, wzbogacające się na najmie czy czerpiące zyski z dywidend.

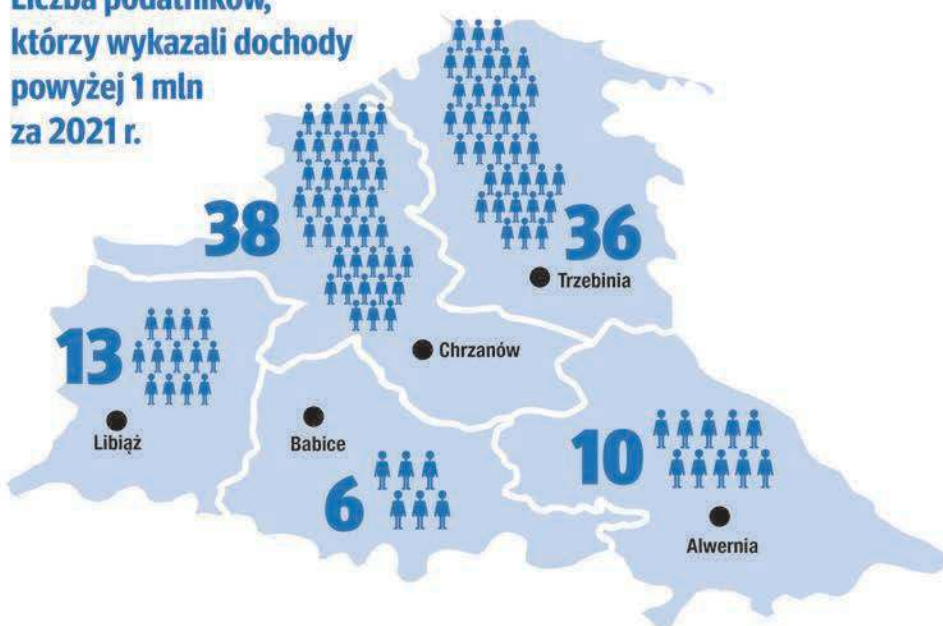
Najwyższe roczne dochody w powiecie chrzanowskim, czyli powyżej 6 mln zł, uzyskały trzy osoby. W tym wypadku mówimy o przedsiębiorcach. Taki dochód na tle najlepiej zarabiających w całym województwie nie jest jednak imponujący. U najlepiej zarabiającego Małopolanina, a precyzyjniej, mieszkańca Krakowa, przekroczył on bowiem 159 mln zł.

Tadeusz Jachnicki

MILIONERZY W GMINACH POWIATU CHRZANOWSKIEGO W 2021

źródło: US w Chrzanowie

Liczba podatników, którzy wykazali dochody powyżej 1 mln za 2021 r.



Liczba podatników w przedziałach dochodowych



Liczba milionerów w latach 2011 - 2021



Kiedyś wszyscy byliśmy milionerami

W 2011 roku w powiecie chrzanowskim dochody 29 osób przekroczyły milion złotych. Kiedy oni pracowali na swój majątek, półkilogramowy chleb w markecie kosztował 98 groszy. Dzisiaj w tym samym sklepie kosztuje 3,69 zł. Jest więc trzy i pół raza droższy. Ponad 3,5 raza więcej mamy też i milionerów.

A ile musiałyby kosztować chleb, byśmy wszyscy stali się milionerami?

Wystarczy sięgnąć pamięcią niespełna trzy dekady wstecz - do końca 1994 roku.

Chleb kosztował wtedy 7 tys. zł, a pół litra wódki 71 tys. zł.

Wtedy wszyscy obracali milionami, ale radości z tego nie było żadnej. Przeciętna miesięczna płaca wynosiła ponad 5,3 mln zł. Inflacja szalała od lat.

Jak podaje Centrum Pieniądza NBP im. Sławomira S. Skrzypka w nr 9 „Bankoteki” z 1997 r., w 1987 r. ceny wzrosły o 25,2 proc. w stosunku do roku poprzedniego, rok później o 60,2 proc., a w 1989 r. aż o 250,1 proc. W roku 1990 padł rekord. Ceny wzrosły o ponad 585 proc. w stosunku do tych z minionego roku. Denominacja złotego rozpoczęła się w 1995 roku.



Banknot o najwyższym nominale z lat 90. XX wieku. Miał jeszcze wyjść o nominale 5 000 000 z podobizną Józefa Piłsudskiego, ale nie wszedł. Uprzedziła go denominacja.



Banknot 500 000 zł z 1990 r.

Najbogatsi na świecie

W rankingu najbogatszych ludzi świata liderem jest Elon Musk z majątkiem wartym około 208 mld dol. Na drugim miejscu znajduje się założyciel Amazona Jeff Bezos z 129,6 mld dol. I choć świat lubi przeliczać, ile ci najbogatsi zarabiają na sekundę, minutę czy godzinę, ich oficjalne zarobki wcale nie zwalają z nóg. W 2021 roku prezydent USA Joe Biden mówiąc o reformie podatkowej uznał, że najbogatsi to ludzie, których roczne zarobki w USA przekraczają 400 mln dolarów. Tymczasem dwunastomiesięczny zarobek np. Jeffa Bezosa wyniósł 81 tys. dol. Wszystko ze względów podatkowych. Pewnie z tego względu w 2018 r. Elon Musk nie zarobił nawet dolara, a więc nie zapłacił państwu ani centa.

Dochód

To przychody pomniejszone o koszty uzyskania przychodu, a więc jest to różnica pomiędzy osiągniętymi przychodami a poniesionymi kosztami podatkowymi.

Przybywa seniorów

Trendy demograficzne są nieubłagane. W nieodległej przyszłości czterech na dziesięciu mieszkańców to będą seniorzy. Ludzie z konkretnymi schorzeniami i bolączkami, klienci służby zdrowia i pomocy społecznej. Oczekujący również ciekawej oferty spędzania wolnego czasu. Sprawdzamy, jakie są prognozy demograficzne i obecna oferta pomocy dla osób w jesieni życia. Co oferuje im pomoc społeczna?

Jak wspierają ich techniczne nowinki? To nasz **TEMAT NUMERU**.

Siostra PCK jak rodzina

Usługi opiekuńcze pomagają samotnym i najczęściej schorowanym osobom funkcjonować na co dzień. O zakresie wsparcia, na jakie mogą liczyć seniorzy, rozmawiamy z Lucyną Kubicz, kierownik Zarządu Rejonowego PCK w Chrzanowie.

Marek Oratowski: Siostry PCK są dobrze znane na naszym terenie. Od jak dawna sprawują usługi opiekuńcze?
Lucyna Kubicz: Od połowy lat siedemdziesiątych. W przeszłości nasze siostry działały we wszystkich gminach. Teraz została nam tylko gmina Trzebinia, bo w Alwerni i Babicach powstały ostatnio centra usług specjalnych i same realizują to zadanie, ale przejęły nasze siostry. W Chrzanowie CUS powstał dużo wcześniej. W Trzebini mamy 135 podopiecznych. Opiekuję się nimi 21 siostr PCK.

Co trzeba zrobić, by uzyskać takie wsparcie?
Lekarz musi dać zlecenie. Członek rodziny lub sam zainteresowany zgłasza się z nim do ośrodka



Lucyna Kubicz

pomocy społecznej z prośbą o skorzystanie z tej formy wsparcia. Pracownik socjalny przeprowadza wywiad środowiskowy. Potem wydawana jest decyzja, w której jest określona liczba godzin przydzielanych podopiecznemu. Dla osób o niskich dochodach usługi opiekuńcze są bezpłatne. Jeśli ktoś ma większą emeryturę albo rentę, wtedy w zależności od jej wysokości ponosi jakąś odpłatność. Do jednych siostra przychodzi codziennie, do innych raz albo kilka razy w tygodniu.

Na czym polega pomoc sióstr PCK?
Każdy podopieczny ma konkretne potrzeby, do których dostosowany jest zakres usług. Najczęściej chodzi o pomoc w utrzymaniu higieny i przeprowadzeniu toalety, zrobieniu zakupów, gotowaniu i przygotowaniu posiłków, sprzątaniu mieszkania. Także na utrzymywaniu kontaktu z lekarzem i pilnowaniu terminowości opłacania rachunków. Krótko mówiąc, chodzi

o czynności higieniczno-gospodarcze. Nasze siostry są doświadczone. To pielęgniarki albo opiekunki medyczne. Liczba podopiecznych jest ruchoma. Był okres, że opiekowaliśmy się nawet 170 osobami. Niektórzy umierają, inni trafiają do domu pomocy społecznej, bo okazuje się, że muszą mieć już całodobową opiekę. Najczęściej podopiecznymi są osoby samotne. Członkowie rodziny nie mogą albo nie chcą zająć się swoim krewnym. Niestety jesteśmy świadkami rozluźniania więzi rodzinnych, co ma swoje konsekwencje. Dlatego seniorzy tym bardziej doceniają wsparcie, jakie mają od naszych sióstr.

Chrzanowski PCK wspiera seniorów także akcyjnie.
Wydajemy paczki żywnościowe przed Świętami Bożego Narodzenia. W ubiegłym roku przygotowaliśmy ich 45. Większość z korzystających to właśnie seniorzy. Osoby mające najmniejsze emerytury lub renty, korzystające z usług opiekuńczych, dostały też w czerwcu paczki z Małopolskiego Oddziału Okręgowego PCK w Krakowie. Wspomogliśmy w ten sposób 25 osób.

W trzecim wieku dominują kobiety

Polaków systematycznie ubywa. Jedną grupą społeczną, która w ciągu ostatniej dekady stała się bardziej liczna, są osoby po 60. roku życia. W ciągu 30 lat ich odsetek w naszym kraju ma wzrosnąć z 25 do 40 procent.

GUS opublikował wstępne wyniki spisu powszechnego przeprowadzonego w 2021 roku. Co z niego wynika?

ILE JEST SENIORÓW A ILE BĘDZIE

- W 2011 r. seniorów (kobiety po 60. i mężczyźni po 65. roku życia) było w naszym kraju: **6,5 mln**.
- W 2021 r. liczba ta wzrosła do prawie: **8,5 mln** (powiększyła się o ponad 30 procent i stanowi aktualnie 26,6 procent populacji).
- W 2030 r. seniorów ma być: **10,8 mln**.
- W 2050 r.: **13,7 mln** (będzie to stanowić około 40 procent ogółu ludności Polski).
- W 2021 r. na każde 100 osób w wieku produkcyjnym przypadało 69 osób w wieku nieprodukcyjnym. W ciągu dekady (od 2011 r.) liczba osób w wieku produkcyjnym spadła o 2,2 mln.

STOSUNEK LICZBY SENIORÓW DO SENIOREK

W populacji seniorów dominują kobiety. W grupie osób w wieku 60 lat i więcej na 100 mężczyzn przypada 139 kobiet.

ILE LAT ŻYCIA MAJĄ PRZED SOBĄ

- mężczyźni w wieku 60 lat - prawie 18 lat (dokładnie 17,9)
- kobiety w wieku 60 lat - ponad 23 lata (dokładnie 23,2)

ILE SENIORÓW PRACUJE

- Co siódmy senior w Polsce jest aktywny zawodowo. Jest ich **1,4 miliona**. - Od 1 stycznia 2022 r. osoby, które osiągnęły wiek emerytalny i nie zrezygnowały z aktywności zawodowej oraz nie dostają emerytury z ZUS, mogą skorzystać z ulgi dla pracujących seniorów. Nie zapłaca podatku - przypomina Anna Szaniawska, regionalny rzecznik ZUS w województwie małopolskim.

ILE ZARABIAJĄ SENIORZY

- Osoby w wieku 60 lat i więcej, dysponują przeciętnym miesięcznym dochodem w wysokości: **2 170 zł**. Aż 80 procent tych dochodów stanowią emerytury i renty.
- W skrajnym ubóstwie żyje: **4 procent** seniorów i ten odsetek rośnie.

WIESZ, ŻE...

- **8,5 miliona** osób w wieku powyżej 60 lat żyje w Polsce, w tym 30 tysięcy w powiecie chrzanowskim;
- **13,7 miliona** seniorów ma mieszkać w kraju w 2050 roku, w tym 48 tysięcy w powiecie chrzanowskim.

(RAT)

MOIM ZDANIEM

Polityka senioralna musi być priorytetem

MAREK ORATOWSKI



Porównując obecną sytuację lokalnych seniorów do tej, która była choćby 20 lat temu, widać dużą różnicę na plus. Dotyczy to zwłaszcza zagospodarowania wolnego czasu osobom w jesieni życia. Powstało wiele stowarzyszeń, klubów seniora, a Uniwersytety Trzeciego Wieku działające praktycznie w całym powiecie dają okazję do podnoszenia wiedzy i realizowania pasji dla setek tych najaktywniejszych. O ile dawniej trudno było seniorów wyciągnąć z domu, teraz wielu z nich rozumie, jak ważny jest ruch, integracja społeczna i bycie z innymi. Oczywiście jest grupa osób samotnych i schorowanych, potrzebujących pomocy i opieki. Zwłaszcza ze strony służby zdrowia. Dla wielu dobrą wiadomością jest ta, że w chrzanowskim szpitalu od lipca działa tak potrzebny oddział opieki paliatywnej. Będą tam leczyć pacjenci z nieuleczalnymi, postępującymi i ograniczającymi życie chorobami nowotworowymi i nienowotworowymi. Jednak seniorzy nie są wolni od problemów. Choćby odległe terminy wizyt u specjalistów. COVID też sprawił, że dostęp do służby zdrowia został mocno ograniczony.

Mam nadzieję, że już nikt nie wpadnie na pomysł tak dużego izolowania starszych osób. I tak wielu z nich do dziś żyje w strachu. Na pewno duża luka jest jeszcze w kwestii bazy domów opieki. W powiecie chrzanowskim działa tylko jeden gminny dzienny dom pobytu - w Libiążu. To zdecydowanie za mało. Oczywiście są też podmioty prywatne, ale barierą dla wielu jest kwestia odpłatności. Bardzo dobrze, że przy szpitalu powstanie hospicjum, zakład opiekuńczo-leczniczy i centrum zdrowia psychicznego. Mają być gotowe do 2024 roku. Wyzwaniem na przyszłość może być budowa domu pomocy społecznej dla seniorów z powiatu chrzanowskiego, by nie trafiali do oddalonych od niego placówek. A tak się obecnie dzieje. Plany powiatu o powołaniu do życia takiej placówki w Bołęcinie na terenie byłej jednostki wojskowej na razie ucichły. Trendy demograficzne są nieubłagane. Polityka senioralna powinna być jednym z najważniejszych tematów, zarówno na poziomie rządu, jak i samorządu. Muszą się na nią znaleźć pieniądze.

Adresy, które warto znać

OŚRODKI POMOCY SPOŁECZNEJ

W OPS-ie można m.in. złożyć wniosek o zasiłek stały, okresowy lub celowy oraz usługi opiekuńcze, a także uzyskać poradnictwo prawne i psychologiczne.

Alwernia
Centrum Usług Społecznych, ul. Gęsikowskiego 7, tel. 12 283 30 31 lub 12 306 55 05, e-mail: sekretariat@cus-alwernia.pl

Babice
OPS, ul. Krakowska 5, tel. 32 613 40 50, e-mail: ops@babice.pl

Chrzanów
OPS, ul. Oświęcimska 9, tel. 32 623 37 98, 623 57 95, e-mail: sekretariat@ops.chrzanow.pl

Libiąż
OPS, ul. 9 Maja 2 (III piętro budynku MCM), tel. 32 627 78 25, e-mail: ops@libiaz.pl

Trzebinia
OPS, ul. Kościuszki 38, tel. 32 612 15 10, 611 08 31, 611 09 54, e-mail: ops@um.trzebinia.pl

Krzeszowice

GOPS, ul. Krakowska 11, tel. 12 258 30 80, e-mail: sekretariat@gopskrzeszowice.pl

POLSKI CZERWONY KRZYŻ (PCK)

Chrzanów, ul. Sokoła 24, tel. 32 323-90-21, e-mail: zr.chrzanow@pck.org.pl

POWIATOWE CENTRUM POMOCY RODZINIE

Chrzanów, ul. Topolowa 16, tel. 32 624 11 30, e-mail: pcpr@powiat-chrzanowski.pl
Placówka udziela dofinansowania m.in. do sprzętu rehabilitacyjnego, przedmiotów ortopedycznych, likwidacji barier architektonicznych oraz turnusów rehabilitacyjnych. Działa przy niej także Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności.

POWIATOWY DOM POMOCY SPOŁECZNEJ

Plaza, ul. Wiosny Ludów 4, tel. 32 613 12 91, e-mail: dpsplaza@interia.pl

oprac. (RAT)

i ich problemów

Dom tworzą szczęśliwi ludzie

Gdyby nie ten dom, nie wiem, w jakim byłabym stanie. Mieszkam sama, dzieci mam daleko, a zresztą żyją swoim życiem, choć oczywiście przyjeżdżają z wizytą. A tak to muszę rano wstać na określoną godzinę i mogę robić, co lubię. Dzięki temu człowiek zupełnie inaczej się czuje – mówi Wanda Bańkowska, podopieczna Dziennego Domu Senior+ w Libiążu, jedynej takiej placówki w powiecie chrzanowskim.

Ośrodek działa od dwóch lat w zaadaptowanym budynku stacji PKP. Obecnie w zajęciach uczestniczy 20 mieszkańców w wieku od 61 do 89 lat. Gdyby miejsc było więcej, też zostałyby zajęte, bo zainteresowanie jest spore, mimo że pobyt jest odpłatny (kwota zależy od dochodów).

BLISKOŚĆ I ZAINTERESOWANIE
Warunkiem przyjęcia jest mieszkanie w gminie Libiąż, wiek minimum 60 lat oraz bycie osobą niepracującą.

- Podopieczni są przywożeni do nas z domów po godzinie 8, a wyjeżdżają po 15. W trakcie pobytu mają gimnastykę, trening pamięci, zajęcia plastyczne, muzyczne i kulinarne oraz z psychologiem. Po obiedzie jest czas na relaks, czytanie prasy, rozmowy w ogródku przed budynkiem. Nasi seniorzy, a wielu z nich to osoby samotne, potrzebują przede wszystkim bliskości i zainteresowania ze strony innych. U nas to dostają, w myśl wybranego w konkursie hasła wywieszonego w świetlicy: „Domu nie tworzą mury, tylko szczęśliwi ludzie” - tłumaczy kierownik placówki Katarzyna Bogudzińska-Cwener.

Seniorzy jeżdżą też na wycieczki i uczestniczą w zajęciach w nowym Parku Wodnym. Są też odwiedzani przez uczniów szkół podstawowych i średnich oraz zaprzyjaźnionych seniorów z Kęt.

TANIEC I ŚPIEW

Seniorzy odczuwają wymierne efekty pobytu w placówce.

- Jestem tutaj dopiero od marca, ale gdyby nie ten dom, nie wiem, w jakim byłabym stanie. Mieszkam sama, dzieci mam daleko, a zresztą żyją swoim życiem, choć oczywiście przyjeżdżają z wizytą. A tak, to muszę rano wstać na określoną godzinę i mogę robić to, co lubię. Dzięki temu człowiek zupełnie inaczej się czuje – zapewnia Wanda Bańkowska, mieszkanka osiedla Flagówka.

- Pani doktor neurolog, u której się lecę, powiedziała ostatnio zaskoczona, że mi się bardzo poprawiło - opowiada inna podopieczna Janina Smalcerz.

- Znam wiele osób z naszego grona, bo przez wiele lat byłam naczelnikiem na poczcie w Libiążu. Uśmiechamy się do siebie, śpiewamy, a nawet tańczymy. Zdarzają się chwile, że jesteśmy mało zdyscyplinowani, ale pani kierownik zawsze nam to wybacz - zapewnia Jan Gąsior, najstarszy w gronie pensjonariuszy.

W placówce działa też Punkt Informacyjno-Konsultacyjny dla seniorów z gminy. Pracownik socjalny udziela pomocy m.in. w wypełnianiu dokumentów do celów rentowych oraz uzyskania stopnia niepełnosprawności.

TYSIĄC KART

Na targowisku miejskim w Libiążu, w Punkcie Aktywności Obywatelskiej, działa też Klub Integracji Społecznej. Jest związany z Ośrodkiem Pomocy Społecznej. Klub oferuje starszym osobom cykliczne zajęcia fitness, relaksacyjne i rękodzieła artystycznego. Chętni mogą się też zapisać do Klubu Seniora.

- Działa w nim około 20 osób. Udostępniamy im pomieszczenie w PAO, a oni sami zagospodarowują sobie czas - wylicza Kornelia Kowalik z OPS-u.

W ubiegłym roku Libiąż stał się Gminą Przyjazną Seniorom. Dzięki temu lokalni seniorzy mogą otrzymać w OPS-ie Ogól-



Podopieczni libiąskiego Dziennego Domu Senior+ z kierownictwem placówki

nopolską Kartę Seniora. Dzięki niej mogą liczyć na różne zniżki. W programie są podmioty z całego kraju, w tym 26 firm z gminy Libiąż. To m.in. gabinety masażu i kosmetyczne, kryta pływalnia, restauracje i sklepy, w których osoby w jesieni życia legitymujące się kartą mogą otrzymać od 5 do 20 procent rabatu. Pracownicy OPS rozdali już tysiąc kart.

Jak informuje OPS, seniorzy mający problemy z poruszaniem korzystają ze wsparcia asystentów osobistych osób niepełnosprawnych, pomagających w codziennym życiu.

WSPARCIE PO COVIDZIE

Do końca roku ma funkcjonować program finansowany z funduszu covidowego „Wspieraj seniora”.

- Mimo że ograniczenia covidowe zostały zniesione, takiego wsparcia nadal udzielamy. Nasi pracownicy po godzinach pracy lub w weekendy jeżdżą z seniorami do lekarza, do apteki, robią zakupy, załatwiają sprawy urzędowe - wymienia Sylwia Paleczny, dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej w Libiążu.

W ramach rządowego programu „Opieka 75 plus” realizowane są usługi opiekuńcze dla

70 mieszkańców w tym przedziale wiekowym. W sumie usługami opiekuńczymi objętych jest 136 starszych osób. Seniorzy z orzeczeniem o niepełnosprawności lub niemające dochodów korzystają także z zasiłków (stałych, okresowych, celowych) oraz poradnictwa m.in. prawnego i psychologicznego.

- Chcemy, by senior w naszej gminie był wyedukowany, aktywny i nie pozostał samotny. Chodzi o to, by poczuł się potrzebny - konkluduje dyrektorka.

Marek Oratowski

Elektroniczne anioły stróże

Coraz więcej seniorów oraz członków ich rodzin kupuje elektroniczne gadzety poprawiające bezpieczeństwo. Ich wybór na rynku jest coraz większy.

Spore jest zainteresowanie czujnikami stężenia tlenu węgla (czadu) oraz gazów palnych i wybuchowych. Czujniki wyposażone są w głośną sygnalizację zagrożenia i można je samodzielnie zamontować.

Dla osób wymagających opieki lub starszych przydają się także bezprzewodowe dzwonki, mogące służyć jako urządzenia przywoławcze. Pomocny bywa też zakup czujników ruchu. Osoby starsze niekiedy są nieufne. W takich przypadkach dobrze sprawdza się system monitoringu. Na ekranie telewizora można zobaczyć, co się dzieje na przykład w ogrodzie (także w nocy) lub sprawdzić przez internet,

jak sprawuje się opiekun bliskiej nam starszej osoby lub sam podopieczny.

Rosnącym zainteresowaniem osób starszych cieszą się systemy alarmowe. Służą do lokalnego sygnalizowania zagrożenia oraz powiadamiania na telefon, gdy w domu dojdzie do włamania, pożaru, zalania lub innego zdarzenia. Mogą też współpracować z przyciskami wezwania pomocy (bezprowadowymi i przewodowymi).

Niekiedy bliscy chcą mieć pod kontrolą seniora mającego problemy z pamięcią. Są już urządzenia pozwalające lokalizować taką osobę przy pomocy technologii GPS oraz GSM-GPRS, na przykład dzięki czipowi dołączonemu do kluczy, paska albo telefonu komórkowego.

Działają także wyspecjalizowane firmy, oferujące pakiety dla seniorów. Jednym z nich jest system teleopieki, oparty na telefonach stacjonarnych lub komórkowych.

Niektórzy korzystają z projek-



Każdy podopieczny projektu Małopolski Tele-Anioł otrzymał bezpłatnie opaskę bezpieczeństwa

tu Tele-Anioł (od 2018 roku mającego dofinansowanie unijne). Każdy z 6 300 jego podopiecznych, w tym stu mieszkańców powiatu chrzanowskiego, otrzymał bezpłatnie opaskę bezpieczeństwa, wyposażoną w przycisk SOS i kartę SIM z możliwością połączenia gło-

sowego z Centrum Teleopieki. Wsparcia udzielają w nim ratownicy medyczni i psycholodzy. Program został przedłużony do połowy przyszłego roku. Dzięki temu 300 osób z listy rezerwowej otrzyma bezpłatne wsparcie Tele-Anioła.

(MOR)



Czujnik gazu to urządzenie, które może uratować życie

K R Ó T K O

LUSZOWICE

Kibice czekają
na trybunę

Do 30 września firma z Zamościa na zlecenie gminy zakupi i zamontuje krytą trybunę na boisku LKS Polonia Luszwice. Przypomnijmy, że działacze LKS-u wygrali dwie edycje chrzanowskiego budżetu obywatelskiego. Za pierwszym razem dzięki temu został wyremontowany budynek klubowy. Teraz zwiększy się komfort oglądania meczów.

PŁAZA

Spacerują
dla zdrowia

Grupa mieszkańców zainicjowała spacer z kijkami. Zaprasza wszystkich chętnych w każdą sobotę o godzinie 8 na parking przy nowym kościele w Płazie. Do tej pory odbyło się sześć marszów nordic walking po okolicy.

CHRZANÓW

Strażacy ćwiczyli
nad Wisłą

W ubiegłym tygodniu druhowie OSP w Chrzanowie zorganizowali ćwiczenia na terenie starorzecza Wisły w Rozkochowie. Ich celem było m.in. podawanie wody na duże odległości, sprawdzenie wydajności pojazdów oraz obsługa autopomp i agregatów prądotwórczych.

(RAT)

Rok temu w papierach tego nie było. Mieszkańcy protestują

WOLA FILIPOWSKA.

52 mieszkańców podpisało się pod listem protestacyjnym do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. Nie godzą się na zabranie im po 5 metrów ogródków, żeby poszerzyć drogę o trzeci pas ruchu.

Mieszkańcy Woli mający domy wzdłuż drogi krajowej 79 (ul. Krzeszowicka) z niedowierzaniem oglądają dokumenty, jakie znaleźć można na stronie GDDKiA.



Mieszkańcy Woli Filipowskiej protestujący przeciwko nowym planom GDDKiA

W sprawę włączył się sołtys Maciej Pielech oraz zastępca burmistrza Adam Godyń – do niedawna będący sołtysem tej miejscowości. Wszystkim trudno zrozumieć, czemu nagle akurat na odcinku kilkudziesięciu metrów od remizy, do skrzyżowania z ul. Lipową ma się pojawić trzeci pas ruchu.

- Tam naprawdę niewiele osób skręca – mówią mieszkańcy.

JESZCZE BLIŻEJ DOMÓW

Dzisiaj trudno im sobie nawet wyobrazić, że krajówka miałyby się znaleźć jeszcze bliżej ich domów. Już teraz ich ogrody nie są duże. Gdyby stracili kolejne kilka metrów, komfort ich życia znacznie by się obniżył.

- Co więcej, wszystko to wiązałoby się z przeniesieniem ogrodzeń i instalacji gazowej obecnie biegnącej za płotem. Według nowych planów miałyby się znaleźć tuż przy naszych domach,



Po prawej stronie drogi miałby powstać trzeci pas ruchu do skrzyżowania w prawo

a jedną z działek przecinałaby w poprzek – wskazują projekt mieszkańcy.

Z niepokojem zastanawiają się, kto tworzył te dokumenty. Obawiają się, że powstały bez rzeczywistej znajomości terenu.

BĘDZIEMY DZIAŁAĆ

- Wszyscy zawsze podkreślaliśmy, że jesteśmy za przebudową drogi. Jest po prostu konieczna. Uważamy jednak, że nie powinno się to odbywać tak

dużym kosztem naszych działek i naszych rodzin.

Postanowili działać. Wysłali listy z prośbą o interwencję do burmistrza, ministra infrastruktury, licząc na ich zrozumienie i wsparcie.

Pismo poszło też do GDDKiA. Czekają na odpowiedź. Wierzą, że nie stracą części działek.

Podobnie jak mieszkańcy, także redakcja czeka na odpowiedź GDDKiA.

Ewa Solak

ogłoszenie

STAROSTA CHRZANOWSKI ZAWIADAMIA,

że w siedzibie Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, na stronach internetowych oraz BIP zostały podane do publicznego wglądu wykazy nieruchomości Skarbu Państwa przeznaczonych do dzierżawy i użyczenia.

Wykazy dotyczą:

1. dzierżawy części nieruchomości nr 706/15 o pow. całkowitej 0,9633 ha położona na terenie gminy Trzebinia, obręb Trzebionka, objętej księgą wieczystą KR1C/00086384/3,
2. użyczenia nieruchomości o nr 1156/461 o pow. 0,3234 ha, położona na terenie gminy Chrzanów, obręb Chrzanów.



INFORMACJA BURMISTRZA MIASTA TRZEBINIA

o opublikowaniu raportu z konsultacji projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Burmistrz Miasta Trzebini informuje, że w dniu 01 sierpnia 2022 r. podane zostało do publicznej wiadomości raport z konsultacji:

projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Górka w Trzebini, które odbyły się w okresie od 27 czerwca do 15 lipca 2022 r.

Raport z konsultacji zamieszczony został na stronie internetowej urzędu www.trzebinia.pl w zakładce PLANY ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO > KONSULTACJE PROJEKTÓW I ZMIAN PLANÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO > konsultacje projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru Górka w Trzebini.

Informacja o opublikowaniu raportu została zamieszczona:

1. na stronie internetowej urzędu w zakładce ogłoszenia,
2. w BIP urzędu,
3. na tablicach ogłoszeń urzędu, na tablicach ogłoszeń w obszarze objętym planem,
4. w tygodniku Przełom.

Trzebinia, dnia 28.07.2022r.

Burmistrz Miasta Trzebini
Jarosław Okoczek

Koniec epoki felicjanek w Krystynowie

TRZEBINIA. 1 sierpnia siostry felicjanki opuściły na dobre mury klasztoru w Krystynowie. Skończyła się pewna epoka. Po blisko 130 latach zakon pożegnał Trzebinę.

Mimo usilnych zabiegów, by utrzymać dom zakonny w tym miejscu, felicjanki opuściły Trzebinę. Cztery siostry, które pełniły tu posługę w ostatnich latach, wyjechały do innych miejsc - Krakowa, Białej, Londynu.

- Dziękujemy za wielką pomoc i troskę, za wielkie serce, dobroć i życzliwość, wsparcie potrzebujących. Życzymy pomyślności w życiu osobistym, wytrwałości i błogosławieństwa Bożego w dalszej służbie potrzebującym. Aby szlachetna misja Waszego Zgromadzenia mogła być nadal wypełniana – napisali do sióstr starosta chrzanowski Andrzej Uryga, przewodniczący Rady Powiatu Chrzanowskiego Włodzimierz Korczyński oraz członek zarządu powiatowego Przemysław Rejdych.

W imieniu władz powiatowych podziękowania i pamiątkowe upominki od władz sta-



Siostry felicjanki tuż przed wyjazdem do Krakowa. Na zdjęciu z Przemysławem Rejdychem, członkiem zarządu powiatu chrzanowskiego

rostwa przekazał siostrze osobiście Przemysław Rejdych.

Felicjankom żal było opuszczać Krystynów. Wszak z tym miejscem zakon był związany przez blisko 130 lat. Bez wątpienia kończy się pewna epoka. Dom zakonny felicjanek w Krystynowie przetrwał ponad dwie dekady zaborów,

dwie wojny światowe i trudne czasy PRL-u. Jednak mała liczba nowych powołań sprawia, że kolejne domy zakonne znikają z mapy Małopolski. Teraz spotkało to ten w Krystynowie. Paradoksalnie, w czasach komunizmu, gdy ludowa władza dążyła do zmarginalizowania Kościoła, notowano najwięcej powołań. W ostat-

nim roku liczba powołań w prowincji krakowskiej wyniosła -0.

Pamiętki z życia zakonu m.in. urządzenia służące do wypieku opłatków, krosna i inne narzędzia, siostry już przekazały Stowarzyszeniu Miłośników Ziemi Trzebińskiej COR.

Agnieszka Filipowicz

Nie zapowiada się poprawa sytuacji finansowej

CHRZANÓW. Moja następna kadencja, jako dyrektora biblioteki, będzie trudna. Z jednej strony są duże oczekiwania względem naszej działalności, więc pracownicy ciągle podnoszą swoje kompetencje. Są nie tylko bibliotekarzami, ale też animatorami kultury. Z drugiej strony ich wynagrodzenie oscylujące wokół minimalnej krajowej nie jest adekwatne – mówi Anna Siewiorek, kierująca Miejską Biblioteką Publiczną w Chrzanowie.

Łukasz Dulowski: Grudniowa prognoza na 2022 r. była taka: bibliotece zabraknie 400 tys. zł, m.in. z powodu zmniejszenia gminnej dotacji, a to spowoduje redukcję większości etatów do 7/8. Czy po pierwszym półroczu coś się zmieniło?

Anna Siewiorek: Nie do końca. Dotacja podmiotowa dla biblioteki na 2022 r. została zmniejszona o 7 proc., czyli o 232 400 zł. Przypomnę, że biblioteka jest finansowana głównie przez gminę, która również odczuła skutki kryzysu ogólnoswiatowego. Ceny mediów, zwłaszcza gazu, początkiem roku znacznie wzrosły. Tak, jak ceny usług. Poszło w górę minimalne wynagrodzenie, więc konieczna stała się regulacja

płac większości pracowników. W efekcie, aby zbilansować budżet, trzeba było czasowo zredukować etaty do 7/8, a to wpłynęło na nastroje pracowników. Nie zapowiada się, aby sytuacja miała się poprawić. I to stanowi punkt wyjścia do przypuszczeń, że moja następna kadencja, jako dyrektora biblioteki, będzie trudna. Z jednej strony są duże oczekiwania względem naszej działalności, więc pracownicy ciągle podnoszą swoje kompetencje. Są nie tylko bibliotekarzami, ale też animatorami kultury. Z drugiej strony ich wynagrodzenie oscylujące wokół minimalnej krajowej nie jest adekwatne.

Czy ta mizéria finansowa ma konkretny skutek?

Zwolniło się z biblioteki pięć wykwalifikowanych osób. Większość z nich przeszła do zupełnie innych branż. Aktualnie w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Chrzanowie, w 8 placówkach, pracuje 46 osób (42,5 etatu). Już wcześniej do minimum ograniczyliśmy obsługę gospodarczą. Są natomiast kierowane do nas osoby w ramach odpracowania wyroków sądowych oraz zaległości czynszowych (MZZK). W tym przypadku chodzi przede wszystkim o sprzątanie.

Jaki jest pomysł na to, żeby proponować mieszkańcom rzeczy ciekawe i nowe w sytuacji, gdy zmniejsza się gminna dotacja na działalność biblioteki?

W tym roku realizujemy 9 projektów, na które pozyskaliśmy dofinansowanie m.in. z Ministerstwa Kultury



Anna Siewiorek

i Dziedzictwa Narodowego. I tylko dzięki temu możemy poszerzać ofertę kulturalną. Dotacja z gminy idzie w większości na utrzymanie budynków i wynagrodzenia.

Można zatem powiedzieć, że bez pieniędzy pozyskanych oferta biblioteczna byłaby uboga.

Zgadza się. Dlatego postaram się położyć nacisk na pozyskiwanie dofinansowania. Do tej pory robiliśmy to z powodzeniem, dlatego nie zakładam jakiegось czarnego scenariusza na przyszłość. Ponadto dużym wsparciem dla naszych filii (Balin, Luszowice, Płaza, Pogorzyce) są pieniądze z funduszy sołeckich, przeznaczane właśnie na biblioteczną działalność kulturalno-edukacyjną w tych miejscowościach.

W tej nowej, trwającej cztery lata kadencji dyrektorskiej możemy spodziewać się nowych jakości?

To będzie nieustanne zarządzanie zmianą, bo biblioteka musi podążać za nowościami. Nasza biblioteka chce być, po domu i pracy, trzecim miejscem w życiu mieszkańców. „Biblioteka po sąsiedzku” to przewodnie hasło w jednym z naszych projektów (137 tys. zł dofinansowania z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego). Został zaplanowany na 2 lata. 28 sierpnia organizujemy sensacyjną grę rowerową opartą o literaturę. Przygotowujemy cykl warsztatów i spotkań. Szczegóły już wkrótce na naszej stronie (www.mbp.chrzanow.pl) i FB. Mieszkańcy

będą mogli zgłaszać propozycje wydarzeń. Najciekawsze, wybrane w konkursie, zostaną zrealizowane w przyszłym roku.

Te wszystkie imprezy mają promować czytelnictwo. A jak ono aktualnie wygląda w chrzanowskiej bibliotece?

Dwa lata pandemii zaburzyły statystyki. W 2019 r. mieliśmy zarejestrowanych ponad 16 tysięcy aktywnych czytelników, czyli osób przychodzących z kartą i wypożyczających książki, oraz 209 037 odwiedzin. Od tamtego czasu liczba czytelników spadła do 11 tysięcy w 2021 roku. Natomiast nie przełożyło się to na liczbę wypożyczeń. Zaobserwowaliśmy, że pojedyncze osoby brały bardzo dużo książek. Jakby nie tylko dla siebie, ale też dla innych.

K R Ó T K O

TRZEBINIA - SIERSZA

Decyzja zapadnie z opóźnieniem

Niepokój na osiedlu Siersza i w chrzanowskich wodociągach wywołał pomysł budowy instalacji wytwarzania estrów wyższych kwasów tłuszczowych i gliceryny w sąsiedztwie ujęcia wody Lech w Sierszy przy ul. Leśnej. Dostarcza ono 5000 m³ wody. To 1/3 zapotrzebowania Chrzanowa, Trzebini i Libiąża. Decyzja związana z uwarunkowaniami środowiskowymi dla tej inwestycji zapaść miała w ubiegłym tygodniu, ale burmistrz odroczył ją do 31 grudnia. Postępowanie prowadzone jest na wniosek firmy T&T Solution Tomasz Termanowski z Niepołomic, reprezentowanej przez pełnomocnika Dorotę Pogodę. Przyczyną zmiany terminu wydania decyzji środowiskowej, jak czytamy w uzasadnieniu podpisanym przez burmistrza, są obowiązujące procedury, m.in. obowiązek zapewnienia udziału społeczeństwa zgodnie z ustawą o ocenach oddziaływania na środowisko, a także obowiązek uzyskania opinii Wód Polskich.

LGOTA

Lasy nie darują, bo gmina jest bogata

W nadzwyczajnym trybie rada miasta przeznaczyła 170 000 zł dla Lasów Państwowych za pozbawienie ich dochodów ze sprzedaży drewna na terenie przeznaczonym pod rozbudowę cmentarza komunalnego w Lgocie. Lasy mogły, ale nie zrezygnowały z poboru tej opłaty, uzasadniając, że Trzebinia to bogata gmina.

Grunt (57,5 ara) pod rozbudowę cmentarza gmina kupiła od osób prywatnych za 210 000 zł. Ponieważ jest to teren zalesiony, to wystąpiła do Lasów Państwowych o trwałe wyłączenie go z produkcji drewna licząc, że opłaty nie pobiorą, bo to cel publiczny. Tymczasem musi ją wnieść i to w krótkim terminie.

Zakup gruntu, przygotowanie terenu pod cmentarz (wycinka) i jego ogrodzenie kosztować będzie gminę około miliona złotych.

TRZEBINIA

Komitety obchodów już jest

W 2023 r. Trzebinia ma świętować 100-lecie piłki nożnej w gminie. Obchody będą z rozmachem, bo komitet, który je zorganizuje, jest liczny. Burmistrz powołał do niego obu swoich zastępców, dwóch naczelników wydziałów, rzecznikzkę prasową, dwóch radnych, dyrektora TCK i prezesa MKS Trzebinia. Komitetem kieruje wiceburmistrz Mirosław Cholewa. Z tej okazji przewidziane są rozgrywki gminnych klubów sportowych i wystawa. Powstanie też kalendarium historyczne związane z piłkarskim jubileuszem.

(GK)

Nowe kaftany i gorsety dla Krakowiaczka

ALWERNIA-GROJEC.

Na kilka miesięcy przed jubileuszem 20-lecia, zespół Krakowiaczek będzie miał nowe stroje, np. męskie kubraki sęddeckie. Ze względu na ich cenę, do tej pory nie było szans na ich zakup.

Stowarzyszenie Sympatyków Grojca wystartowało w konkursie ogłoszonym przez Województwo Małopolskie i pozyskało dla Krakowiaczka 15 tys. zł. Konkurs był kierowany do organizacji pozarządowych, stąd konieczność pośrednictwa grojeckiego stowarzyszenia (przypominajmy, że zespół funkcjonu-

je w strukturach Samorządowego Ośrodka Kultury w Alwerni).

- Początkowo chciałam dostać 28 tys. zł i na taką kwotę był przygotowany projekt, ale ostatecznie dostaniemy 15 tys. z czego też ogromnie się cieszę - mówi kierująca zespołem Teresa Majewska.

Za otrzymane pieniądze zamierza uzupełnić stroje dla grupy młodzieżowej, głównie stroje sęddeckie.

- Najbardziej cieszę się z możliwości zakupu kaftanów sęddeckich, bo są bardzo drogie. Jeden kosztuje 2,9 tys. zł, więc kupię najprawdopodobniej tylko dwa. Do tej pory nie mieliśmy ani jednego. Do męskiego stroju sęddeckiego wykorzystaliśmy kamizelki - informuje Teresa Majewska.

W planie zakupów są też

spodnie, gorsety, koszule i bluzki sęddeckie oraz gorsety brązowe.

Nowe stroje będzie można oglądać na przyszłorocznych koncertach jubileuszowych. Krakowiaczek kończy bowiem w styczniu przyszłego roku 20 lat. Co prawda koncert galowy przygotowywany jest dopiero na październik 2023 roku, ale...

- Będziemy starać się świętować cały rok - zapowiada Teresa Majewska. - Pierwszy koncert w ramach jubileuszu będzie już w styczniu. W ciągu roku też chcemy zrobić kilka mniejszych koncertów.

A najbliższy występ Krakowiaczka planowany jest na 21 sierpnia o godz. 18.00. Odbędzie się na scenie w dolince grojeckiej z okazji dożynek parafialnych.

ogłoszenie

DIAMENTY

-10%

rabatu na złotą biżuterię z diamentami

+5%

rabatu na zakupy z Karta Klienta

Promocja nie łączy się z innymi promocjami, nie dotyczy zamówień indywidualnych oraz wykonywania biżuterii na usługę, obowiązuje od 01-31 VIII 2022r. w salonie stacjonarnym w **Krzeszowicach**.

WĘC
Twoj Jubiler

Węc-Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2
pn-pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

K R Ó T K O

GROMIEC

Skwer się zazieleni

Kompleks sportowo-rekreacyjny przy ulicy Kolonia zostanie zagospodarowany. W planie jest niwelacja terenu, wykonanie trawników dywanowych oraz zasadzenie drzew liściastych: platanu klonolistnego, wiśni, klonu kulistego, kasztanowca czerwonego i brzozy papierowej. Roboty zostaną wykonane we wrześniu i październiku przez firmę Ma-Ka Kacpra Puchały z Gromca. Wartość zamówienia to 62 tysiące złotych.

LIBIĄŻ

Stary kanał do wymiany

Trwa drugi etap budowy kanalizacji sanitarnej przy ul. Gromieckiej w Libiążu. To główny dopływ do pobliskiej oczyszczalni ścieków Libiąż B. Stara sieć była w złym stanie technicznym, a korzenie, które przerosły do wnętrza rur, uniemożliwiały prawidłowy przepływ ścieków. Z tego powodu kanał często trzeba było oczyszczać i udrażniać. Drugi etap prac obejmuje wykonanie 200-metrowego odcinka i zabudowę studni (w ubiegłym roku wykonany został odcinek na długości 330 m). Inwestycja ma potrwać do końca sierpnia.

LIBIĄŻ

Pobiegna z uśmiechem

Miłośnicy aktywności czekają na Libiąski Bieg z Uśmiechem. Imprezę organizują LCK i Urząd Miejski w Libiążu, we współpracy z Libiąską Grupą Biegaczy Run To The Hills. Biegacze staną na starcie w niedzielę 25 września o godz. 14. Start i meta są wyznaczone na parkingu przy LCK, przy ul. Górniczej 1. Podczas biegu prowadzony będzie elektroniczny pomiar czasu. W rywalizacji mogą wziąć udział osoby, które ukończyły 16 lat, dokonają zgłoszenia na stronie internetowej zawodów, wniosą opłatę startową oraz podpiszą oświadczenie o braku przeciwwskazań do zdrowotnych. Limit uczestników wynosi 200 osób. Prowadzona będzie klasyfikacja open kobiet i mężczyzn (zwycięzcy dostaną po 500 zł, puchar i dyplom) oraz zawodników i zawodniczek z gminy Libiąż.

LIBIĄŻ

Martyna w blasku złota

Uczennica Zespołu Szkół KSW w Libiążu Martyna Wikar zdobyła złoty medal na Mistrzostwach Europy w Szachach w Salonikach. W sumie polscy szachiści przywieźli z tej imprezy siedem krążków (w tym dwa złote).

(RAT)

Drezyny z Regulic jak rollercoaster

Od pięciu lat turyści korzystają z przejazdów drezynami po Regulicach i okolicy. O zainteresowaniu tą atrakcją ze strony turystów opowiada Grzegorz Pater z zespołu Lokalnej Kolei Drezynowej.

Marek Oratowski: W lipcu wydłużyliście trasę do 13 kilometrów...

Grzegorz Pater: Stało się to możliwe, bo odbudowaliśmy 1200-metrowy odcinek. Musieliśmy uzupełnić ubytki po złodziejach infrastruktury kolejowej, którzy od czasu zamknięcia linii kolejowej nr 103 w 2002 roku, skradli 1500-metrowy odcinek torowiska. Musieliśmy odtworzyć 500 podkładów oraz położyć szyny i elementy mocujące. Prace, prowadzone systemem gospodarczym, trwały od ubiegłego roku. Wykorzystaliśmy do tego materiały dostępne na bocznicach w Regulicach i Bołecinie. Na przyszłość został nam jeszcze do odbudowy 300-metrowy odcinek w kierunku Bołecina. To jest nasz kolejny cel.

Jakie jest zainteresowanie tą najdłuższą trasą?

Zainteresowanie jest spore, bo to nowość. Generalnie ruch jest jednak mniejszy niż w ubiegłym roku. Z tym, że rok 2021 był dla nas rekordowy. Zapewne przez fakt, że ze względu na pandemię wiele osób nie wyjeżdżało na egzotyczne wczasy, tylko zostało w kraju. Nowy odcinek prowadzi przez Puszczę Dulowską, a kończy się w rejonie folwarku w Nieporazie. W tygodniu jeździmy tą trasą o godzinie 18, a w soboty i niedziele o 9.15 i 16.10. W weekendy mamy dużo jednodniowych turystów. Docierają do nas najczęściej ze Śląska lub Krakowa. Trafiają się także goście zagraniczni: Czesi, Słowacy, nawet Szwedzi. Energylandia przyciąga różne nacje. Przy okazji wizyty w Zatorze chcą się przejechać drezynami. Śmieję się, że drezyny to taki rollercoaster, ale jadący to taki rollercoaster, ale jadący z prędkością 20 km/h. **Jakie wrażenia mają goście po pokonaniu trasy?** Podoba im się jazda drezyną. Przekonują, że okolica jest malownicza i zielona. Wokół Regulic jest górzysty krajobraz, więc goście są zadowoleni z przejazdu. Żeby mieli komfort podróży i była ona bezpieczna, musimy m.in. regu-

larnie przeglądać szlak, serwisować drezyny oraz wykaszć trasę przejazdu.

Poza przejazdem są też inne atrakcje.

Po zakończeniu kursu można zwiedzić Winnicę Czaka czy Ekomuzeum Garncarstwa, ale trzeba się wcześniej umówić telefonicznie. W Regulicach działa też kawiarnia „Lawendowe pole”. Są przymiarki, by takie lawendowe pole faktycznie powstało. Cieszę się także z tego, że rozpoczęła się budowa Muzeum Pożarnictwa w Alwerni. Dzięki temu pojawi się w naszej okolicy wielu pasjonatów, a także szkolnych wycieczek. Liczę, że przy okazji ożyje Rynek.

Wszystko drożeje. Przejazdy też?

Mimo wzrostu wielu kosztów utrzymaliśmy dotychczasowe ceny, by zachęcić jak najwięcej osób do przejażdżki drezyną. Jedynie decydujący się na przejazd najdłuższą, 13-kilometrową trasą zapłacą 10 złotych więcej, w porównaniu z opłatą za tę liczącą 11,6 kilometra. Na pamiątkę przejazdu każdy dostaje bilet. Na stacji sprzedajemy również pamiątki, m.in. kubki, lizaki, magnesy, drewniane drezyny do składania.

Przejażdżka drezynami to



Grzegorz Pater na jednej z drezyn, którymi podróżują turyści

też wysiłek fizyczny. Zwłaszcza pod górkę trzeba się nakreć.

Tak. Na początku półtoragozdinnej drogi faktycznie mamy trochę podjazdów. Za to później jest nagroda w postaci zjazdu z góry, już bez konieczności pedałowania.

Kierowcy spotykani na trasie są cierpliwi w sytuacji, gdy muszą poczekać na przejazd drezyn?

Nie ma z tym problemów. Są pozytywnie nastawieni. Często machają do pasażerów albo nagrywają filmiki.

Działacie już pięć lat. Śledzi pan losy innych linii drezynowych w kraju?

Wiem, że w Białowieży w zeszłym roku zakończyli działalność. W Kolbudach na Pomorzu oraz Uhercach w Bieszczadach drezyny działają na podobnych zasadach jak u nas.

Sierpniowe wyburzanie pod kościołem

BABICE. Już wkrótce stare obiekty handlowe znikną z placu Mogielnickiego w centrum wsi. W ich miejscu staną nowoczesne pawilony.

Teren u podnóża zabytkowego kościoła od kilkudziesięciu lat związany jest z handlem. Początkowo wszyscy kupcy dzierżawili należące do gminy grunty, na których postavili pawilony handlowe.

Kilkanaście lat temu pojawiła się możliwość kupna wspomnianych działek. Skorzystały z niej dwie osoby. Pozostałe uznały, że ceny są zbyt wygórowane lub po prostu nie były zbyt interesujące. Zgodnie z umową dzierżawy, handlowały w swoich lokalach stojących na gminnym gruncie.

W związku z rozpoczętą kilkanaście lat temu rewitalizacją wsi gmina uznała, że teren, gdzie mieszczą się pawilony handlowe, powinien zmienić wygląd. Rozpoczęły się rozmowy samorządowców z przedsiębiorcami na temat modernizacji obiektów.

Ostatecznie zapadła decyzja, że gmina sama zajmie się przebudową placu i pawilonów handlowych. Oczywiście z wyjątkiem dwóch stojących na prywatnych działkach.



Widok na część handlową placu Mogielnickiego w Babicach

W tym wypadku pieniądze na przebudowę obiektów muszą wyłożyć ich właściciele.

Gmina podpisała umowę na modernizację części handlowej placu Mogielnickiego ze zwycięzcą przetargu, spółką Berny & Berny z Jankowic. Za roboty zapłaci jej 4 648 999 zł brutto.

Przypomnijmy, że w ramach zeszłorocznej edycji Polskiego Ładu Babice mają otrzymać 3 200 000 zł. Resztę dołożą z własnego budżetu. W sierpniu ma się rozpocząć wyburzanie istniejących budynków. W ich miejsce powstaną nowe - większe, nowocześniejsze i podłączone do kanalizacji.

Wybudowana zostanie też toaleta publiczna. Inwestycja powinna być gotowa do końca sierpnia przyszłego roku. Jak mówi wójt Babic Radosław Warzecha, gmina nie za-

mierza sprzedawać budynków handlowych. Lokale mają być dzierżawione, z zastrzeżeniem, że nie będzie możliwa poddzierżawa.

Przebudowa części handlowej to kolejny etap rewitalizacji wsi. Najpierw w jej ramach powstało nowe przedszkole obok babickiej podstawówki i wybudowano dalszą część deptaka - na ul. Parkowej (od skrzyżowania z ul. Zamkową w kierunku zabytkowego kościoła) oraz rozebrano budynek przy ul. Gołąba.

Drugi etap rewitalizacji objął teren pomiędzy Krakowską, Gołąbą i Kanoniczą. Powstała tu przestrzeń do wypoczynku (z ławkami i miejscem zabaw dla dzieci), plac na oficjalne uroczystości (ze sceną) i parking.

Michał Koryczan

Na Osiedlu Młodości powstaje park



Prace rozpoczęły się w ubiegłym tygodniu

CHRZANÓW. Jeszcze w tym roku skwer przy ulicy Kalinowej w Chrzanowie, w pobliżu nowej przychodni zdrowia, zamieni się w zieloną enklawę.

Zakres robót to niwelacja terenu i wyprofilowanie skarp oraz wykonanie nasadzeń drzew, krzewów, bylin i traw ozdobnych. Powstaną tam alejki i schody, zostanie zamontowane oświetlenie i monitoring. Wykonawca ustawi tak-

że ławki, leżaki, kosze na śmieci, tablice informacyjne, stolik szachowy, stojaki na rowery i mostek.

Prace, które już się rozpoczęły, wykonuje firma Krisbud z Trzebini. Była jedną z dwóch firm starających się w przetargu o to zlecenie.

Koszt tej gminnej inwestycji to 946 tysiące złotych. Termin zakończenia robót mija 16 grudnia tego roku.

Pracownicy firmy weszli w teren 28 lipca. Ogrodzili obszar objęty robotami i zaczęli prace ziemne.

(RAT)

Miliony na świetlicę w Kosówkach



FOT. MAREK ORATOWSKI

W spotkaniu uczestniczyli najbardziej zainteresowani mieszkańcy, w tym dwoje radnych

LIBIAŻ. Od 1 sierpnia świetlica w Kosówkach jest nieczynna. Obiekt przejdzie gruntowną i kosztowną modernizację, na co czekał prawie trzy dekady. Ponownie będzie dostępny dopiero za rok.

Gmina Libiąż dostała 5 milionów złotych z rządowego programu Polski Ład na inwestycje w obiekty kulturalne. Chodzi o dwa zadania - modernizację domu ludowego w Gromcu i świetlicy w Kosówkach. Gmina zamierza dołożyć do tych inwestycji 750 tysięcy złotych.

TRZEBA POPRAWIĆ PROJEKT

W Kosówkach burmistrz spotkał się w miniony czwartek z mieszkańcami, przekazu-

jąc im informacje o zakresie i harmonogramie planowanych robót.

- Jesteśmy na etapie poprawiania projektu z lat 90. W planie jest utworzenie zaplecza kuchennego z prawdziwego zdarzenia, by firma cateringowa mogła normalnie obsługiwać organizowane tu spotkania i imprezy. Chodzi na przykład o montaż kilku płyt elektrycznych do podgrzewania posiłków. Przewidujemy także wykończenie pomieszczeń na piętrze na sale wystawowe. W przyszłości mogłoby tam powstać muzeum ziemi libińskiej, w którym byłoby np. organizowane lekcje historii - tłumaczył Jacek Latko.

Konieczny jest także montaż windy dla niepełnosprawnych, co dość wydatnie podroży koszty. Z tego powodu konieczna będzie przebudowa konstrukcji dachu. Budynek



FOT. MAREK ORATOWSKI

Świetlica działa od 25 lat

zostanie przy okazji docieplony. Powstanie przy nim dziesięć miejsc parkingowych.

OTWARCIE DOPIERO ZA ROK

Na razie nie wiadomo, ile dokładnie będzie kosztować modernizacja świetlicy na Kosówkach. Trwa korekta kosztorysów, bo te sporządzone w styczniu - z powodu galopującej inflacji - są już nieaktualne.

- Przetarg chcemy zorganizować na przełomie września

5,7

miliona złotych mają kosztować prace w domu ludowym w Gromcu i świetlicy w Kosówkach

i października. Jeśli trzeba będzie po przetargu dołożyć jakieś niewielkie pieniądze, to je dołożymy. Gdyby jednak ta dopłata okazała się bardzo duża, to ograniczymy zakres prac do tych najważniejszych - podkreślił burmistrz.

Marek Oratowski

W przyszłe wakacje popływamy na Kątach



FOT. EWA SOLAK

Prace w ośrodku na Kątach

CHRZANÓW. Trwa budowa stadionu oraz odkrytych basenów na os. Kąty. Jest szansa, że w przyszłe wakacje będzie można z nich korzystać.

- Skarpa jest już zabezpieczona, drenaż położony, a teren wyrównany. Jestem pod-

wrażeniem tempa robót - mówi Roman Madejski, przewodniczący zarządu os. Kąty w Chrzanowie.

Na razie główna część prac koncentruje się na boisku, gdzie cały czas pracują maszyny. Dopiero w następnej kolejności rozpocznie się budowa basenów.

- Do tej pory wszystko idzie zgodnie z planem. Jak dobrze pójdzie, to 1 sierpnia 2023 roku

nastąpi otwarcie obiektów. Być może firmie uda się przyspieszyć roboty, to stanie się to jeszcze wcześniej - mówi burmistrz Chrzanova Robert Maciaszek.

Prace na ośrodku rozpoczęły się w marcu. Prowadzi je trzebińska firma Rembud. Ta sama, która modernizowała Balaton i zalew Chechło w Trzebini oraz jaworznińską Sosinę.



ARCHIWUM UM CHRZANÓW

Tak ma wyglądać za rok ośrodek na os. Kąty

Zakres robót na Kątach jest duży i kosztowny. W istniejących nieckach powstaną baseny rekreacyjne o różnych głębokościach. Jednym z najważniejszych elementów całego projektu jest budowa Stadionu Miejskiego. Ponadto w grę wchodzi: obiekt kontenerowy na kasy biletowe, przebudowa zapleczy sanitarnych, socjalnych i technologicznych, wy-

konanie parkingu, oświetlenia, dróg i małej architektury.

Cena po przetargu wynosi nieco ponad 19 mln zł, w tym 15,3 mln zł ma pochodzić z Polskiego Ładu. Wcześniej gmina pozyskała na to zadanie 1,1 mln zł z Funduszu Inwestycji Lokalnych, dlatego jej wkład własny wynosi tylko 3 mln zł.

(E)

K R Ó T K O

KRZESZOWICE - OS. JURAJSKIE

Winda znów działa

Ponad trzy miesiące czekali mieszkańcy osiedla na uruchomienie windy na kładce nad torami. Jak zaznacza Piotr Hamarnik z PKP PLK SA, kładka jest w utrzymaniu gminy Krzeszowice, co jest efektem podpisanego porozumienia. W przypadku awarii, wymagającej uruchomienia procedury gwarancyjnej, zgłoszenie powinno jednak trafić do PKP. Tak też się stało i po kilku miesiącach winda zadziałała.

ŻARY

Wreszcie mają sieć

Żary były do tej pory jedyną miejscowością w gminie Krzeszowice pozbawioną sieci gazowej. To się zmieniło.

Ze względu na trudno dostępne położenie Żary były wykluczone z wielu inwestycji. Obecnie jednak nawet tam jest sieć gazowa, co pomoże w codziennym życiu mieszkańcom.

KRZESZOWICE - OS. CENTRUM

We wrześniu szlabany Park&Ride zadziałają

Tak ocenia burmistrz Wacław Gregorczyk. Kierowcy od wielu miesięcy mogą korzystać z parkingu przy dworcu kolejowym.

- Oficjalne otwarcie nastąpi prawdopodobnie we wrześniu. Kierowcy chcący zostawić w pobliżu samochód nie powinni mieć z tym żadnego problemu. Obok parkingu ze szlabanami zbudowaliśmy drugi, całkiem bezpłatny, o podobnej liczbie miejsc - mówi burmistrz.

KRZESZOWICE

Pompy byłyby lepsze

50 osób złożyło wnioski do gminnego programu wymiany starych kotłów. Burmistrz Wacław Gregorczyk liczy, że wkrótce pojawią się pieniądze na dofinansowanie montażu pomp ciepła.

- Spora grupa osób decyduje się na wymianę kotłów na gazowe, ale sądzę, że jeszcze lepszym pomysłem są pompy ciepła. To droższe rozwiązanie, ale uważam, że na dłuższą metę bardziej opłacalne - mówi Wacław Gregorczyk.

KRZESZOWICE - OS. CENTRUM

Malowanie akrylami

Biblioteka oraz studio Grafit zapraszają 13 sierpnia o 12.00 na spotkanie w ramach Akademii Kreatywnego Czytelnika. Odbędzie się przy skwerze Kazimierza Wyki na placu Kulczyckiego.

Podczas plenerowych zajęć plastycznych uczestnicy będą uczyć się malowania akrylami na płótnie. Zapisy pod nr tel. 12 282 15 13.

Akademia Kreatywnego Czytelnika to cykl zajęć dofinansowanych przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

(E)

K R Ó T K O

ALWERNIA, PORĘBA ŻEGOTY,
OKLEŚNAPorysować
i potaćczyć

Samorządowy Ośrodek Kultury w Alwerni zaprasza dzieci w wieku szkolnym na wakacyjne warsztaty artystyczne.

Zajęcia plastyczne zaplanowane są 3.10 i 17 sierpnia w godz. 11.00-12.30 w siedzibie ośrodka kultury w Alwerni. Natomiast 9 i 16 sierpnia, w szkołach w Porębie Żegoty i w Okleśnej, odbędą się warsztaty rytmiczno-taneczne (o godz. 11.00-12.00 w Porębie Żegoty oraz o godz. 13.00-14.00 w Okleśnej).

NIEPORAZ

Wygodniej
dla pieszych

Pobocze przy ul. Tenczyńskiej (droga powiatowa) w Nieporazie zostanie utwardzone. Gmina przekazała powiatowi 40 tys. zł dotacji celowej na tę inwestycję.

OLSZYN

Podłączą resztę wsi
do sieci

Spółka Kanbud zajmie się budową kanalizacji w Olszynie. Inwestycja ma kosztować ponad 7,1 mln zł. Gmina Babice może liczyć na 4,7 mln zł dofinansowania z budżetu państwa.

Przypomnijmy, że część Olszyna została skanalizowana już przed laty (podobnie jak sąsiednie Jankowice). Teraz czas na pozostały fragment tej miejscowości.

Prace w systemie zaprojektuj-wybuduj mają potrwać 24 miesiące. Do końca 2023 r. powinny być gotowe pozwolenie na budowę oraz decyzja środowiskowa i wówczas rozpoczną się roboty w terenie.

WYGIELZÓW

Wraca rolnicze
święto

Po trzyletniej przerwie spowodowanej pandemią koronawirusa, Babice organizują dożynki gminne. W tym roku odbędą się w skansenie w Wygielzowie – w niedzielę, 14 sierpnia. W związku z imprezą, od godz. 13.30 wstęp do skansenu będzie bezpłatny.

W programie:

- godz. 14.00 – msza dożynkowa w kościele w Ryczowie;
- godz. 15.00 – przejście koro-wodu dożynkowego pod małą scenę;
- godz. 15.15 – rozpoczęcie części oficjalnej:
 - przekazanie chleba dożynkowego na ręce wójta Babic,
 - wystąpienie wójta,
 - prezentacja kół gospodyń wiejskich z gminy Babice,
 - wręczenie dyplomów wyróżnionym rolnikom,
- godz. 17.30 – koncert zespołu Słowiany, połączony z pokazem kulinarnym.

(MK), (g)

Za milion złotych gmina kupiła pół pałacu

KRZESZOWICE.

Burmistrz Wacław Gregorczyk kupił część Pałacu Vauxhall wraz z działką o powierzchni 23 arów.

Do tej pory gmina dzierżawiła tę nieruchomość od spadkobierców Adama Potockiego. Od wielu lat mieści się tam Centrum Kultury i Sportu. Ośrodek płacił za dzierżawę 800 zł miesięcznie.

Burmistrz przekonywał, że jeśli gmina nie zdecyduje się na zakup budynku, nie będzie miała zbyt wielkich możliwości, żeby go wyremontować. A wnętrza proszą się o to od dawna.

Udało się wykupić połowę udziałów od rodziny Bnińskich – części spadkobierców

Adama Potockiego. Połowa pałacu wciąż pozostaje własnością Jana Potockiego.

- Warto byłoby więc zaznaczyć, że gmina ma tylko połowę udziałów, co może generować różnorodne problemy. Czy jest jakiś plan, co dalej? - dopytywał podczas sesji rady miejskiej Wojciech Pogan.

Wacław Gregorczyk jest jednak pełen optymizmu.

- Ja bym powiedział, że mamy aż 50 procent. To pozwoli nam na realizację naszych celów. Jan Potocki otrzymał od nas propozycję i liczę, że do końca listopada wypowie się w tej sprawie – mówi burmistrz.

W obecnej sytuacji Jan Potocki bez zgody gminy nie może obecnie samodzielnie decydować o zabytku. To samo jednak dzieje się w drugiej stronie.

(ES)



Pałac Vauxhall w Krzeszowicach

Dziury w drodze przy Chechle straszą od miesięcy

TRZEBINIA.

Kilkadziesiąt dużych, głębokich dziur to problem dla kierowców wybierających drogę przy Chechle, będącą łącznikiem ulic Słowackiego i Głowackiego. Kierowcy jeżdżą tamtędy slalomem. Uważać muszą także rowerzyści.

Wielu w obawie przed uszkodzeniem auta omija tę drogę. Istnieje pilna potrzeba załatwienia tam dziur. Niektóre z nich mają kolorowe obwódki, więc ktoś je prawdopodobnie mierzył i oznaczył. Kierowcy

mieli nadzieję, że to zwiastuje rychłą wizytę drogowców. Miesiące mijają, obwódki zdążyły się zetrzeć, a w temacie dziur nic się nie dzieje.

800

metrów długości ma droga przebiegająca wzdłuż autostrady

Droga przebiega po działkach należących do Skarbu Państwa i jest w trwałym zarządzie Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. Dbać o nią powinien zawiadujący autostradą A4 Stalexport S.A.

Przedstawiciele gminy tłumaczą, że wiele razy prosili zarządcę o naprawienie dro-

gi. W połowie maja odbyło się spotkanie ze Stalexportem. Jak informuje rzeczniczka Urzędu Miasta w Trzebini Anna Jarguz, firma zobowiązała się wtedy do wykonania bieżących napraw drogi „bez zbędnej zwłoki”, po przeprowadzeniu procedury przetargowej mającej wyłonić wykonawcę robót. Minęło dwa i pół miesiąca, a sprawa jest w punkcie wyjścia.

- Jesteśmy zainteresowani, by w przyszłości przejąć tę drogę, ale to jest dość długi proces – podkreśla wiceburmistrz Tomasz Żołądź.

Do zamknięcia bieżącego wydania „Przełomu” nie dostaliśmy odpowiedzi od Stalexportu na temat perspektyw naprawy wiodącej nad zalew Chechło drogi.

(MOR)



Z każdym miesiącem dziur przybywa i są coraz większe

Brakuje milionów. Czy most to jeszcze długo wytrzyma?

JANKOWICE.

Oferty w przetargu obejmującym przebudowę mostu na Wiśle w Jankowicach ponownie okazały się wyższe niż szacował Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie. Roboty znów się przesuną w czasie.

Kierowcy od ponad dwóch lat muszą się liczyć z utrudnieniami wynikającymi ze zwężenia szosy w kilku miejscach z powodu uszkodzeń nawierzchni przeprawy.

Coraz gorszy stan obiektu sprawił, że ZDW w Krako-

wie zdecydował o przebudowie głównego mostu nad Wisłą w Jankowicach, łączącego ze sobą dwa powiaty: chrzanowski i oświęcimski. Jest on częścią drogi wojewódzkiej 781.

Kilka miesięcy temu ZDW w Krakowie ogłosił przetarg na budowę obwodnicy i mostów w ciągach dróg wojewódzkich. Wśród nich znalazł się m.in. most w Jankowicach.

W przetargu złożone zostały trzy oferty. Najtańsza za prawie 240 mln zł, a najdroższa za blisko 320 mln zł. Tymczasem ZDW zamierzał przeznaczyć na tę inwestycję 177 mln zł. Przetarg został unieważniony, bo inwestor nie jest w stanie dołożyć tylu pieniędzy.

W czerwcu przetarg został ogłoszony po raz drugi. Po-

dobnie jak za pierwszym razem złożone zostały trzy oferty. Najtańsza warta nieco ponad 236 mln zł, najdroższa za ponad 273 mln zł. Tymczasem ZDW nie zwiększył kwoty i znów zamierzał przeznaczyć na tę inwestycję 177 mln zł. Na razie nie wiadomo, czy tym razem inwestor zdecyduje się dołożyć brakujące pieniądze.

- Pamiętajmy, że inwestycje ZDW mają otrzymać dofinansowanie z Polskiego Ładu. W tym wypadku mechanizm nie jest zbyt szczęśliwy. Zgodnie z założeniem tego programu, jeśli przetarg obejmuje kilka dróg, to nie można go podzielić na poszczególne części. Jednym słowem oferent musi brać wszystko albo nic. Postępowanie przetargowe, któ-

re nie jest podzielone na części powoduje ryzyko, że żaden przedsiębiorca nie udźwignie tak wielkiego zadania. A jak udźwignie, to przedstawi taką ofertę, żeby zabezpieczyć się przed ewentualnymi skokami cen np. materiałów. Inaczej by to wyglądało, gdyby każdy most i obwodnicę traktowano odrębnie. Być może jest jeszcze czas, żeby ogłosić kolejny przetarg. Z tego co obserwuję, ceny na rynku zaczynają się stabilizować. Pytanie tylko, jak długo jeszcze most jest w stanie wytrzymać – mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

Przypomnijmy, że wykonawca będzie miał na realizację inwestycji 28 miesięcy od dnia zawarcia umowy.

Obecna konstrukcja mostu ma zostać całkowicie zdemontowana. W jej miejsce ma się pojawić zupełnie nowy, większy obiekt o szerokości ponad 300 metrów i szerokości około 12 metrów. Zostanie poprowadzona równoległe do przebudowywanego mostu głównego (po jego prawej stronie, patrząc od strony Jankowic). Dzięki temu nie trzeba będzie korzystać z wielokilometrowych objazdów.

Michał Koryczan

MAGAZYN NA LATO

Słowo może mieć moc sprawczą

W podstawówce razem z koleżanką pracowałam społecznie w bibliotece szkolnej. Zakładałyśmy się, która więcej i szybciej przeczyta. To czytanie na wyścigi trochę mnie później zmęczyło, ale literatura pozostała mi bliska – mówi Agnieszka Kostuch z Trzebini, recenzentka książek i autorka wydanej właśnie pozycji „O literaturze. Otwarcie”

Ewa Solak: Jako recenzent książek więcej pani czyta czy pisze?

Agnieszka Kostuch: Zdecydowanie więcej czytam, a mimo to wciąż mam wyrzuty sumienia, że czytam za mało. W domu rośnie stos książek, które powinnam zrecenzować, ale mam też rodzinę, która jest dla mnie priorytetem. Jej także jestem zobowiązana poświęcać czas.

Recenzowaniem zajmuje się pani od czterech lat.

To mój „konik”. Nie jestem ani historykiem, ani krytykiem literatury, ale jako czytelnik uważam, że każdy ma prawo do wyrażania swojej opinii o książkach. Recenzując czyjeś dzieło, dobrze jest mieć wiedzę o poprzednio wydanych książkach przez danego autora. Recenzowanie to forma wyrażania swojego zdania, ale też próba rozmowy z autorem, z tym, co napisał. Zawsze jestem w niej autentyczna. Żaden z autorów się nigdy nie obraził za pani recenzję?

Miałam taką sytuację. Po przeczytaniu tomu poezji pewnego znanego w środowisku literackim autora poinformowałam redaktora pisma, zlecającego mi recenzję tej książki, że jej nie napiszę, bo musiałaby być negatywna, a wiedziałam, że nie takiej oczekiwał. Moja odpowiedź sprawiła, że zerwano ze mną współpracę. Notabene ów redaktor odszedł później z tej redakcji, a ja ponownie nawiązałam z nią kontakt. Większość autorów docenia moje recenzje, nawet jeśli nie do końca są pochlebne, bo wiedzą, że jestem w nich szczerą. A na szczerą panuje deficyt w życiu publicznym, również na polu krytyki literackiej, niestety. **Sama wybiera pani książki do recenzowania?**



FOT. EWA SOLAK

Agnieszka Kostuch (44 l.) mieszka w Trzebini. Zajmuje się m.in. krytyką literacką. Wydała w tym roku zbiór wywiadów z pisarzami i artystami *O literaturze. Otwarcie*. Jest też autorką trzech tomów poezji. W ostatnim czasie cyklicznie publikuje artykuły dotyczące dawnej społeczności żydowskiej zamieszkałej w Trzemesznie i angażuje się społecznie na rzecz jej upamiętnienia. Współzałożyła i prowadzi stronę internetową poświęconą historii tej społeczności www.zydzi-trzemeszno.pl oraz fanpage poświęcony literaturze <https://www.facebook.com/oliteraturzeotwarcie>. Obecnie współpracuje regularnie z redakcjami kwartalnika „Miasteczko Poznań” i tygodnika „Przewodnik Katolicki”. Mężatka i mama dwójki dzieci.

Sama. Niezależność jest w tym wypadku dla mnie bardzo ważna. Praca nad recenzowaniem czyjegoś dzieła nie jest łatwa. Recenzja musi być kreatywna, musi być intrygująca. To tak, jak z tekstami dziennikarskimi – trzeba je tak napisać, żeby zatrzymać czytelnika jak najdłużej. **Recenzja jest subiektywną oceną czyjegoś dzieła. Zdarzyło się pani, że inni recenzenci mieli zupełnie inne zdanie niż pani?**

Tak, zawsze jednak będę stać na stanowisku, że ten subiektywizm to podstawa wolności wypowiedzi. Jednej osobie coś może się bardzo podobać, ale niekoniecznie musi się podobać innym. **Ile książek pani już zrecenzowała?**

Około stu, łącznie z tymi, które ukazały się w najbliższym czasie w różnych pismach. **To musi być jednak fajna praca – czytanie i recenzowanie. Wyrażanie własnej opinii przez recenzentów może być dla autorów stresujące. Niejeden pewnie zastanawiał się, co też pani o ich dzieła napisze.**

- Ta praca jest dla mnie pasjonująca. Daje mi dużo wolności w wypowiedzi, choć tak naprawdę zabiera też sporo czasu. Jest ona poniekąd spełnieniem moich twórczych marzeń. Poza tym, chyba każdy autor wydając książkę oczekuje, że będzie się o niej rozmawiać. Dlatego pewnie czasami dostaję egzemplarze książek, nawet jeśli o nie nie prosiłam. **Skąd wiadomo, że książka jest zła lub dobra?**

Przy ocenie wartości książki ważne jest tzw. czytanie, czyli po prostu znajomość literatury w ogóle. Książka powinna przede wszystkim poruszać. Od autora, który dużo już osiągnął, zawsze będzie się wymagać więcej. Kreatywność, eksperymentowanie z formą – to bardzo ważne części składowe twórczości. Mają wpływ na jej ocenę. **Jako dziecko była pani mołem książkowym?**

Wielkim mołem książkowym. W domu zawsze było pełno książek. W podstawówce razem z koleżanką pracowałyśmy społecznie w bibliotece szkolnej, wypożyczając na przerwach innym uczniom

książki. Zakładałyśmy się, która więcej i szybciej przeczyta. To czytanie na wyścigi trochę mnie później zmęczyło i przystopowało, ale literatura pozostała mi bliska.

W świecie zdominowanym przez technologię i obrazki, pasja pisania i poświęcania się literaturze może się wydawać „niedzisiejsza”.

Na szczęście nie dla wszystkich. Jest naprawdę sporo osób, które uwielbiają literaturę, uwielbiają czytać.

Który z autorów jest dla pani największym autorytetem?

Zdecydowanie Tadeusz Różewicz. Ogromnie cenię jego twórczość. To zresztą Różewicz ośmielił mnie, żeby nie bać się wychodzić do autorów, szukać z nimi rozmowy, nawet jeśli są tak wielkiego formatu jak on. W 2013 r. napisałam do niego list, dziękując mu za jego poezję, szczególnie za jeden wiersz „Pragnienie”. Odpisał mi na początku 2014 r., cztery miesiące przed śmiercią. On słynał z tego, że przez lata odpisywał na listy, również swoim czytelnikom. Ale i tak byłam ogromnie zaskoczona otrzymaną od niego kartką,

w której wykaligrafował jedną strofę tego wspomnianego wiersza. Przechowuję ją jak relikwie.

Wydała pani trzy tomiki wierszy. Publikuje pani swoje teksty w pismach i na portalach poświęconych literaturze. Jest pani też autorką zbioru wywiadów.

Książka „O literaturze. Otwarcie” to zbiór rozmów z różnymi ludźmi, pisarzami, m.in. z Tomaszem Jastrunem, Ewą Lipską i wieloma innymi. Te rozmowy przeprowadzałam z nimi w ciągu kilku lat, wybierając do książki twórców, artystów, będących dla mnie ludźmi autentycznymi w swoim wyrazie. Jednego z pisarzy – Wojciecha Wiślickiego, wybrałam inspirując się książkami czytаныmi i uwielbianymi przez moje dzieci. Z wszystkich tych rozmów wiele można się dowiedzieć o autorach, o ich spojrzeniu na literaturę, twórczość i na życie.

Uważa pani, że taka książka może poruszać?

Na pewno nie wszystkich poruszy, bo to nie kryminał czy romans. Sądję jednak, że wielu osobom może dać do myśle-

nia, szczególnie tym, którzy marzą o pisaniu i są na początku swojej twórczej drogi. Dla mnie kiedyś takimi pomocnymi drogowskazami, żeby nie pogubić się w tym literackim świecie, były wypowiedzi Różewicza. Polecam gorąco zbiór wywiadów z nim pt. „Wbrew sobie” wydany przez Biuro Literackie w 2011 r.

Mieszka pani w Trzebini, ale publikuje też sporo materiałów dotyczących społeczności żydowskiej w Trzemesznie w województwie wielkopolskim.

Stamtąd pochodzę. Z tamtym terenem jestem związana emocjonalnie. Kiedy po ślubie przeprowadziłam się do Trzebini, zaczęłam poznawać okolicę. Bardzo mnie ujęło podejście mieszkańców do pamiętek po żyjącej tu niegdyś społeczności żydowskiej. Pielęgnowanie tej historii, upamiętnianie tych ludzi i ich życia ogromnie mnie poruszyło. Mam w sobie bardzo duży pierwiastek społecznikowski, bo u mnie w domu zawsze ważne było niesienie innym wsparcia, ogólnie pojęty humanitaryzm. Dlatego postanowiłam zmobilizować mieszkańców Trzemeszna do wsparcia podobnych inicjatyw na ich terenie. Wbrew opiniom niektórych ludzi, uważam, że słowo może mieć moc sprawczą. Dlatego od ponad roku piszę o konieczności przywracania pamięci o tamtych żydowskich mieszkańcach Trzemeszna. I widzę bardzo pozytywne efekty. Wraz z grupą społeczników z tego miasta udało nam się uratować niszczące macewy. Mają one powrócić na cmentarz żydowski, skąd zostały zabrane w czasie wojny i wykorzystane jako krawężniki chodników. **Jakie ma pani plany jako twórcza?**

Na razie pracuję jako freelancer. Nie jestem związana etatem z żadnym wydawnictwem czy czasopiśmie. Myślę jednak o tym, żeby założyć własną działalność, skupić wokół siebie ludzi, chcących pisać o literaturze i dzielić się swoimi opiniami. Mam nadzieję, że założenie strony internetowej poświęconej literaturze, będzie kolejnym krokiem na mojej literackiej drodze.

Na pierwszych trzech Czytelników, którzy odwiedzą redakcję „Przełomu” w środę 3 sierpnia czekać będą egzemplarze książki Agnieszki Kostuch „O literaturze. Otwarcie”.

ZWIEDZAMY LOKALNE MUZEA

Skarby tej ziemi w zasięgu ręki

Maria i Witold Kopruchowie nieopodal zamku w Rudnie spełniają swoje marzenia. Oprócz stworzonego przez nich muzeum zamierzają organizować koncerty w wyremontowanej stodołę i otworzyć tam agroturystykę.

Muzeum Skarby Tej Ziemi zaczęło działać w lipcu 2020 r. W zaadaptowanym budynku Witold Koprucha zgromadził kolekcję prawie 2,5 tysiąca agatów. Przepiękne okazy, wykopane w okolicy. Oczyszczone, obrobione, pocięte i wypolerowane. Każdy może je dziś oglądać w muzeum.

Witold Koprucha jest pasjonatem minerałów. Samodzielnie je zbiera, a potem szlifuje. Mieniające się kamienie po obróbce są piękne. Aż trudno uwierzyć, że to skarby najbliższej okolicy.

- To muzeum jest ukoronowaniem mojej wieloletniej pasji - mówi pan Witold.

Na parterze są sale wystawowe i jedna multimedialna, a także sklepik z pamiątkami. Pierwsze piętro jest zagospodarowane na mieszkanie oraz miejsca noclegowe dla turystów.

Powstanie tam osiem pokoi z łazienkami oraz jeden większy apartament.

Tymczasem w muzeum organizowane są ferie i warsztaty dla dzieci i dorosłych. Witold Koprucha prowadzi z żoną również imprezy tematyczne, wykopki agatów, współorganizuje także giełdę minerałów na pobliskim zamku Tenczyn.

Ewa Solak

Godziny otwarcia muzeum: wtorek - piątek 11.00 - 17.00,
sobota - niedziela 10.00 - 18.00.

Cennik: bilet normalny - 9 zł, bilet ulgowy - 6 zł, bilet rodzinny - 24 zł, grupy zorganizowane powyżej 10 osób - 5 zł.

Informacje: <http://www.muzeumagatowwrudnie.com/>,
tel. 506 645 947



FOT. ARCHIWUM MUZEUM SKARBY TEJ ZIEMI
FOT. EWA SOLAK

Jeden z kamieni znalezionych i oszlifowanych przez Witolda Kopruchę



FOT. MARIAN LEWICKI

Podczas jednej z ostatnich imprez w poszukiwaniu agatów



Zaadaptowana na koncerty, potańcówki i inne imprezy stodoła przy muzeum



Witold Koprucha przy swoim muzeum agatów

W Pogorzycach już strzelają

We wrześniu zostanie uruchomiona strzelnica plenerowa w Pogorzycach. Prowadzi ją Liga Obrony Kraju. O tym, dla kogo będzie przeznaczona i co się na niej znajdzie, rozmawiamy z Michałem Kulikowskim, kierownikiem obiektu, instruktorem strzelectwa i działaczem LOK Kraków.

Marek Oratowski: Strzelnica położona jest w malowniczym miejscu.

Michał Kulikowski: Wydieraliśmy teren dawnego kamieniołomu w Pogorzycach.

Pomysł urządzenia tam strzelnicy sportowej zrodził się ponad pięć lat temu. W ostatnim czasie prace zmierzające do uruchomienia obiektu przyspieszyły. Wszystko z racji dużego zapotrzebowania. Wiele osób chce się nauczyć strzelać i uzyskać pozwolenie na broń. Ci ostatni mogą się zapisać do klubu strzeleckiego, który ma powstać przy naszej strzelnicy, co ułatwi przeprowadzenie całej procedury. Takie pozwolenie zwykle osoby robią do celów sportowych, kolekcjonerskich albo szkoleniowych.

Na jaką odległość można będzie strzelać?

Strzelnica ma składać się co najmniej z trzech osi umożliwiających strzelania dynamiczne na dystansach 15 m, 25 m i 50 m. Oprócz tego w planach mamy także wybudowanie osi 100-metrowej oraz takiej na potrzeby strzelectwa

myśliwskiego. Wszystko zależy od zainteresowania oraz odbioru strzelnicy przez okolicznych mieszkańców. Jeśli pojawią się z ich strony sygnały, że jest za głośno, ograniczymy się tylko do działalności sportowej, prowadzonej w ściśle określonych godzinach.

Kiedy nastąpi otwarcie?

Planujemy je na wrzesień. Na razie odbywają się strzały próbne. Sprawdzamy hałas oraz ewentualne mankamenty, jakie mogą wystąpić na nowym obiekcie. Nie mamy jeszcze określonych godzin otwarcia. Przypuszczam, że pierwsze strzały padną nie wcześniej niż o godzinie 9, a zamknięcie nastąpi nie później niż o godzinie 18. Strzelnica jest otwarta i nieoświetlona, dlatego korzystanie z niej odbywać się może tylko za dnia. W niedzielę także chcemy mocno ograniczać strzele-

nia. Chyba że zorganizujemy wtedy zawody strzeleckie lub szkolenie młodzieży.

W ziemie także będziecie strzelać?

Tak, chyba że nie pozwolą na to warunki atmosferyczne, na przykład przyjdzie duży mróz. Wychodzę z założenia, że osoba myśląca o obronie ojczyzny musi być przygotowana na strzelanie w każdych warunkach.

Jest już zainteresowanie ze strony innych podmiotów, choćby wojska?

Tak. Mamy już zapytania choćby ze strony Wojsk Obrony Terytorialnej. Chcemy też propagować zajęcia strzelectwa dla szkół, począwszy od tych podstawowych. Zainteresowana korzystaniem z nowego obiektu jest też grupa studentów oraz uczniów klas mundurowych myślących w przyszłości o pracy w służbach.



FOT. MAREK ORATOWSKI

Michał Kulikowski

Kręcili na maksa, by wesprzeć Maksa

Dwutygodniową wyprawę rowerową po Polsce i Niemczech traktują jak przygodę życia. Poznali smak kręcenia w plenerze po różnych nawierzchniach. Musieli sami usuwać awarie i korygować trasę, bo aplikacja nie zawsze wybierała jej optymalny wariant. Przede wszystkim jednak sporo zobaczyli oraz pomogli Maksowi Tomali, który wymaga pilnego leczenia i kosztownej rehabilitacji.

Trio Rolls Boys tworzą Paweł Małolepszy, Kamil Zaremba i Patryk Chrząścik. W trasę spod Miejskiej Biblioteki Publicznej w Chrzanowie wyjechali rano 12 lipca. Dwa tygodnie później Paweł i Patryk wrócili do domu pociągiem ze Szczecina. Kamil odłączył się od kolegów jeszcze przed niemiecką granicą. Takie były wcześniejsze założenia.

NAWIGACJA Z PRZYGODAMI

Już pierwszego dnia po stronie niemieckiej musieli szukać noclegu „na dziko”.

- Pole namiotowe było czynne do godziny 20, a my przyjechaliśmy pół godziny później. Dzwoniłem tam wcześniej. Z łamanego angielskiego Niemca obsługującego pole zrozumiałem, że będziemy mogli wejść. Tymczasem ochroniarz pilnujący terenu nie pozwolił nam skorzystać, choć było wolne miejsce. Na szczęście niedaleko był las i jezioro. Tam rozbiliśmy namiot i przenocowaliśmy pod gołym niebem – opowiada Paweł Małolepszy.

Takich perypetii przeżyli więcej. W innym dniu okazało się, że „namierzzone” przez nich w internecie pole namiotowe już nie istnieje. Innym razem niekorzystna pogoda nie pozwoliła

dojechać do miejsca docelowego. Wtedy rowerzyści musieli improwizować.

- Nieraz trasa zaproponowana przez Google okazywała się piaszczystą drogą, po której trudno się było poruszać naszymi wyładowanymi rowerami. Wtedy woleliśmy podróżować zatłoczoną drogą krajową. Choć bywały sytuacje, że przed wjazdem na lepszą drogę musieliśmy kilometrami przebijać się przez chaszcze – przyznaje Patryk Chrząścik.

NAGLE WYBUCHŁA OPONA

Za najtrudniejszy uznali przejazd przez Opolszczyznę. Przez jej pagórkowaty teren jechali przy wiejącym prosto w twarz, silnym wietrze. Na dodatek zdarzyły się burze. Drugi kryzys przyszedł w Niemczech, gdzie przy 38-stopniowym upale i dużych przewyższeniach jechali w samo południe przez szczerze pola. Musieli poszukać cienia, by odpocząć i nawodnić się. W takie dni każdy z nich wypijał nawet 6 litrów wody. Jedli głównie bułki, konserwy, paprykarze. Dużo prowiantu na zapas kupili na granicy w Zgorzelcu. Przez to ich sakwy były przeciążone i urywały im się rowerowe nóżki. Najgroźniejsza sytuacja w drodze to wybuch opony w rowerze Pawła. Na szczęście obyło się bez groźnej wywrotki.

Po drodze – zwłaszcza po stronie polskiej – sporo rozmawiali z ludźmi. Po niemieckiej barierą był język.

- W Gliwicach spotkaliśmy starszą kobietę, emerytowaną pracownicę zakładów kolejowych. Powiedzieliśmy, że jesteśmy z Chrzanowa. Skojarzyła nasze miasto z Fablokiem. Zapewniała, że kocha młodzież. Na drogę dała nam makaron z serem i truskawkami – opowiadają członkowie zespołu Rolls Boys.

TERAZ PORA NA POŁUDNIE

Najmniej doświadczony rowerowo z całej trójki był Kamil Zaremba.



Rowerzyści w niektóre dni pokonali ponad 100 km. Z przodu jedzie Paweł Małolepszy, za nim Patryk Chrząścik i Kamil Zaremba

- W pierwszym dniu przejechaliśmy już 90 km. Wcześniej najwięcej na rowerze przejechałem 40 km. Dla mnie to był naprawdę spory wysiłek. Kiedy mi na szczęście nigdy na tyle nie odjechali, żebym ich zgubił. Ale zakwasy miał każdy z nas – tłumaczy Kamil, którego zadaniem było wytyczanie i pilnowanie trasy. Po drodze zachwycił się Brzegiem, miastem na Dolnym Śląsku położonym nad Odrą, z renesansowym ratuszem, gotyckim kościołem oraz piastowskim zamkiem. Cykliści zwiedzili m.in. Wrocław, Drezno i Ber-

960

kilometrów przejechali uczestnicy wyprawy mającej na celu wypromowanie zbiórki pieniędzy dla Maksa Tomali cierpiącego na dziecięce porażenie mózgowe

lin. Zauroczyła ich droga rowerowa wzdłuż Łaby.

Wszędzie gdzie byli, mówili o zbiórce dla Maksa Tomali z Jaworzna, cierpiącego na dziecięce porażenie mózgowe. Pieniądze potrzebne są na jego kolejną operację w USA ratującą życie oraz na rehabilitację chłopca. Członkowie wyprawy zawiesili na rowerach

flagi z informacją o zbiórce oraz kodem QR.

Nie wykluczają, że kolejna wyprawa też będzie miała jakiś charytatywny cel. Marzy im się wypad na południe. Konkretnie na Chorwację.

Marek Oratowski

Daniel albinos, muflony i wilki

W okolicznych lasach miłośnicy przyrody spotykają co jakiś czas ciekawe zwierzęta. Niektóre podchodzą nawet pod domy.

Daniel albinos to naprawdę rzadkość. Biała łania widziana była na posesji przy ul. Pocztowej w Płazie. Bartoszowi i Mirosławowi Kaźmierczykowi udało się zwierzę sfotografować. Zdjęcie przesłali do redakcji. Pan Bartosz przyznaje, że widzieli je tam nie pierwszy raz.

Myśliwi z Koła Łowieckiego Żuraw mówią, że to łania daniela albinosa. Rzadkość w lesie, ale od kilku lat można zaobserwować zwierzę takiej maści w okolicy.

WILKI W TRZEBIŃSKICH LASACH

Parę lat temu do Nadleśnictwa Chrzanów zaczęły docierać pierwsze sygnały o wilku, który pojawił się w trzebińskich lasach. W 2018 r. w internecie ktoś udostępnił nagranie. Jego autor miał zobaczyć wilka w rejonie Elektrowni Sierśza. Potem jeden z naszych Czytelników poinformował, że widział trzy te drapieżniki w Puszczy Dulowskiej.

Jak informowało wtedy Nadleśnictwo Chrzanów, na jego terenie było pięć wilków. Trzy kręciły się w okolicy Myślachowic i Psar, natomiast dwa były widziane w rejonie tzw. Piaskowni od strony Jaworzna.

- Trudno powiedzieć, ile jest ich dzisiaj, tym bardziej, że te zwierzęta się przemieszczają – informuje Ewelina Boruń z chrzanowskiego Nadleśnictwa.

Nie kryje jednak, że ludzie często mylą wilki z wałęsającymi się zdziczałymi psami.

MUFLONY W PŁOKACH I W PSARACH

Jeszcze ciekawszy widok stanowią muflony. Już nie raz były widziane w okolicy. Po raz pierwszy w rejonie Płok zwrócono na nie uwagę w 2016 r. i, jak wtedy przypuszczano, mogły uciec z jakiejś hodowli. Muflony to dzikie owce górskie, pochodzące z Korsyki i Sardynii. Do Polski zostały sprowadzone ponad sto lat temu.

Kiedy przed sześciu laty w rejonie Płok zwrócono na nie uwagę, stado liczyło pięć sztuk. W 2020 r. nasz Czytelnik doliczył się 15 osobników.

- Te zwierzęta są bardzo płochliwe, po próbie zbliżenia się w celu wykonania lepszej jakości zdjęcia, całe stado uciekło – napisał do redakcji.

Muflony nie były wysokie, miały około 60 cm i duże, skrócone rogi.

- Ja sama naliczyłam ich kiedyś 19, ale może ich być jeszcze więcej – mówi Ewelina Boruń.

ORZEŁ BIELIK I CZARNE BOCIANY

W okolicy dawnych zakładów mięsnych, a także lasu w Krocymiechu można od czasu do czasu natknąć się na łosie. W ubiegłym roku jeden z kierowców spotkał całą rodzinę przechodzącą przez drogę. Jak szacują pracownicy Nadleśnictwa, w okolicy może ich być nawet 40 sztuk.

- Jeśli chodzi o ciekawe zwierzęta, to w okolicy Jaworzna biegały swego czasu czarne sarny. Bardzo interesujący widok – mówi Ewelina Boruń.

Podkreśla, że w okolicy ciekawostką są nie tylko czworonogi, ale także ptaki, np. orzeł bielik i czarne bociany. Może kiedyś uda się wam je zobaczyć.

Ewa Solak



Muflony sfotografowane przez Roberta Walla



Daniel albinos widziany w Płazie i sfotografowany przez Bartosza i Mirosława Kaźmierczyków



Stado huculów pasących się na łące to znak firmowy tamtejszych terenów



Cerkiew św. Michała Archaniola w Przysłupie

Z wizytą na Łemkowszczyźnie

Wycieczka w Beskid Niski to doskonały sposób na niespieszny wypoczynek bez tłumów, jarmarcznych straganów i nachalnej komercji. Za to z dobrą lokalną kuchnią, trasami rowerowymi dla każdego i okazją do poobcowania z historią i stadami huculów...

Beskid Niski to rozległa kraina. Ja odwiedziłam jej część w południowo-wschodniej Małopolsce. Nie jest to region z luksusowymi hotelami ze SPA. Amatorzy takiego wypoczynku nie mają tam czego szukać. Nie jest to też destynacja dedykowana miłośnikom górskich wypraw i zdobywania szczytów. Ten najwyższy w Beskidzie Niskim ma niecałe tysiąc metrów (Lackowa 997 m n.p.m.). Natomiast wielokilometrowych wędrówek po łąkach, lasach i dolinach można sobie zapewnić pod dostatkiem. Podobnie jak wycieczek rowerowych. Są też jazdy konne w terenie, dla tych, którzy posiadają tę umiejętność. Notabene właśnie tam można przygodę z końmi rozpocząć.

Beskid Niski to kraina huculów. W Regietowie znajduje się największa hodowla koni huculskich w Polsce. Jest tam też kameralny hotel z karczmą, stadnina, ujeżdżalnia, instruktorzy. A hucule to niewielkie konie. Na ich grzbiecie łatwiej oswoić się z wysokością. Osoby pierwszy raz dosiadające konia często mają z tym problem. Wydaje im się, że ziemia znajduje się lata świetlne pod nimi, boją się tej perspektywy i ostatecznie rezygnują. Hucule przez swój rozmiar oszczędzą nam tego.

NOCLEG LEPIEJ ZAREZERWOWAĆ

W Beskid Niski najlepiej wybrać się samochodem. Pociągiem można dojechać co najwyżej do Grybowa. Autobusem do Gorlic czy do Wysowej Zdrój. Stamtąd trzeba by sobie jakoś radzić. Nie będzie to proste. Na miejscu można jednak auto zostawić przy „kwaterze” i aż do powrotu do niego nie wsiadać, przesiadając

się na rower. Trzeba go ze sobą przywieźć albo sprawdzić, czy będzie możliwość gdzieś go wypożyczyć (w hotelu w Regietowie za godzinę trzeba zapłacić 10 zł).

Noclegi można znaleźć w gospodarstwach agroturystycznych, pensjonatach czy gdzieś tam w niewielkich hotelach. Choć miejscowości Beskidu Niskiego nie są tak oblegane jak choćby nieodległa Krynica-Zdrój, to lepiej wcześniej o nie zadbać. Liczenie na to, że spontanicznie coś się znajdzie jest dość ryzykowne. Można oczywiście wybrać też opcję z namiotem dla pasjonatów bardziej survivalowego wypoczynku i przypomnienia sobie harcerskich czasów.

KRAINA ŁEMKÓW

Są trzy rzeczy, które przykuwają naszą uwagę, gdy wjeżdżamy na tereny Beskidu Niskiego. Pierwsza - nazwy miejscowości na tablicach przy drogach napisane nie tylko po polsku alfabetem łacińskim, ale również cyrylicą; druga - cerkwie i trzecia - cmentarze wojenne. Jest ich tam naprawdę sporo.

Dlaczego cyrylica? Bo Beskid Niski to kraina Łemków (a właściwie jej fragment, bo Łemkowie mieszkali na dużo większym terenie - także w Beskidzie Sądeckim i Bieszczadach). To ludność rusińska, obecnie jedna z czterech uznanych prawnie mniejszości etnicznych w Polsce. Mają swój język, a w piśmie używają u Współczesnej wersji cyrylicy.

Większość jest wyznania prawosławnego i greckokatolickiego, stąd obecność cerkwi na tym terenie.

Ich losy naznaczone są tragicznymi wydarzeniami. Dość wspomnieć o Akcji Wisła (1947) podczas której wysiedlano z tych terenów całe wsie, deportując mieszkańców na tereny zachodniej i północnej Polski.

Łemkowie do dziś o tym pamiętają. Podtrzymywaniu tej pamięci służy m.in. festiwal Łemkowska Watra w Zdyni. Ma integrować potomków osób rozsianych w wyniku Akcji Wisła po całej Polsce i po świecie. Impreza odbywa się co roku w drugiej po-

łowie lipca. Trwa trzy dni. Jest to jedyny czas, gdy niektóre miejscowości Beskidu Niskiego mogą wydawać się zatłoczone, bo na Watrę przyjeżdża nawet kilka tysięcy Łemków.

WYPRAWA NA ROTUNDĘ

Będąc w Beskidzie Niskim nie sposób nie odwiedzić chociaż kilku z licznie występujących tu cmentarzy z czasów pierwszej wojny światowej. Spoczywają tam obok siebie żołnierze austriaccy, niemieccy, rosyjscy, słowaccy, polscy oraz węgierscy. To efekt toczących się na tych terenach w 1914 i 1915 roku krwawych walk.

Jednym z najsłynniejszych i najciekawszych architektonicznie cmentarzy jest Rotunda. Żeby go zobaczyć trzeba włożyć w to trochę wysiłku, bo znajduje się na szczycie góry Rotunda (771 m n.p.m.). Marsz pod górę trwa ok. 40-45 minut.

Cmentarz urządzono na planie koła, otoczony jest kamienym murkiem. Elementem charakterystycznym są cztery wysokie drewniane wieże - krzyże.

WYPOCZYNEK NAD KLIMKÓWKĄ

Jeśli wycieczek rowerowych i pieszych będziemy mieć na chwilę dość, można wypocząć trochę nad wodą. Doskonale nadaje się do tego zalew Klimkówka. Jest przy nim nieźle zagospodarowany teren z przysznicami i toaletami, barami z napojami i przekąskami. Przyjeżdżając tam samochodem za parking trzeba zapłacić 10 zł.

Wracając, można zajrzeć do Uścia Gorlickiego i restauracji Klimkowskie Smaki prowadzonej przez fundację zatrudniającą osoby niepełnosprawne. Kuchnia prosta, niedroga i bardzo smaczna. Są tam serwowane m.in. charakterystyczne dla łemkowskiej kuchni haluszki (rodzaj klusek ziemniaczanych). Najczęściej podaje się je ze skwarkami, ale w niektórych miejscach także z sosem grzybowym lub z gulaszem.

Grażyna Kaim



Rotunda - cmentarz z I wojny światowej na szczycie góry Rotunda w Beskidzie Niskim. Są na nim pochowani żołnierze austro-węgierscy i rosyjscy



Zalew Klimkówka przy Uściu Gorlickim, doskonałe miejsce na relaks nad wodą



W Beskidzie Niskim czekają na nas takie widoki

Atrakcje na Garbie: Skała Kmity i kamieniołom



Zagospodarowany kamieniołom w Zabierzowie

W ramach naszej letniej propozycji turystycznej przemierzaliśmy Garb Tęczyński, rozciągający się od Zagórza do Zabierzowa, należący do Wyżyny Krakowsko-Częstochowskiej.

Byliśmy w Wąwozie Smolarnia, zlokalizowanym od strony przysiółka Podstoki w Pogorzycach, na wzgórzach: Bukowica, Grodzisko Wielkie

i Lipowiec, odwiedziliśmy Kamionkę i Stare Dworzysko w Kwaczale, potem najwyższy szczyt Grzbietu z ruinami zamku Tenczyn i Dolinę Potoku Rudno, Dolinę Mnikowską i Zimny Dół, Dolinę Brzoskwinki i Dolinkę Aleksandrowicką.

SKAŁA KMITY

Jadąc z Zabierzowa na lotnisko w Balicach, mijamy przy głównej drodze wapienny ostaniec. Zaraz za nim skręt w prawo, na parking. Stąd idziemy żółtym szlakiem. Jest to dwukilo-

metrowa, okrężna ścieżka spacerowo-edukacyjna po rezerwacie Skała Kmity. Na trasie m.in. buczyna, a kulminacyjnym punktem jest widok ze Skały Kmity. W tym miejscu możemy podziwiać przełom rzeki Rudawy, która przecina (przełamuje) Garb Tęczyński, w efekcie tworząc dolinę.

LEGENDA

Nazwa skały wzięła się ponoć od rycerza Stanisława Kmity, który pokochał Olimpię Bonerównę, ale jej ojciec nie zgodził się na ślub. Kmita rzu-

cił się ze skały, galopując na koniu. Według innej wersji oboje skoczyli w przepaść. W XIX w. temat nieszcześliwej miłości Kmity i Bonerówny zawoocował różnymi utworami literackimi, dlatego to miejsce było chętnie odwiedzane przez krakowian.

Naprzeciwko Skały Kmity, po drugiej stronie doliny, widać Skałę Bonerówny.

KAMIENIOŁOM

Będąc w Zabierzowie, warto odwiedzić tamtejszy kamieniołom. Z krajów-

ki skręcamy, widząc kierunkowskaz do restauracji Grube Ryby. Jest tam ogólnodostępny, bezpłatny parking. Są tablice informacyjne i znaki, które zaprowadzą nas do pobliskiego kamieniołomu. Gmina Zabierzów zagospodarowała to wyrobisko w 2019 r. W efekcie powstało ciekawe miejsce rekreacyjne z drewnianą promenadą, ławeczkami, grillem i małą plażą. Akwen szczególnie efektownie prezentuje się późnym wieczorem, ponieważ cały teren został oświetlony.

Łukasz Dulowski



Widok ze Skały Kmity w Zabierzowie

Z Chrzanowa nad śląskie morze

Gdy komuś znudzą się rowerowe szlaki po powiecie chrzanowskim, warto wybrać się nad Dzieńkowice, by tam odpocząć i obejrzeć miejsce, z którego płynie woda docierająca do naszych kranów.

Nad zalew, z Chrzanowa, można przejechać jednośladem przez Groble i las w stronę Jelenia. Tam, w Rynku, skręcamy w lewo, wjeżdżając na teren Mysłowic. Drogą dojeżdżamy nad zalew.

Kto lubi jazdę po wybojach, może przed autostradą na węgle jeleńskim skrócić w lewo i po kilkuset metrach asfaltowej drogi wjechać w lewo nad staw Grajdołek. Lepiej jednak koło wody przeprowadzić rower, bo wędkarze nie lubią, gdy ktoś im zakłóca spokój. Potem wzdłuż Przemszy pedałujemy po polnej drodze do Jelenia. Po dojeździe do miejscowego parku, za granicznym mostem skręcamy w lewo i jedziemy wzdłuż rzeki po jej drugiej stronie. Przed autostradą skręcamy w prawo. Przejeżdżamy pod mostem i niedługo potem jesteśmy nad akwenu.

Robi wrażenie. Nie na darmo niektórzy nazywają go śląskim morzem. Ma powierzchnię 730 ha i prawie 5 km dłu-



Brama Przejścia na Smutnej Górze

gości, więc jego okążenie na rowerze zajmuje około godziny. Tym bardziej, że duży odcinek drogi po wale pokonujemy po betonowych płytach. Jazda po nich nie należy do komfortowych.

Powstanie zbiornika wiąże się z kopalnią piasku podszkockowego Maczki-Bór w Sosnowcu. Kopalnia prowadziła wydobycie piasku, aby zasypywać wyrobiska górnicze. W tym celu powstało w okolicy kilka wyrobisk piaskowych. Po pewnym czasie została tylko wielka dziura, którą postanowiono wykorzystać na zbiornik wodny do celów technologicznych dla Huty Katowice. Potem przekształcony został w rezerwuuar wody pitnej nie tylko dla mieszkańców Śląska, ale m.in. Chrzanowa.

Zbiornik nazywa się Dzieńkowice, choć 2/3 znajduje się w Imielinie (niektórzy mówią więc o zbiorniku Imielińskim), a 1/3 w Chełmie. Dzieńkowice to dzielnica Mysłowic, w której było kiedyś jedno pole piaskowe. W ciepłe weekendy nad zalew przyjeżdża kilka tysięcy osób.

Ze zbiornika można wrócić do Chrzanowa tą samą drogą przez las albo przez Chełmek (po pokonaniu kładki) i Libiąż. Wybierając tę drogę za kładką natykamy się na tablicę informującą o szlaku dawnych galarów przy ujściu Przemszy. Galary to płaskodenne łodzie, którymi niegdyś spławiane były towary.

Cała wycieczka (z objechaniem akwenu) to dystans 45-48 km. Jeśli komuś byłoby ma-



Zbiornik mający powierzchnię 730 ha robi wrażenie

ło, to polecam podjechać jeszcze pod Smutną Górę. To wzgórze położone na wschód od Chełmu Śląskiego. Jesienią 1831 roku wybuchła tam epidemia cholery, która pochłonięła 218 ofiar. Ze względu na ochronę wody w studniach w gminie, umarłych nie grzebano na miejscowym cmenta-

rzu, lecz wywożono w skrzyni z otwieranym dnem i grzebano w piaskach wschodniego zbocza wzgórza Chełm, będącego własnością kościelną. Po tragicznych wydarzeniach otrzymała nową nazwę Smutna Góra. W miejscu zbiorowej mogiły mieszkańcy Chełmu w 1831 roku wzniesli krzyż.

Na wzgórzu zobaczymy także Bramę Przejścia. To wotum wdzięczności wzniesione przez mieszkańców dla upamiętnienia przełomu drugiego i trzeciego tysiąclecia. Przedstawia Trójkąt Opatrzności, osadzony na promienistych podporach.

Marek Oratowski

W naszym ogrodzie

Zielona oaza na balkonie

Wystarczy niezbyt duży balkon, by w centrum miasta, na dużym osiedlu, czyli tzw. blokowisku, stworzyć swój miniogródek. Taki, który cieszy oczy i jest zieloną oazą. Bo każdy z nas potrzebuje kontaktu z zielenią.

Osiedle Widokowe w Trzebinii. Balkon Krystyny Rybickiej wyróżnia się na tle innych. Przede wszystkim - mieni się kolorami. Wokół niewiele tu balkonów tak pięknie ozdobionych roślinnością. Petunie, surfinie, pelargonie. Które należą do ulubionych?

- Pelargonie. Są wytrzymałe, a poza tym, dobrze zimują i pięknie zakwitają w kolejnym roku, jeśli odpowiednio o nie zadamy - mówi Krystyna Rybicka.

Latem balkon pani Krystyny jest skąpany w słońcu, bo to balkon południowy. Umieszczenie jest wbrew pozorom wymagające. Łatwo tu o przegrzanie i przesuszenie kwiatów. Poziom wilgoci w doniczkach trzeba stale monitorować. Podlewanie wchodzi w grę wyłącznie o porach, gdy nie ma słońca - rano lub wieczorem. Ale efekty warto zobaczyć.

Pani Krystyna ma sprawdzony sposób, by kwiaty rosy znakomicie.

- Dbam o drenaż w doniczkach. Oprócz ziemi dorzucam też biohumus. Kwia-



Balkon pani Krystyny na os. Widokowym w Trzebinii

NIE WYRZUCAJMY PELARGONII, PRZEZIMUJMY JE

Pelargonie to najpopularniejsze rośliny balkonowe. Jeżeli nie chcemy pozbywać się pelargonii, powinniśmy je odpowiednio zabezpieczyć na zimę. Kiedy powinniśmy je przenieść do zamkniętych pomieszczeń? Otóż pierwsze przymrozki nie są groźne dla pelargonii. Jednak gdy poranne temperatury spadną poniżej -3°C, mogą uszkodzić kwiaty i wrażliwe wierzchołki wzrostu. Pora przenieść je tam, gdzie spędzą zimę. Ten moment zazwyczaj wypada na przełomie października i listopada. Ważne, by po przeniesieniu pelargonii na zimowanie przyciąć każdą roślinę. Przycinamy pędy nad węzłem tak, aby miały ok. 15-20 cm długości. Usuwamy też zaschnięte lub żółknięte liście.

Pelargonie stawiamy w jasnym i chłodnym miejscu, najlepiej ok. 10°C. Podczas zimy pelargonie podlewamy sporadycznie - wystarczy 4 razy w ciągu całej zimy.

ty rosną pięknie - zapewnia właścicielka ukwieconego balkonowego ogródka.

Nie ma to jak wstać rano i wypić herbatę w otoczeniu tak pięknych kwiatów.

Nawet jeśli mąż czasem się śmieje, po co jej te dodatkowe, ogrodowe obowiązki. Bo ciągle coś sadzi, sprząta, podlewa...

- Ale jak nadchodzi późna

jesień i kwiaty znikają z balkonu, to wtedy sam przyznaje, że balkon wygląda smutno i już nie jest tak ładnie - mówi pani Krystyna.

Agnieszka Filipowicz

Zdrowy tryb życia – jak go wprowadzić?

Od tego, jak żyjemy, jak się odżywiamy, czy jesteśmy aktywni fizycznie i czy dbamy o odpowiedni wypoczynek, zależy to, jak się czujemy. Mimo że medycyna wciąż się rozwija, to choroby cywilizacyjne dotykają nas coraz częściej. Wiele z nich to schorzenia spowodowane otyłością.

Co zrobić, aby poczuć się lepiej? Oto kilka zasad, które Ci w tym pomogą.

1. Odżywiasz się zdrowo

Zadbaj, aby posiłki były zbilansowane i pełnowartościowe. Unikaj żywności wysoko przetworzonej. Omijaj szerokim łukiem produkty z wyso-

ką zawartością cukru. Postaraj się, aby w Twojej diecie znalazły się świeże owoce i warzywa, zwłaszcza sezonowe. Pij odpowiednią ilość płynów. Staraj się pić wodę, zamiast soków czy innych słodzonych napojów.

2. Ćwicz i ruszaj się

Regularnie wprowadzaj do swojego życia aktywność fizyczną dostosowaną do swoich możliwości. Wspomaga ona prawidłowe utrzymanie wagi, wpływa na mobilność stawów i mięśni naszego ciała, a także pomaga w utrzymaniu stabilnego poziomu glukozy we krwi i reguluje ciśnienie krwi. Ćwiczenia redukują również napięcie i stres.

3. Wysypiaj się

Istotna jest nie tylko ilość snu, ale również jego jakość. Kładź się odpowiednio wcześniej i o stałych porach. Uni-

kaj korzystania przed snem z urządzeń emitujących światło niebieskie, takich jak telewizor, komputer czy smartfon. Wartościowy sen powoduje, że wypoczywają i regenerują się wszystkie komórki naszego ciała.

4. Unikaj nałogów

Nadmierne spożywanie alkoholu, palenie tytoniu jest dla organizmu wyniszczające. Dlatego wyeliminuj ze swojego życia tego typu używki.

5. Bądź pogodny

Pozytywne nastawienie to połowa sukcesu. Staraj się dostrzegać w swoim życiu pozytyw, doceniaj siebie i nie zamartwiaj się zbytnio nieistotnymi sprawami. Aby zminimalizować skutki napięcia, które dotykają nas na co dzień, warto wprowadzić ćwiczenia fizyczne, oddechowe oraz relaksacje.

Jeżeli Twój tryb życia odbiega, od tego zdrowego, możesz to zmienić, biorąc udział w programie „Zapobieganie nadwadze i otyłości wśród mieszkańców województwa małopolskiego”. Realizuje go Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej w Wadowicach. W programie są konsultacje z psychologiem oraz dietetykiem, a także zajęcia rehabilitacyjne na basenie i sali gimnastycznej. Do programu mogą zgłosić się kobiety w wieku od 18 do 60 lat i mężczyźni w wieku od 18 do 55 lat.

Szczegóły związane z uczestnictwem w programie:

- pod adresem e-mail: ppsregistracja@zozwadowice.pl

- telefonicznie (pn-pt godz. 11-14): 797 700 379; 571 324 953

Program realizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

WAKACYJNA AKCJA „PRZEŁOMU”

Pochwal się swoim ogrodem



FOT. TOMASZ BARTOSIK

W ogrodzie Katarzyny Bartosik w Regulicach

Dyscyplina, systematyczność, wycucie piękna i wiedza. To wszystko charakteryzować musi dobrego ogrodnika – nawet amatora. Wielu z Was może przypisać sobie te atuty. Pochwalcie się więc swoimi ogrodami, którym poświęćcie tyle czasu i serca, przysyłając ich zdjęcia (od 1 do 5) na adres: gazeta@przelom.pl. Utworzymy z nich galerię na portalu przełom.pl.

Do przysyłania zdjęć zachęcamy też osoby, którym do realizacji swojej ogrodniczej pasji musi wystarczyć kilka metrów na balkonie, ale i tam potrafią wyczarować cuda.

W mailu napiszcie kilka zdań o Waszym ogrodzie (co w nim rośnie, jak długo go macie, ile czasu mu poświęćcie, co w nim najbardziej lubicie itp.). Koniecznie podajcie też imię, nazwisko, miejscowość w jakiej mieszkacie oraz numer telefonu. Zamieśćcie również oświadczenie o treści: „Zgadzam się na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby akcji oraz oświadczam, że mam prawa autorskie do przesłanego zdjęcia.”

Z wybranymi osobami skontaktuje się dziennikarz i przedstawi Was i Wasz ogród na łamach papierowego wydania „Przełomu”. Akcja potrwa do końca września.

Redakcja

Wakacyjny trening - uruchom wyobraźnię



Dr nauk ekonomicznych Iwona Burka z Akademii Górnośląskiej w Katowicach proponuje wykonywanie zadań, które są zabawą, a jednocześnie rozwijają twórcze myślenie, wyobraźnię i ciekawość. Proponujemy kolejne zadanie do wykonania.

Podstawą myślenia kreatywnego i jedną z kluczowych cech inteligencji jest wyobraźnia, którą filozof John Dewey definiuje jako patrzenie na sprawy „jakby mogły być inne”.

Wyobraźnię możemy rozwijać zawsze i wszędzie, na przykład podczas wakacji.

Oto propozycja przyjemnego treningu:

- zabierz koc i wyjdź na spacer
- połóż się na kocu, spójrz w niebo i spróbuj zinterpretować to, co widzisz

- stwórz historię z chmur, które zinterpretowałeś

- zadaj do tej historii kilka pytań rozpoczynających się od: Co by było gdyby...?, A co, jeśli...?

A może spróbuj je namalować, naszkicować?

Nawet jeżeli niebo będzie bezchmurne, możesz wyobrazić sobie chmury, jakie mogą się pojawić.

Tak czy inaczej taka chwila lenistwa przyniesie wiele korzyści.

Miłej zabawy.

af

Piłka i kłękosiad zamiast krzesła? To działa

Wielogodzinne siedzenie przy laptopie może dać się we znaki naszemu kręgosłupowi. Zwłaszcza jego szyjnej i lędźwiowej części. Są na szczęście sposoby, by ulżyć mu i zminimalizować ryzyko powstawania różnych dysfunkcji i schorzeń.

Problemy zaczynają się wtedy, gdy nie dość, że siedzimy godzinami przed ekranem, to jeszcze nie dbamy o ergonomię pracy. To znaczy siedzimy na zwykłych krzesłach, często też nasza postawa ciała pozostawia wiele do życzenia. Jak sobie z tym poradzić?

Po pierwsze warto zainwestować w stolik do laptopa. Za około 250 złotych możemy już kupić w internecie w miarę solidny stolik pod laptopa z regulowaną wysokością (w zupełności wystarczy taki do 90 cm). Dobrze, by jego wymiary były na tyle duże, żeby obok naszego sprzętu jeszcze pozostało trochę miejsca na położenie potrzebnych rzeczy, choćby telefonu, notatnika, czy szklanki.

Warto też pomyśleć nad zmianą siedziska. Polecam dwa rozwiązania. Pierwsze to kłękosiad. To ergonomiczne krzesło. Składa się z siedziska oraz części stanowiącej podparcie dla kolan lub goleni. Można w nim regulować wysokość między siedziskiem i podparciem. Osoba siedząca na kłękosiadzie opiera kolana na kłęczniku, równocześnie siedząc na siedzisku krzesła. W ten sposób przyjmuje ułożenie półkłęzące, a w efekcie najwygodniejsze jest dla niej utrzymanie pleców w pozycji wyprostowanej. To prawidłowy i fizjologiczny odruch. Solidny kłękosiad kupimy w sklepie internetowym już od 300 zł.

Specjaliści twierdzą, że można go stosować do czterech godzin dziennie. Wiele osób pracuje dłużej. Wtedy idealne będzie stosowanie kłękosiadu wymiennie z piłką gimnastyczną, na której spokojnie popracujemy kilka godzin.

Musimy dobrać piłkę do swojego wzrostu. Na przykład osoba w przedziale od 166 cm do 175 cm, powinna wybrać model o średnicy 65 cm. Zasada jest taka, że im wyższa osoba, tym większa powinna być średnica piłki. W zestawie jest pompka.



FOT. MAREK ORATOWSKI

Im wyższa osoba, tym większą piłkę gimnastyczną powinna kupić

Jeżeli mamy możliwość, przetestujmy, czy piłka jest dla nas odpowiednia, siadając na niej i zwracając uwagę na kąt pomiędzy tułowiem a udami i kolanami. Najlepiej, gdy wynosi minimum 90 stopni przy stopach opartych swobodnie na podłożu. Warto wybrać piłkę z systemem ABS (choć jest trochę droższa). A to dlatego, że zapewnia dobrą przyczepność oraz równomierną, spowolnioną utratę powietrza nawet przy gwałtownym, mechanicznym uszkodzeniu.

Piłkę spełniającą te wymagania kupimy od 60 złotych wzwyż. Plus jest taki, że możemy też wykonywać z nią różne ćwiczenia gimnastyczne.

Stosując zamiennie kłękosiad i piłkę odczuwamy dobroczynne skutki już po pierwszych dniach. Oczywiście powinniśmy pamiętać o prawidłowej postawie ciała, ale ją niejako wymuszają piłka i kłękosiad. Koniecznie zadbajmy także o wybranie optymalnej wysokości stolika.

Po każdej przepracowanej godzinie warto zrobić sobie 5 minut przerwy i przeznaczyć je na proste ćwiczenia, jak krążenie ramion, wyciąganie się, rozluźnianie nadgarstków i głowy. To pomoże organizmowi zmienić rodzaj obciążenia. Gdy poczujemy dyskomfort, warto wtedy wstać z miejsca i na chwilę się przejść.

Marek Oratowski



FOT. MAREK ORATOWSKI

Stolik do laptopa z regulowaną wysokością i kłękosiad to bardzo dobry i pomocny zestaw

Krucze ciasto z porzeczkami i borówkami



Składniki

Ciasto:

- 250 g mąki pszennej
- 200 g zimnego masła
- 50 g cukru pudru
- odrobina soli
- 1/3 łyżeczki proszku do pieczenia
- 4 żółtka

Beza:

- 4 białka
 - 200 g cukru
 - 3 łyżeczki mąki ziemniaczanej
- #### Owoce:
- 300 g odszypułkowanych porzeczek
 - 300 g borówek
 - 3 łyżki mąki ziemniaczanej

Wykonanie:

Mąkę wsypać do miski, dodać pokrojone zimne masło, cukier puder, sól i proszek do pieczenia. Dodać żółtka i zagnieść szybko ciasto. Wylepić nim tortownicę o średnicy 26

cm uprzednio wysmarowaną masłem i wyłożoną papierem do pieczenia. Wstawić do lodówki na kwadrans. Spód podziurkować potem widelcem i wstawić do piekarnika nagrzanego do 170 stopni. Piec przez około 20 minut.

Białka ubić na sztywną pianę, stopniowo dodając cukier. Potem ubijać jeszcze przez około 5 minut na gęstą i błyszczącą pianę. Na końcu zmiksować z mąką ziemniaczaną.

Owoce opłukać, osuszyć i wymieszać z mąką ziemniaczaną. Wyłożyć na podpieczony spód, a na wierzch położyć bezę i wstawić do piekarnika na niższej półce. Piec przez około 20 minut w 170 stopniach C. Później zmniejszyć temp. do 60 stopni C, włączyć termoobieg i suszyć bezę jeszcze przez 10 minut.

(af)

Warto je jeść regularnie. Tak świeże owoce, jak i w konfiturach, kompotach czy sokach. Poza sezonem - mrożone - dodawać do wypieków czy koktajli mlecznych. Porzeczki, zwłaszcza te czarne, to nieocenione źródło zdrowia.

Porzeczki owocują głównie w lipcu, ale jak zapewniają kupcy na targu w Trzebinii, również początkiem sierpnia można je dostać. W ubiegłym tygodniu kilogram kosztował 14 zł. Czerwona porzeczka - zdaniem wielu dużo smaczniejsza, ale o wiele słabszych właściwościach prozdrowotnych - była o połowę tańsza. Warto też popytać o porzeczki znajomych, bo w wielu ogródkach rosną te krzewy. Pewnie dlatego, że nie wymagają wielu zabiegów pielęgnacyjnych, choć przy charakterystyce tego krzewu jest napisane, że porzeczka lubi wilgotne podłoże (co ma odbicie w nazwie: porzeczka), to niektóre odmiany (te w moim ogrodzie na pewno do nich należą) bez uszczerbku znoszą suche, upalne lata. Świetnie radzą sobie też z mroźnymi zimami.

CZARNA, BIAŁA I CZERWONA

Porzeczki nie cieszą się taką popularnością jak truskaw-

ki czy maliny. Szczególnie te czarne - przez swoją cierpkość nie mają zbyt wielu adoratorów. Za to w przetworach, ciastach czy nalewkach sprawdzają się rewelacyjnie. A przede wszystkim są bardzo zdrowe. Porzeczki rozróżniamy głównie ze względu na ich kolor. Są więc czarne, czerwone i białe. Ich odmian jest jednak zdecydowanie więcej. Do ciast częściej wykorzystywane są czerwone. Ich kwaskowaty smak świetnie przełamie nadmierną słodycz każdego wypieku. Do soków, dżemów czy nalewek doskonale nadaje się wyrazista w smaku czarna porzeczka - właściwościami prozdrowotnymi bijąca na głowę swoje czerwone czy białe kuzynki.

WITAMINOWA BOMBA

Czarna porzeczka to jedno z najlepszych źródeł witaminy C. Portal dietetycy.org.pl podaje, że w 100 jej gramach jest 180 mg witaminy C, podczas gdy np. w cytrynie jest około 50 mg (przy dziennym zapotrzebowaniu na tę witaminę od 45 do 90 mg (w zależności od wieku czy płci). Na marginesie warto dodać, że w tym rankingu wszelkie rekordy bije dzika róża zawierająca w 100 gramach 500-700 mg witaminy C.

W czarnych porzeczkach jest też witamina P ułatwiająca przyswajanie witaminy C. Poza tym w czarnej porzeczce są: witamina A, witaminy z grupy B, magnez, wapń, a także



FOT. GRAŻYNA KAIM

10 POWODÓW, DLA KTÓRYCH WARTO JEŚĆ CZARNE PORZECZKI

1. Poprawiają odporność
2. Działają przeciwwzapalnie
3. Poprawiają trawienie i działają rozkurczowo
4. Korzystnie wpływają na nerki
5. Obniżają zły cholesterol
6. Mają działanie przeciwcukrzycowe
7. Działają korzystnie na wzrok
8. Regenerują komórki wątroby
9. Działają przeciwwirusowo i przeciwbakteryjnie
10. Chronią komórki mózgowe

(źródło: dietetycy.org.pl)

przeciwutleniacze i antocyjany (zapobiegające stanom zapalnym w organizmie). Czarna porzeczka może więc wzmocnić nasz układ odpornościowy, a także złagodzić ból gardła czy objawy grypy.

PORZECZKOWA MIKSTURA NA ODPORNOŚĆ

Czarna porzeczka, miód i czosnek - mikstura przygotowana z tych prostych składników poprawia odporność i wzmacnia walkę z bakteriami

mi i wirusami - szczególnie do kuczliwymi jesienią i zimą.

Miksturę przygotowujemy w następujących proporcjach: 1 szklanka obranych ząbków czosnku, 2 szklanki miodu i 3 szklanki czarnej porzeczki. Wszystkie składniki ze sobą mieszamy i blendujemy. Z podanego przepisy wyjdzie około 6 szklanek mikstury. Przekładamy ją do słoika lub słoików i przechowujemy w lodówce. Jemy po łyżeczce deserowej codziennie rano.

Grażyna Kaim

PRACA

Zatrudnię

• ARCHON Sp. z o.o. ul. Kościuszki 59 w Trzebinii zatrudni pracowników na stanowisko: spawacz, pilarz, elektryk, tokarz, hydraulik siłowy, mistrz zmianowy z obsługą AutoCad. Zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny, osobisty lub mailowy. Tel. 32 719 91 34 Email: produkcja@archonspzoo.pl.

• BIOSYSTEM S.A. Bołecin zatrudni pracowników na produkcję, demontaż zużytego sprzętu, rozładunki, załadunki. Umowa o pracę, pełny etat. Tel. 697 007 384, Email: biuro.bolecina@biosystem.pl

• BRUKARZA z doświadczeniem - samodzielnie zatrudni firma drogowo-brukarska od zaraz. Praca na umowę o pracę, stawka do uzgodnienia - w zależności od umiejętności i doświadczenia. Wynagrodzenie może być wypłacane tygodniowo. Praca na terenie bez delegacji Tel. 509-235-853

• DIAGNOSTĘ samochodowego - praca stała. Tel. 509 453 840

• DO naszego zespołu szukamy: kucharza / kucharki, pomocy kuchennej, pizzera lub osoby do przyrządzenia (nauczmy wszystkich) Tel. 506 155 737

• FIRMA budowlana zatrudni osobę z doświadczeniem lub do przyrządzenia - prace elewacyjne, remontowo wykończeniowe oraz towarzyszące. Praca w zgranym zespole, możliwość rozwoju, terminowa płatność. Tel. 600-182-426. Email: k.kozioł@mkoziol.com.pl; www.mkoziol.com.pl

• FIRMA z Alwerni poszukuje pracownika do obsługi instalacji produkcyjnej. Tel. 690-398-467

• FIRMA z Krzeszowic zatrudni pracowników: wymiana stolarki okiennej, bez nałogów, z doświadczeniem. Mile widziane prawo jazdy kat.B. Tel. 608-323-970

• FIRMA z Krzeszowic zatrudni: docieplenia, remonty. Tel. 602 101 440



• Firma POLSKOK poszukuje pracowników na szwalnię/krojołnię. ПОЛЬСКОК шукає працівників в швачка. Tel. 32-642-37-47, Email: rekrutacja@polskok.com.pl lub kontakt osobisty - Chrzanów, Wodzińska 1

• KIEROWCÓW kat. D do obsługi linii komunikacji miejskiej zatrudni firma TRANSGÓR S.A. oddział w Trzebinii Tel. 661-513-545 Email: biuro@transgor.com.pl

• KIEROWCĘ (może być student, emeryt, rencista) do rozwożenia pizzy - Trzebinia. Tel. 506-027-185

• KIEROWCĘ C+E zatrudni. Transport międzynarodowy. Karta kierowcy. Tel. 508-332-041

• KIEROWCĘ C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2-dniowe, 600PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662 013 700

• KIEROWCĘ kat. C na samochód ciężarowy - wywrotkę zatrudni od zaraz. Praca na miejscu. Umowa o pracę. Dobre warunki finansowe. Tel. 509-235-853

• KIEROWCĘ kat. C oraz C+E (wanna). Tel. 509-362-842

• MONTAŻ, serwis instalacji gazowej. Krótkie terminy Tel. 509 453 840

• Miejskie Centrum Medyczne w Libiążu zatrudni fizjoterapeutę z wyższym wykształceniem (magister lub licencjat) w pełnym wymiarze czasu pracy. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt Tel. 32-750-13-15

• OPERATORA minikoparki oraz koparki zatrudni od zaraz. Praca przy robotach brukarskich i drogowych. Praca na miejscu. Umowa o pracę. Dobre warunki finansowe. Tel. 509-235-853

• OPIEKUNKĘ do starszej Pani na terenie Trzebinii. Tel. 662-819-520

• POMOCCNIKÓW z doświadczeniem do robot brukarskich zatrudni od zaraz. Praca przy robotach brukarskich i drogowych. Praca na miejscu. Umowa o pracę. Dobre warunki finansowe. Tel. 509-235-853

• PRZYJMIEMY pracowników remontowo-budowlanych. Tel. 533-515-690

• PRZYJMIĘ pracownika do ocieplania budynków, mile widziane doświadczenie Tel. 664-781-745

• THOMAS praefab - Zakład prefabrykacji budowlanej w Bołecinie zatrudni pracowników produkcji Tel. 32-613-75-78

• ZATRUDNIĘ elektryka z uprawnieniami na terenie Elektrowni Siersza. Tel. 504-131-201

• ZATRUDNIĘ pracowników do prac wykończeniowych od zaraz. Wymagane doświadczenie. Tel. 608 663 219

• ŚLUSARZA, spawacza, elektryka samochodowego przyjmę na stałe, praca na warsztacie w Trzebinii, również emeryta lub rencistę. Tel. 602-751-281

• ŚLUSARZA, ślusarza -spawacza zatrudni firma. Stała, stacjonarna i stabilna praca na umowę o pracę. Możliwość doszkolenia Tel. 500-091-670

Szukam pracy

• UMYJĘ okna, posprzątam dom, ogród, garaż, piwnicę, strych. Tel. 530-766-991

• ZAOPIEKUJĘ się osobą starszą od sierpnia. Może być na godziny lub z zamieszkaniem. Tel. 662-590-010

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• FIAT Punto II (2000r.), benzyna, pojemność 1240. Cena 1500 zł Tel. 604 925 215, 500 212 614

• FORD focus combi 3, 1.6, 150KM (2012r.), benzyna. Tel. 506-040-413

Kupię (m)

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773



• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce lawetą i zabiorę. Każdy stan Tel. 889-098-521

• KUPIĘ każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

• KUPIĘ samochody po szkodzie całkowitej. Tel. 604-754-418

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

• ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat - Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM - kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• AUTOSZYBY - sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja - Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DZIAŁKA 17a w Żarkach z zabudowaniami do remontu. Tel. 609-149-267

• DZIAŁKA 1aar budowlana - Karniowiec Tel. 662-242-434

• DZIAŁKA budowlana 1696m2 - Trzebinia, Trzebinianka. Media. Tel. 696-748-588

• DZIAŁKA budowlana 24 ary - Chrzanów, Krucza. Tel. 505-390-093

• MIESZKANIE 2 pokoje, Chrzanów, Mieszka I, 280 tys. do negocjacji Tel. 509-715-638

• MIESZKANIE 48m2, 2-pokojowe, Chrzanów. Tel. 533-553-388

wtryskinowak.pl DIESEL SERWIS WTRYSKINOWAK ul. Wyzwolenia 1 G, 32-329 Bolesław (koło karczmy BIDA przy DK94) Godziny otwarcia: pon-pt 8:00-16:00

Potrzebujesz szybkiej wyceny lub oczekujesz natychmiastowej pomocy z zakresu naszych usług? Dobrze trafiłeś!

Oferujemy:

- kompleksową naprawę samochodów z silnikiem wolnossącym
- diagnostykę oraz naprawę układów paliwowych Diesel
- pompy wtryskowe Common Rail
- pompowtryskiwacze Bosch PDE
- naprawę wtryskiwaczy jedno i dwusprężynowych
- pompowtryskiwacze Siemens 2.0
- wtryskiwacze benzynowe do silników N43 oraz N53
- modyfikacja oprogramowania: zwiększenie mocy - zmniejszenie spalania
- czyszczenie oraz naprawę DPF
- profesjonalną regenerację silników spalających

TEL: 796-456-625 575-432-773 533-484-430

wtryskinowak.pl

W siedzibie Zarządu Mienia Komunalnego i UM w Libiążu, wywieszono w dniu 03.08.2022 r. na okres 21 dni, wykaz lokali przeznaczonych do najmu, w drodze przetargu nieograniczonego i bezprzetargowo:

- na Targowisku Miejskim w Libiążu pod handel, usługę, biuro i inne;
- w budynku przy ul. 9 Maja 2 w Libiążu pod handel, usługę, biuro, na potrzeby zdrowia i inne;
- w budynku przy ul. Makowej 2 w Libiążu pod usługę, biuro i inne.

Pełną treść ogłoszeń zamieszczono na stronie: zmk.libiaz.pl (BIP).

Burmistrz Libiąża informuje,

że wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Libiążu, przy ul. Działkowej 1 oraz zamieszczono na stronie www.libiaz.pl i BIP na okres 21 dni od 03.08.2022 r. do 24.08.2022 r. wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę oznaczonych nr: cz. 1114/2, 4718/6 - obręb Libiąż Mały, cz. 1073/22, cz. 1073/23 - obręb Żarki

Marinex Mariusz Biela tel./fax 32-711-93-40 602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanie, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

F.H.U. EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane Aranżacja wnętrz Szybko, solidnie, gwarancja

tel. 600 912 309 32-627-42-46

www.firma-eurobud.pl

KOKOSZKI, KOGUTY

rasy: ROSA

ZBOŻA PASZOWE pszenica, pszenżyto jęczmień, owies, kukurydza całe lub mielone

PASZE DLA DROBIU I KRÓLIKÓW

AGROKOMPLEKS - Sanka

Tel. 12-283-63-04, 501-617-399

Firma WODHURT

oferuje kotły:

- ♦ węglowe
- ♦ gazowe
- ♦ elektryczne

Armatura sanitarna

Trzebinia, ul. Długa 34

Tel 602 172 986

eco

5

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

OSOBOWE, DOSTAWCZE, CIĘŻAROWE JEŹDZĄCE I WRAKI

ODBIÓR U KLIENTA!

TEL. 514 026 112

SKUP SAMOCHODÓW

CAŁE, USZKODZONE KAŻDA MARKA, KAŻDY STAN

LAWETA GRATIS!

TEL. 781 781 990

P.P.H.U. POLBART

SKUP ZŁOMU STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

- OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
- PŁACIMY GOTÓWKĄ
- WAGA SAMOCHODOWA 60t
- ZAPEWNIAMY TRANSPORT
- ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul. Dworcowa 27

tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

SKUP POJAZDÓW

LEGALNE ZŁOMOWANIE

www.automajer.pl

tel. 600 465 773

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

• **MIESZKANIE dwupokojowe w Trzebinu na ulicy Wiśniowej. Pierwsze piętro, 46 m2. Tel. 507021084**

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinu, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• 3-POKOJOWE, kuchnia, łazienka w Porębie Żegoty. Tel. 796-264-266

• DO wynajęcia lokal usługowy - Chrzanów, Sikorskiego 1A, 1 piętro. Tel. 511-750-170

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• KRAKÓW - mieszkanie 3-pokojowe do wynajęcia od 1 października. Tel. +48-502-468-365

• KRZESZOWICE - mieszkanie 60m2, nowe budownictwo, 1 piętro, umeblowane, 3 pokoje + miejsce parkingowe dla 1 rodziny lub 3 pracowników Tel. 501-316-953, www.madohora.pl/ogloszenia/

• LOKALE do wynajęcia: 26m2 i 20m2. Li-biąż ul. 11 listopada 19B. Tel. 667 378 170, Email: r.lapuszek@interia.pl

• **LOKALE użytkowo-handlowe - Chrzanów, Sądowa 4A. Tanio. Tel. 607-376-140**

• MIESZKANIE 2-pokojowe do wynajęcia - Trzebinia, Rynek. Tel. 665-463-555

• MIESZKANIE 50m2 - Chrzanów, Pogorska. Tel. 669-754-291

Najem (chcę wynająć)

• MIESZKANIE 2 lub 3-pokojowe Bolęcina - okolice Tel. 535-145-353

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Budowa domów 35m2 i 70m2 według projektu. Wolne terminy na wiosnę; www.tom-reg.pl

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• A-Z Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, itp. Tel. 533-515-690

• ADAPTACJA poddaszy. Tel. 609-812-230

BRAMY, OGRODZENIA BALUSTRADY

796 17 17 55

• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od A do Z. Firma budowlana Domino; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA domów od podstaw. Tel. 793-706-973

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

PARKIETY CYKLINOWANIE SCHODY Tel. 509 177 658

• CYKLINOWANIE. Tel. 509-177-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych. Tel. 602-643-330

• DACHY - malowanie. Tel. 517-357-255

• DACHY od A do Z. Firma budowlana Domino; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800

• DACHY, uszczelnienie. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• DRENAŻE. Tel. 508-206-405

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE odnawianie. Tel. 517-357-255

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADZ, malowanie, regipsy, glaser, twardytyn remonty Tel. 508-395-492

• IZOLACJE przeciwwodne ścian. Tel. 508-206-405

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KOMPLEKSOWE remonty mieszkań (Kryś-Pro-Rem) Tel. 696-576-467

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE elewacji, ocieplenia budynków, odnowa elewacji Tel. 604-478-121

• **MALOWANIE, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951**

• MALOWANIE, gładz. Tel. 660-890-189

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MONTAŻ paneli ogrodowych, mury oporowe, kominy itd. Tel. 510 108 997

• OCIEPLENIA, elewacje, odnowa elewacji, malowanie 20 lat doświadczenia Tel. 664-781-745

• OGRODZENIA - kompleksowy montaż każdego rodzaju - pomiar i wycena - gratis. Tel. 533-560-566

• OGRODZENIA, murowanie garaży. Tel. 508-206-405

OGRODZENIA 45 ZŁ/MB. 508 786 884

• OGRODZENIA. Tel. 508-786-884

• PRACE na wysokości. Tel. 502-277-286

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• SCHODY, drzwi drewniane. Producent Tel. 510-424-103

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI tradycyjne, ręczne; murowanie, remonty. Tel. 696-209-352

• **UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładz 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444**

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYKOŃCZENIA wewnątrz od A do Z. Firma budowlana Domino; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidne wykonanie. Tel. 534-535-078

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• ALARMOWE-ANTENOWE-RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl**

• ELEKTRYCZNE. Tel. 601-070-229

• **SPRAWDŹ najlepszą ofertę fotowoltaiki: www.balansdom.pl Tel. 783 649 699, Email: balansdom@gmail.com**

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• INSTALACJE wc,co przeróbki Tel. 577-381-254

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Montaż instalacji sanitarnych, grzewczych i gazowych. Wymiana kotłów węglowych i gazowych. Modernizacje kotłowni. Tel. 692-189-394

• PRZERÓBKİ elektryczne, wodne, awarie. Tel. 883-740-510

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprzątnięcia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDierich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych. Tel. 516-333-910

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał Realizacja deputatów

eko-groszek

501-756-412 32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4 www.weglomar.pl

MR TRANS

OFERUJE

STAL OD A DO Z WYROBY HUTNICZE ARTYKUŁY BUDOWLANE USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY OD 7.00 DO 16.00 Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a (Baza Transgór) tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

Hormann Bramy Drzwi Napędy

TAMO - PROMOCJA

Otwieranie bramy system Bluetooth GRATIS

tylko w TAMO Chrzanów - Kąty

PROMOCJA

Wiecej informacji o produktach: autoryzowany partner

TAMO ul. Polna 32, Chrzanów - Kąty tel. 601 418 353 www.tamo.com.pl

TRESKO TRZEBINIA

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK: Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA

PRODUCENT EKOGRÓSZKU

32/ 753 68 05 504 279 654

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

SALON TECHNIKI GRZEWczej SPRZEDAŻ RATALNA SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH

AUTORYZOWANY SERWIS:

- **BRÖTJE**
- Vaillant
- Saunier Duval
- **WOLF**
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

WOD-term

www.wod-term.eu

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 11

Serwis: tel. 516 333 910

Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734

wodterm.chrzanow@gmail.com

Okolicznościowe

• **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i catering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

Rachunkowe

• **BILIŃSKI** Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracji, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Finanse

• **POŻYCZKI** - szybko z komornikiem; Pośrednik CDF S.C. firmy Matpol Finanse Sp. z o.o. Tel. 32-260-00-33, 516-516-611

Sprzątanie

• **CZYSZCZENIE** dywanów tapicerek duży efekt! Tel. 694-227-177.

• **KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobry cenę.** Tel. 664-565-653

• **SPRZĄTANIE mieszkań, domów, strychów, piwnic, magazynów itp, także po remontach** Tel. 668-747-123. Email: Matixxxu@gmail.com

• **SPRZĄTANIE.** Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na blysk** Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• **TŁUMACZ** przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. / fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• **CEMENT**, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• **JCB** – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• **KAMIEN**, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, ładunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu** Tel. 668-340-936

• **KONTENERY** - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **MINIKOPARKA** usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• **MINIKOPARKA**, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **PIASEK**, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• **PRZEPROWADZKI**, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• **PRZEWÓZ** rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• **STAL** zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• **TANIE** przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• **TRANSPORT** - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **TRANSPORT** - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **TRANSPORT** – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• **USŁUGI** minikoparką. Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ** gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ** gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ nieczystości płynnych.** Tel. 535-061-222

Prawne

• **BEZPŁATNE** porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• **STAROSTWO** Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 515-646-722 Usuwanie gniazd os i szerszeni Tel. 730-067-038

• 730-067-038 - koszenie trawy, kompleksowe usługi ogrodnicze Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• 730-067-038 Profesjonalne mycie ciśnieniowe: kostki, dachów, budynków Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• 730-067-038 Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; zwykła, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• **DOSTAWA** gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **MD CLEANING** home@garden - Kompleksowe sprzątanie mieszkań i domów. Mycie: okien, elewacji dachów (impregnacja i malowanie), paneli fotowoltaicznych, kostki brukowej (impregnacja) Tel. 663-300-884

• **SKOSZĘ** trawę - posiadam sprzęt - Bołecin, okolice Tel. 898-616-827

• **WYKONAMY prace ogrodowe koszenie trawy, pielęgnacja roślin i drzew, wycinka drzew, likwidacja oraz zaprojektujemy nowy ogród** Tel. 668-747-123. Email: Matixxxu@gmail.com

• **WYNAJEM - toalet przenośnych** Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **ZWYŻKA** 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR**Sprzedam**

• **PIASEK** zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **PROMOCYJNA** sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• **ZIEMIA.** Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• **KUPIĘ ciągnik rolniczy, stan obojętny.** Tel. 696-033-800

• **KUPIĘ traktorek kosiarkę.** Tel. 604-754-418

Różne

• **OZONOWANIE.** Tel. 513-905-984

OGŁOSZENIA MEDYCZNE**Chirurg**

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18. Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - sobota, 20 sierpnia. Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; pon. i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 13-19, wtorek 8-16, czwartek 11-17, piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• **Bulińska-Głównia** Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Lubiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Lubiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+lasery. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Lubiąż, 11 Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardo.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołecin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX** tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY ZEWNĘTRZNE
250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne gratis!

22 lata tradycji

FACHBUD

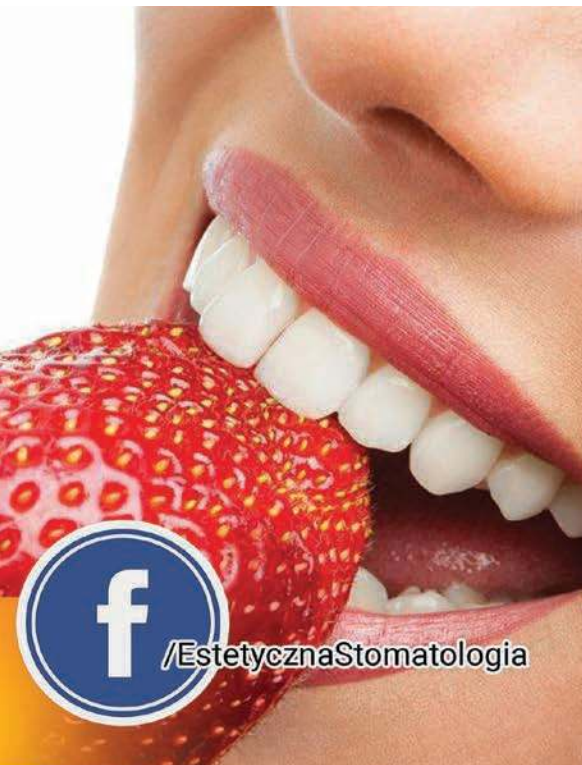
Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39 (ścisłe centrum)

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



Neurolog	
- Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011 - Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93 - Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177 - Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53 - Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623 - Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523	- Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16 - Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416 - Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601 - Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494 - Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.
Okulista	
- Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55 - Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544 - Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912 - Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005 - Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zęza i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl	
Ortopeda	
- Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32, środek 16.00-20.00. Rejestracja Tel. 32-223-61-77 - RehOrt Stander...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086	
Psychiatra	
- Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13-18. rejestracja: Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858 - Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videooprawy. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502	
Psycholog	
Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980	
Reumatolog	
Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064	
Stomatolog	
- Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923 - Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopaliniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77 - Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755 - Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel. 512-100-713 - DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347 - Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-20, sobota 9-13. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023	
Ortodoncja	
Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20	
Optyk	
Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752	

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
 - usuwanie złamanych narzędzi
 - zamykanie perforacji
 - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- ORTODONCJA

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

Rentgen stomatologiczny


CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22
PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPŁOCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00
Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy
BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAŻEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J. Piłsudskiego 226 w Zagórzcu
ul.Św.Floriana 15 w Mętowie
ul.Wspólna 6 w Psarach
SERDECZNIE ZAPRASZAMY




WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO

Łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu pionizatory, kule, balkoniki ...

tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Młyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• Lekarz stomatolog Michał Sobolak, ul. Berłowa 2a Chrzanów. Przyjmuje dzieci i dorosłych: środa, sobota, niedziela. Terminy ustalane telefonicznie. Tel. 795113238, 32-623-96-96

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Eibach Amad Specjalista Chorób Płuc i Chorób Wewnętrznych przyjmuje w Trzebini w Klinice EIBACH, ul. Św. Stanisława 9. Tel. 508 306 554

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów. Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. Zapraszam do nowego gabinetu USG - Piła Kościelecka, ul. Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka – radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Lek. med. Urszula Palka-Bartosiańska chirurg, specjalista rehabilitacji przyjmuje w Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32, środek 16.00-20.00. Rejestracja Tel. 32-223-61-77

• RehOrt Stander...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ- Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

• Wiktor Potępa Zakład Ortopedyczny ORTEZIS ul. Piaskowa 25A, 32-540 Bołecin. Tel. 504 182 413

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Centrum Medyczne Bogdan Wziętek
Trzebinia, Głowackiego 32
czynne: pon. - pt. 7.00 - 20.00



rejestracja: 32 223 61 77, 32 441 78 60, 609 469 593
www.wzietek.pl

SKLEP MEDYCZNY ARTROSKOP refundacja NFZ - tel. 609469593

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA: chirurgia ręki i stopy, chirurgia urazowa: szycie ran, repozycja złamań, komórki macierzyste z tłuszczu i szpiku, PRP.

GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY: porady ortopedyczne z USG i RTG, unieruchomienia w gipsie syntetycznym i ortezach, iniekcje pod kontrolą USG: stawy, kręgosłup, kwas hialuronowy, PRP, Zabiegi operacyjne w Klinice Ortopedii w Krakowie

codziennie, dr n. med Bogdan Wziętek, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej

GABINET Chirurgiczny USG brzucha, środa, **dr Artur Jędruch** specjalista chirurgii ogólnej

GABINET NEUROLOGICZNY dr Ewelina Kubańska, specjalista neurolog, poniedziałek

USG USG jamy brzusznej, USG stawów, ścięgien, mięśni, bioderek u niemowląt, punkcje i iniekcje pod kontrolą USG, USG Doppler naczyń kończyn dolnych i tętnic szyjnych

ZAKŁAD REHABILITACJI fala uderzeniowa, laser, ultradźwięki, prądy, hydroterapia, krioterapia azotowa, magnetoterapia, masaże, drenaż limfatyczny ręczny i mechaniczny BOA, ćwiczenia biomechaniczne CPM i czynne z rehabilitantem po artroskopii, rekonstrukcji ACL, endoprotezach, wszelkich operacjach oraz po urazach, wizyty domowe, winback

PORADNIA MEDYCZNY SPORTOWEJ czwartki **dr Monika Smółka**

PORADNIA REHABILITACYJNA środa **dr Urszula Palka-Bartosiańska**

GABINET CHIRURGII NACZYNIOWEJ, USG DOPPLER dr Rafał Boczej, wtorek

PRACOWNIA RTG czynna pon. - pt., po rejestracji telefonicznej

Wkładowi indywidualnie formowane ICB dla dzieci i dorosłych Komputerowe badanie stóp

refundacja wizyt, USG, RTG i rehabilitacji



KSIĄŻKA

Poniedziałkowe dzieci

Urodzeni w poniedziałek buntownicy przyjeżdżają do wielkiego miasta i cel mają jeden - zostać artystami.

„Poniedziałkowe dzieci” to autobiograficzne wspomnienie Patti Smith z czasów relacji z Robertem Mapplethorpe’em, czasów inicjacji, miłości i przyjaźni, która kształtuje się w fantastycznych latach 60. i 70. XX wieku w Nowym Jorku.

Na początku tej drogi ani Patti Smith nie była żeńskim odpowiednikiem Boba Dylana, za który lata później uznano ją wielu, ani Robert Mapplethorpe nie był prowokacyjnym, uznanym fotografikiem.

Byli dziećmi (zresztą oryginalny tytuł to - „Just Kids”) dążącymi do celu, zagłębiającymi się w swój świat, poznającymi swoją seksualność i radzącymi sobie (lepiej lub gorzej) z otaczającą ich rzeczywistością.

Jednocześnie troszczyli się nawzajem o siebie: „Zasada wymagała, żeby jedna osoba przez cały czas zachowywała czujność, była stróżem tej drużyny. Gdy Robert zażywał narkotyki, ja musiałam być przytomna i świadoma. Jeśli ja byłam przynębiona, on starał się mieć dobry humor. Gdy jedno zachorowało, drugie musiało być zdrowe. Ważne było, abyśmy nie odpuszczali sobie oboje tego samego dnia”.

Czas ich wspólnej przygody to też czas rozkwitu muzyki rockowej w USA; czas The Doors, Janis Joplin czy Jimi Hendrixa, co samo w sobie jest zachętą do lektury.

Zresztą „Poniedziałkowe dzieci” kończą się, gdy utwór Patti „Because the Night” stała się wielkim przebojem. Sama Smith niewiele później została się na pewien czas z Nowym Jorkiem.

Tadeusz Jachnicki



MUZYKA

Symfoniczny Dżem

W październiku w katowickim Spodku zapowiada się wyjątkowy koncert. Legenda polskiej sceny rockowej i bluesowej – grupa Dżem zagra z orkiestrą symfoniczną Le Quattro Stagioni pod dyktando Tadeusza Żmijewskiego.

Nie jest to oczywiście pierwszy przypadek współpracy zespołu, którego gitarzystą jest trzebinianin Jerzy Styczyński, z orkiestrą symfoniczną. Fani grupy doskonale znają wydawnictwo Dżemu „Symfonicznie”, będące zapisem koncertu zespołu z udziałem Poznańskiego Chóru Kameralnego oraz Poznańskiej Orkiestry Symfonicznej Le Quattro Stagioni, zarejestrowanego w listopadzie 2011 r. w Domu Muzyki i Tańca w Zabrzu.

Tym razem w Katowicach będziemy mieli okazję posłuchać na żywo wyjątkowego wykonania takich przebojów jak „Whisky”, „Złoty paw”, czy „List do M.”

Współpraca Dżemu z orkiestrą nie jest rzecz jasna jakimś osobnym przypadkiem w świecie szeroko pojętej muzyki rockowej.

Na taki krok zdecydowali się m.in. Deep Purple, którzy w 1969 r. dali koncert z Królewską Orkiestrą Filharmoniczną w The Royal Albert Hall w Londynie.

Na aż dwa wydawnictwa koncertowe nagrane z Orkiestrą Symfoniczną z San Francisco zdecydowała się Metallica. Pierwsze ujrzało światło dzienne w 1999 r., drugie w 2020 r. Oba albumy cieszyły się sporym zainteresowaniem w Polsce. Pierwszy zyskał status podwójnej platynowej płyty, a drugi – złotej.

Michał Koryczan



FILM

A oni dalej grzeszą, dobry Boże!

Trzecia część francuskiego przeboju, w którym za pomocą satyrycznego humoru twórcy próbują konserwatywnym obywatelom obłaskawić wielonarodowe społeczeństwo jakim stała się dzisiejsza Francja. Wciąż świetnie radzą sobie z tym zadaniem.

Domorosły powieściopisarz Claude i łagodna Marie są rodzicami czwórki pięknych córek, które wyszły za mąż za Żyda, Araba, Chińczyka i obywatela Wybrzeża Kości Słoniowej. Katolik i nacjonalista Claude jakoś już oswoił ten życiowy dramat. Niestety córki szykują mu jeszcze większą niespodziankę. Z okazji 40-lecia rocznicy małżeństwa Claude’a i Marie postanawiają sięgnąć do Francji rodziców swoich mężów. To będzie dopiero wybuchowy tygiel kulturowy!

Ten, zdawałoby się, wytarty schemat dramaturgiczny wciąż działa. A to dlatego, że temat różnic kulturowych i narodowych wciąż jest obecny w Europie. Coraz bardziej również w Polsce.

Francuscy twórcy podchodzą do niego bez uprzedzeń, bez tabu, ale też i bez zbytniej złośliwości. Żarty sypią się jak z rękawa. Tempo komedii jest naprawdę szalone, a akcja wciąż mknie warto do przodu. Dostaje się tu po równo każdej nacji, umiejętnie wyśmiewane są również nasze stereotypy.

Pod warstwą zwariowanej farsy kryje się jednak pełne tolerancji i radości przesłanie – cieszymy się i korzystamy z tego jak bardzo jesteśmy różni. Przecież takich stworzył nas właśnie dobry Bóg!

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

Od 3 do 9 sierpnia

BARAN



Jowisz, który jest w Twoim znaku sprzyja przygotowaniu do większych zmian w sferze zawodowej. Planuj przyszłość na najbliższe lata, dobrze określ swoje cele, a szczęście będzie Ci sprzyjać. Warto, by Twoje plany dotyczyły większego grona osób, bo pozycja Saturna pokazuje, że Twoją mocną stroną będzie umiejętność współpracy z innymi. To dobry czas na otwarcie własnej działalności.

BYK



Z jednej strony Księżyc w dobrej relacji z Wenus przyniesie Ci rozrywkę i szczyry śmiech, z drugiej kwadratura Wenus z Uranem zawirowania w życiu domowym, nadmiar obojętności co odbije się niekorzystnie na życiu rodzinnym i Twoim samopoczuciu. U niektórych jednak sprawy mieszkaniowe wysuną się na pierwszy plan – Ty lub ktoś bliski wpadnie na nowy pomysł. Jeśli nie lubisz swojej pracy, warto pomyśleć nad jej zmianą. W wolne chwile zaczniesz planować najbliższą przyszłość.

BLIŹNIĘTA



Jesteście w kapitalnej formie. Koniecznie zapiszcie pomysły, jakie Wam wpadną teraz do głowy, plany jakie zaczniecie rozstrząsać będą początkiem nowego kierunku w Waszym życiu. W tym tygodniu możecie uzyskać akceptację szefa na realizację swojego pomysłu lub z korzyścią dla siebie pozalać sprawy urzędowe. Merkury, nieaspektowany w znaku Panny, może opóźnić Wasze plany urlopowe.

RAK



W tym tygodniu planety sprzyjają doskonałej zabawie i... miłości. W stałych związkach będzie harmonijnie i serdecznie, a samotni staną się prawdziwymi łowcami serc. Spodziewaj się przypływu gotówki. I choć niedługo będziesz ją trzymać w kieszeni, to wydatki na wybrankę serca lub na element wystroju Twojego domu dostarczą Ci wielu przyjemności. Ciesz się tym tygodniem, bo rozstrząsz wokół siebie pozytywną aurę.

LEW



Słońce w trygonie do Jowisza skłoni Cię do podróży, wędrówek nowymi ścieżkami, a nawet wypraw duchowych. Poznasz nowych ludzi i odnajdziesz coś co niedawno zgubiłeś. Niektórzy z Was mogą odczuwać zmęczenie poszukiwaniem własnej drogi czy potrzebnych informacji. Poszukaj odpowiedzi wśród zwykłych, codziennych wydarzeń. Przyglądaj się pozornie niewiele znaczącym chwilom i ludziom z najbliższego otoczenia.

PANNA



Twój uporządkowany tryb życia zostanie zburzony, zwykłe wskazania nieodpowiedzialnych działań innych. Dlatego strzeż swoich tajemnic, nie dawaj powodów do zażalości, zwłaszcza unikaj eksponowania własnej osoby. Saturn, który jest w dobrym położeniu horoskopowym wprowadzi w razie potrzeby korzystne zmiany. Jeśli w imię dobrych manier nie jesteś szczera, uważaj, bo prawdopodobnie i tak wyjdzie na jaw, co naprawdę myślisz.

WAGA



W tym tygodniu ważną się przyjaźnie oraz dzieci. Staniiesz się nauczycielem dla przyjaciela, rodziny i znajomych. Poprzez wskazówki i akceptację przekażesz innym swoją wiedzę. Z dziećmi chętnie wybierzesz się do muzeum lub w inne miejsce, które poszerzy Wasze horyzonty. Niektóre z Was pozwolą dzieciom na pierwsze samodzielne wakacje. Ważne jest w tym tygodniu, by mieć świadomość przykładu i wsparcia jakim jesteś teraz dla najbliższych.

SKORPION



Wielki trygon w znakach Twojego żywiołu angażujący trzy planety to rewelacyjny czas dla Ciebie i spraw uczuciowych. Doskonale będziesz wiedział, w jakim kierunku zmierzasz. A inni ułatwią Ci osiągnięcie tego, do czego dążysz. Pomyślisz o ślubie albo stawisz dzielnie czoło wszelkim przeciwnościom. Pełen energii chętnie będziesz udzielać rad, szczególnie trafione będą te udzielane dzieciom. Pomyśl jak uchronić je przed niepożądanym towarzystwem, pochwal za przedsiębiorczość.

STRZELEC



Doskonała relacja Słońca i Jowisza sprzyja poznawaniu nowych ludzi i odnawianiu zapomnianych kontaktów. Spotkanie kogoś bliskiego Twojemu sercu przebiegnie w miłej atmosferze. Pamiętaj tylko, że każdy ma prawo do własnego zdania, w dyskusji używaj rzeczowych argumentów. To dobry czas, by poznać swoich sąsiadów i poprawić stosunki z bratem lub siostrą. Weekend spędzisz w domu, zajmując się ogrodem lub naprawą domowego sprzętu.

KOZIOROŻEC



Pełnia lata i opozycja Księżyca do Urana oraz kwadratura do Saturna skłonią Cię do wyjazdu i poszukiwania nowych doznań. To doskonały czas na naukę i przeprowadzkę, czytanie nowych książek, zwiedzanie interesujących miejsc. Bardziej niż praca będą liczyły się sprawy domowe. W razie potrzeby Ty będziesz motywować bliskich do zmiany pracy lub podejmowania ryzyka. W weekend całą rodziną wyruszysz w Polskę lub odwiedzić rodzinę męża lub żony.

WODNIK



Do piątku uważaj na to co mówisz. Ktoś kogo do tej pory uważałeś za swojego dobrego znajomego w rozmowie z Tobą będzie się mijał z prawdą. Weryfikuj więc to co usłyszysz, bardziej polegaj na sobie niż na innych. Po weekendzie czeka Cię miła niespodzianka w sprawach uczuciowych i finansowych, wielu z Was stanie przed szansą na dodatkowy zarobek. W weekend najlepiej odpoczniesz z dala od domu, na wspólnym wypadzie z ukochaną osobą.

RYBY



Przygotujcie się do zmian dotyczących Waszego związku. Niewytłumaczalne, że wkrótce przybędzie nowy członek rodziny. Niektórzy będą musieli przyzwyczaić się do samodzielności i większej niż dotychczas niezależności swojego dziecka. Sprawy spadkowe i bankowe będą Wam pochłaniać dużo czasu, dobrze organizujcie swój czas i uważnie czytajcie wszystkie aneksy i uwagi do podpisywanych dokumentów.

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Jurassic World Dominion - 3-4.08 godz. 20.00
- DC Liga Super-Pets - 3-11.08 godz. 15.30, 17.45
- Zbrodnie przyszłości - 5-11.08 godz. 20.00
- Ainbo – Strażniczka Amazonii - 5.08 godz. 10.00

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

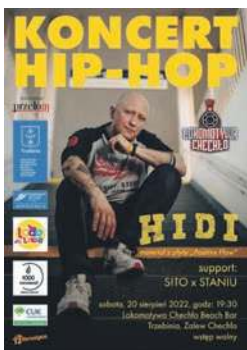
- Minionki: Wejście Gru - 3-4.08 godz. 17.15
- Na chwilę, na zawsze - 3-4.08 godz. 19.30
- Każdy wie lepiej - 5.08, 7.08 godz. 17.15; 6.08, 9.08, 11.08 godz. 19.30; 10.08 godz. 17.00
- A oni dalej grzeszą, dobry Boże! - 5.08, 7.08 godz. 19.45; 6.08 godz. 17.15; 9.08, 11.08 godz. 17.00; 10.08 godz. 19.30
- Kino Letnie
- Ups 2! Bunt na arce - 3.08 i 5.08 godz. 10.00; 4.08 i 6.08 godz. 15.00
- Lassie, wróć! - 3.08 i 5.08, 7.08 godz. 15.00; 4.08 godz. 10.00

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62
Najbliższe seanse - 12 sierpnia

LETNIE KINO PLENEROWE W TRZEBINI, park przy Dworze Zieleniewskich, wstęp wolny.
• Moja cudowna Wanda - 5 sierpnia godz. 20.30

KINO LETNIE W KRZESZOWICACH, Park im. A. Bogackiego, wstęp wolny.
• C'mon C'mon - 6 sierpnia godz. 20.30

KONCERTY



HIDI - KONCERT HIP-HOP - 20 sierpnia godz. 19.30, Lokomotywa Chechło Beach Bar, Trzebinia, Zalew Chechło. Wstęp wolny. Hidi zaprezentuje materiał z płyty „Positive flow”. Support: SITO x STANIU.

KONCERTY NA LEŻAKACH: ANTEK SOJKA - 7 sierpnia godz. 19.00, Scena pod Filarami LCK. Bilety: 5 zł.

MUZYCZNA FONTANNA: ZESPÓŁ VERSO - 11 sierpnia (czwartek) godz. 20.00, Rynek w Krzeszowicach. Grupa zaprezentuje program pod tytułem „Życie jest marzeniem”. Będzie to rozgrzewka przed ga-

lowym koncertem, który odbędzie się 13 sierpnia podczas Letniego Grania w Krzeszowicach.

LETNIA SCENA MUZYCZNA W OGRODACH ZIELENIEWSKICH: ULA FRYZKA (śpiew) I JUREK STYCZYŃSKI (gitara) - 12 sierpnia godz. 19.00, Dwór Zieleniewskich w Trzebinii. Wstęp wolny.

IMPREZY

OBRONA ZAMKU TENCZYN PRZED SZWEDEM 1655 - 6 sierpnia od godz. 12.00 i 7 sierpnia od godz. 15.00, zamek Tenczyn. Independent Regiments of Poland, Fundacja New Era Art Jana Potockiego jako organizatorzy wydarzenia przy wsparciu rodziny Potockich zapraszają widzów i rekonstruktorów na wielką bitwę ze Szwedem. To wyjątkowe wydarzenie osadzone w realiach potopu szwedzkiego AD 1655.

POWIATOWY KONKURS PASIEK - 7 sierpnia, skansen w Wygielzowie. Program:

- 13.00** - Rozpoczęcie zajęć plastycznych dla dzieci „Pszczele Opowieści” oraz „Pszczółki nasze przyjaciółki”
- 14.00** - Msza św. w zabytkowym kościele z Ryczowa w intencji pszczelarzy
- 15.00** - Wykład „O pszczelarstwie słów kilka”
- 15.20** - Rozstrzygnięcie konkursu pszczelarskiego „Na najlepszą pasiekę powiatu chrzanowskiego”
- 15.50** - Występ zespołu folklorystycznego z Mętkowa
- 16.15** - Rozstrzygnięcie konkursu plastycznego dla dzieci

Ponadto w plenerach skansenu: Kiermasz pszczelarski i produktów tradycyjnych, w tym stoisko „Domowe ciasto” – tradycyjne wypieki Klubu Kobiet Aktywnych z Rozkochowa. Organizatorzy: Powiatowa Rada Bartnicza, Starostwo Powiatowe w Chrzanowie, Muzeum – Nadwiślański Park Etnograficzny w Wygielzowie i Zamek Lipowicz, GOKiS w Babicach.

SPOTKANIE

LETNIA KAWIARENKA POETYCKA - 5 sierpnia godz. 17.00, pasaż za domem kultury w Chrzanowie. Gośćmi Grupy Twórczej Cumulus będą Julia Kowalska oraz Weronika Koryczan. W razie niepogody spotkanie zostanie przeniesione do klubu Stara Kółtownia.

WAKACYJNY POKAZ NAUKOWY - DOKTOR WOW - spotkanie dla dzieci, 9 sierpnia godz. 10.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

ODKURZANIE POEZJI – UKRADNIEMY WĄSZE GŁOWY - 11 sierpnia godz. 17.00, kawiarnia Nisza, Libiąskie Centrum Kultury. W spotkaniu wezmą udział członkowie Wolnej Inicjatywy Artystycznej „Wytrych” z Rybnika. Wstęp wolny.

WARSZTATY

WARSZTATY PLASTYCZNE AKADEMII KREATYWNEGO CZYTELNIKA - 13 sierpnia godz. 12.00, skwer przy Ławeczce Wyki. Na plenerowe zajęcia plastyczne zapraszają biblioteka w Krzeszowcach oraz Studio Grafit. Temat: Letnia łąka, czyli jak powstaje zieleń (malowanie akrylami, różnymi narzędziami na płótnie). Zapisy, tel. 12 282 15 13.

WYSTAWY

RÓŻNE OBLCZA GÓRNICZWA - 3 sierpnia godz. 16.00, Muzeum Regionalne w Trzebinii (ul. Grunwaldzka 1 - na Zbyszku). Wystawa zorganizowana dla upamiętnienia 100. rocznicy największej katastrofy górniczej na terenie Trzebinii.

SZYMON PRANDZIOCH: GRAFIKA - wystawa czasowa w Muzeum w Chrzanowie, Oddział Wystaw Czasowych Dom Urbańczyka. Czynna do 31 sierpnia (wtorki-czwartki, godz. 8.00-16.00 oraz 2. i 4. niedziela miesiąca godz. 12.00-15.30). Wystawa prezentuje twórczość artysty pochodzącego z Górnego Śląska, pracownika Akademii Sztuk Plastycznych z Katowic. Specjalizuje się on w technice wklęsłodruku, zwłaszcza XVIII-wiecznej mezzotintie. Tematyka oscyluje wokół ikonograficznych motywów Chrystusa.

AKCJA LATO

WEDRUJĄCE PODWÓRKO 2022 W GMINIE CHRZANÓW
Harmonogram:
6 sierpnia godz. 15-19, Chrzanów, ul. Jordana
20 sierpnia godz. 15-19, Chrzanów, os. Młodość (ul. Orkana)

LETNIA AKADEMIA PANA KLEKSA W LIBIĄŻU – 8 sierpnia zaczyna się II semestr (uczestnicy mogą dołączyć do zajęć w każdym momencie trwania semestru). W programie: wycieczki, konkursy i gry terenowe, turnieje sportowe, seanse kinowe, zajęcia plastyczne. Zajęcia odbywają się w LCK w Libiążu, w Domu Kultury w Żarkach, świetlicach w Gromcu i Kosówkach. Szczegóły na stronie internetowej organizatora: lck.libiaz.pl/letnia-akademia-pana-kleksa

FILMOWY KĄCIK NA NIEPOGODĘ

TITANE

Szok! Niedowierzanie. Skandal! Dawno już werdykt festiwalu w Cannes, który w ubiegłym roku nagrodził Złotą Palmą za ledwie drugi film francuskiej reżyserki Julie Ducournau nie wywołał takich emocji. Jednak to Złota Palma całkowicie zasłużona. Bo oto kino udowadnia, że wciąż żyje, przekracza nasze granice i przyzwyczajenia, by w gruncie rzeczy opowiedzieć tradycyjną historię o potężnej sile miłości.

Alexia (przeszywająca Agatha Roussele) jest tancerką, która specjalizuje się w erotycznym tańcu wokół samochodów. Samochody stanowią w zwichrowanej psychice kobiety namiastkę stałości i opieki jakiej nie dał jej psychopatyczny ojciec – ginekolog. Alexia nosi w sobie mroczny sekret – jest seryjną morderczynią, która zabija każdego, kto choć trochę ośmieli się do niej zbliżyć. Gdy policja wpadnie na jej trop, kobieta będzie musiała się ukrywać, przyjmując tożsamość zaginionego wiele lat temu chłopaka, Adriena. Po Adriena zgłosi się ojciec, Vincent (wzruszający Vincent Lindon), strażak, który oszalał z tęsknoty po jego stracie. Obdarzy Alexię/Adriena bezgranicznym zaufaniem i miłością. Tymczasem Alexi/Adrienowie coraz trudniej będzie ukryć przed nim ciężowy brzuch. Nosi w sobie bowiem dziecko poczęte ze stosunku seksualnego z samochodem...

Czy to możliwe, żebyśmy uwierzyli w tak absurdalną historię? Proszę przekonać się samemu.

Ducournau znakomicie operuje gatunkiem filmowym co chwilę go zmieniając, a jednocześnie nie tracąc przy tym skupienia widza – dramat psychologiczny, s-f, film erotyczny, komedia, kino zemsty, horror i znów dramat. Jednocześnie świetnie prowadzi aktorów, którzy pracują na najgłębszych i najbardziej emocjach. Wiele scen „Titane” sprawia nam niemal fizyczny ból. Często musimy odwracać głowę od ekranu.

„Titane” umiejętnie wpisuje się we współczesną dysputę o ciele i transgresji. A jednocześnie w żadnym wypadku nie jest filmem koniunkturalnym. Z rozpacz i pomieszania tego filmu bije tęsknota za jakimś odwiecznym porządkiem i ciepłem, którego Alexia nigdy nie zaznała.

Natomiast ostatnia scena przynosi zadziwiającą nadzieję na nowy początek.

„Titane”, Francja – 2021, 108', reż. J. Ducournau
Dostępny na nowehoryzonty.pl/vod

Tomasz Jurkiewicz



Pierwszy festiwal nad Chechłem solidnie ochrzczony

Mimo fatalnej pogody Chechło Live Festiwal przyciągnął kilka tysięcy osób. Tak szacują organizatorzy. Na koncert Dawida Kwiatkowskiego niektóre fanki przyjechały z drugiego końca Polski.

Padający przez niemal cały dzień deszcz nie odstraszył ludzi. Parkingi i drogi w rejonie zalewu Chechło wypełnione były samochodami. Z każdą godziną przybywało też osób w miejscach, gdzie odbywał się pierwszy Chechło Live Festiwal.

Kulminacja miała miejsce, gdy na scenie pojawił się Dawid Kwiatkowski. Fanki artysty (niektóre przyjechały aż z Olsztyna) stały przy samych barierkach już na kilka godzin

przed rozpoczęciem jego występu.

Podczas poprzedzającego występ Dawida Kwiatkowskiego, jubileuszowego koncertu Sztynnego Pála Azji widać było po minach nastolatek, że to nie ich muzyczne klimaty i czekają na swojego idola. Szkoda, bo przez to brakowało trochę bezpośredniego kontaktu publiczności z muzykami Szpala, którzy w pierwszym szeregu mogli dostrzec osoby raczej mało zainteresowane ich występem (naprawdę udanym).

Według organizatorów, podczas imprezy przewinęło się kilka tysięcy osób. Z pewnością, gdyby aura była lepsza, ludzi byłoby przynajmniej dwa razy tyle.

Pogoda była fatalna. Gorsza mogłaby być już chyba tylko z burzami. Najwyraźniej pierwszy festiwal musiał zostać solidnie ochrzczony. Dlatego traktuję to, jak dobry omen. Teraz

może być tylko lepiej. Nie przypuszczałem, że przyjdzie aż tyle osób. Pomyśl na taką imprezę, w tej lokalizacji sprawdził się. Myślę, że to dobra promocja Trzebinii, zalewu Chechło i całego powiatu chrzanowskiego. Chciałbym, żeby była to impreza cykliczna. Burmistrz Trzebinii i wicemarszałek województwa małopolskiego zadeklarowali, że wesprą finansowo kolejną edycję festiwalu. Myślę, że Chrzanów i powiat chrzanowski też tak uczynią. Wiadomo, że wiele rzeczy trzeba poprawić. Na pewno zwiększyć możliwość dojazdu komunikacją miejską. Co do miejsc parkingowych, to więcej ich raczej nie stworzymy. Jeśli trafimy na dobrą pogodę, to trzeba się przygotować na jeszcze większą frekwencję – mówi Adam Potocki, dyrektor Trzebińskiego Centrum Kultury.

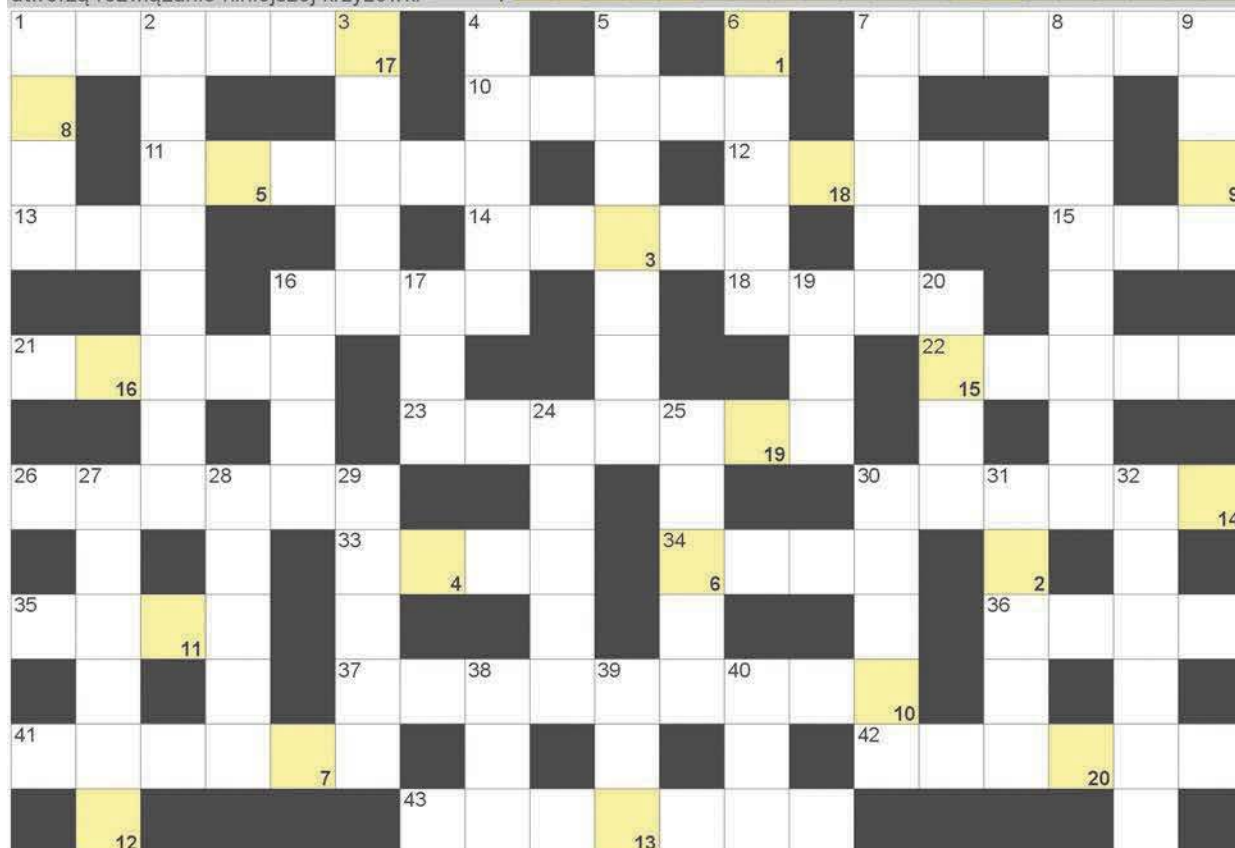
Michał Koryczan



Fanka Dawida Kwiatkowskiego przyjechała do Trzebinii z różnych zakątków Polski

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 6

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 20 (2022) utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) wyprawa, daleki wyjazd; 7) miasto Igrzysk z 1998 roku; 10) tarcza Zeusa; 11) ochronna powłoka patelni; 12) dawna stolica Birmy; 13) domki z pszczołami; 14) załoga łodzi wioślarskiej; 15) dawna nazwa Tokio; 16) początek ranka, brzask; 18) stolica Grenlandii; 21) smród, odór; 22) odbijana w badmintonie; 23) mieszkanka stolicy Arabii Saudyjskiej; 26) kocia toaleta; 30) ... Hajk, Jezioro Małgorzaty; 33) chowana w rękawiczkach; 34) halucynacja wzrokowa lub słuchowa; 35) błada lub śniada, karnacja; 36) polecony lub gończy; 37) bodziec skłaniający do działania; 41) gulgoczące ptaki; 42) martwa na płótnie; 43) tkanina na ciepłe koszule. **PIONOWO:** 1) szatanek, najmniejszy jeleń świata; 2) był nim Sherlock Holmes; 3) Żelu, były Prezydent Bułgarii; 4) lis japoński inaczej; 5) larwa żaby; 6) znak zodiaku; 7) szary struś amerykański; 8) ustawa o darowaniu kar; 9) stolica Norwegii; 16) naboje do wiatrówek; 17) pierwiastek Y; 19) mała Urszula; 20) nocny lub piłkarski; 24) żołnierze wzięci do niewoli; 25) mleczna na niebie; 27) nie dodatni; 28) stałe miejsca pracy, posady; 29) Edward, były prezydent Malty; 30) stolica Jordanii; 31) ulgowy na przejazd pociągiem; 32) glaucoma, choroba oczu; 38) pierwiastek Tl; 39) najgłębsze jezioro Turcji; 40) 2,54 cm dla Anglika.

ROZRYWKA
PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

7	2	6		1	8	3	4	
	9			5	2			
5		4		3	6	9	8	2
6			3				2	1
	7				4			
			6		9	4	5	
	3	7					9	4
4		1			3			
			2			1		

8	6				9	2		
		4	1		2		5	
						4		6
				5	4		6	
				8			9	
	8	9				7	4	
				2	6			4
7			8				2	
	9			4	5	1		7

WYKREŚLANKA: ukryliśmy 22 imiona. Wykreślisz je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej oraz na ukos. Znajdź i wykreśl: Patrycja, Mateusz, Sylwia, Maciej, Kamila, Janusz, Roman, Jacek, Klaudia, Monika, Witold, Bogdan, Ryszard, Halina, Tomasz, Marek, Joanna, Erwin, Bartek, Iwona, Marta, Otakar

JOLKA z HASŁEM Nr 6

Hasło z kolorowych pól, czytane poziomo, utworzy rozwiązanie: (2022)



Na diagramie po lewej ujawniliśmy wszystkie spółgłoski "N" i dwie litery rozwiązania. Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych pól, czytanych poziomo.

barrakuda europejska krócej; niejedna w ulu; wnętrze samolotu; greczynka ze stolicy; mocny likier kminkowy; nabycie, zakup; nie-jeden pracuje w sądzie; zodiaku lub drogowy; wiązka światła lub zboża; dwie skarpety lub rękawiczki; dawni skandynawscy wojownicy; poczekalnia dla statków; grecki bóg czasu; Charlotta Oldenburg, duńska księżniczka; Sc dla chemika; Fatla, Miss Polonia 1986; dno beczki lub szklanki; nazywany wezuwianem; najdłuższa rzeka Chile; wiersze miłosne; końskie włosy na pędzle; rzemieślnik od budowy i napraw łodzi; Sojusz Północnoatlantycki w skrócie; krzeselkowy lub orczykowy w górach; i środa, i niedziela; stolica Szkocji; Kościeliska lub Chocholowska w Tatrach; urzędowy list; bajkowy chłopiec z drewna; przepływa przez Osakę; żona Donalda Trumpa; rzeka w Świeradowie-Zdroju; największa z wysp Kermadec; pierwiastek Nb; inaczej denuncjacja; Numer Identyfikacji Podatkowej; grecka muza historii; inaczej pochryzn, pnącze; sposób rozgrywania Tour de Pologne; zagrywka w siatkówce; reperowanie dziur; tłuszcz na brzuchu, potocznie; rytm pracy serca, puls.

ROZRYWKA
PRZEŁOMU

P	B	A	R	B	A	K	A	N	T
A	L	O	H	J	A	N	U	S	Z
T	A	R	G	M	A	H	T	B	I
R	N	M	I	D	A	S	K	W	M
Y	K	L	A	L	A	C	O	W	A
C	A	D	I	M	O	N	I	K	A
J	D	N	U	T	A	T	O	E	E
A	A	J	O	R	O	W	E	R	J
M	M	K	O	L	J	M	W	M	R
G	A	M	D	A	N	I	A	U	Y
R	A	T	C	A	N	T	E	S	S
N	L	E	E	M	E	N	M	Y	Z
E	K	L	A	U	D	I	A	L	A
M	A	R	S	Z	S	E	R	W	R
O	T	Z	A	G	R	Z	E	I	D
A	Y	B	A	R	T	E	K	A	H

Rewolucja w szeregach „żółto-czarnych”

Jedenastu nowych zawodników dołączyło do kadry piątoligowego MKS Trzebinia. Wszystko wskazuje, że to nie koniec wzmocnień.

Po spadku z czwartej ligi w trzebińskim zespole rozpoczęła się całkowita przebudowa kadry. Z dalszych występów w szeregach „żółto-czarnych” zrezygnowali Radosław Górka (zakończył przygodę z futbolem) i Jakub Horawa (kontuzja).

Wśród ubytków znaleźli się także Łukasz Wierzbę (najprawdopodobniej zagra w KS Chełmek), Przemysław Ruczyński (ma trafić do Fabloku Chrzanów), Szymon Barczyk (przenosi się do KS Olkusz), Marcin Szczurek (zagra w Radziszowiance Radziszów) oraz Mateusz Węgorek i Jan Garlac (oba zakończyli wypożyczenie z MKS Libiąż, pierwszy ma teraz trafić do Nadwiślanina Gromiec, a drugi do Niwy Nowa Wieś). W kadrze zabraknie też młodych golkeeperów: Szymona Siaty i Gabriela Cwynara oraz skrzydłowego Kacpra Wnuka (będzie grał nadal w Fabloku, do któ-



FOT. MICHAŁ KORYCZAN
Trener Wojciech Skrzypek

rego był wypożyczony w rundzie wiosennej).

Do drużyny dołączyło już 11 nowych zawodników. Szeregi „żółto-czarnych” zasilą bramkarz Łukasz Gielarowski i uniwersalny obrońca Krzysztof Sieczko. Obaj doświadczeni zawodnicy, występujący ostatnio w LKS Rajsko, grali w przeszłości w trzebińskim MKS.

Do dołączy jeszcze jeden zawodnik broniący barw klubu z Rajsko. To Hamed Arfa, występujący na pozycji napastnika lub skrzydłowego.

Barw trzebińskiego klubu bronić będzie też Łukasz Skrzypek, grający ostatnio w Hutniku Kraków, a wcześniej m.in. w Słomni-

czance Słomniki, Wieczystej Kraków, Śląsku II Wrocław i Wiśle Puławy. To prywatnie syn trenera trzebińskiej drużyny Wojciecha Skrzypka. W klubie ma również pełnić funkcję jego asystenta.

Kolejnymi nabytkami są doświadczony defensor Piotr Radwański z Nidy Pińczów, defensywni pomocnicy: Jan Koźlik (z Termaliki Bruk-Bet Nieciecza) i Antoni Olek (z Rekordu Bielsko-Biała) oraz skrzydłowi: Karol Kusiak (z Glinika Gorlice) i Kamil Kamionka (z Rekordu). Do kadry wracają także Jakub Pająk i Miłosz Korcz.

W kadrze MKS, mającej liczyć ostatecznie 22 graczy (w tym 2 bramkarzy) doszło więc do sporej rewolucji. A to nie koniec wzmocnień, bo w kadrze jest jeszcze jedno wolne miejsce.

- Myślę, że ta rewolucja poszła w dobrą stronę, bo nowi zawodnicy mają jakość piłkarską. Co ważne, pięciu z nich to młodzieżowcy, którzy wyszli z dobrych szkółek piłkarskich. Gdyby połowa tych wszystkich graczy dołączyła do nas w zimie, to w ubiegłym sezonie spokojnie moglibyśmy walczyć o utrzymanie w czwartej li-

dze. Co ciekawe, zawodnicy sami zgłosili się do klubu. Być może pocztą pantoflową dowiedzieli się, że w Trzebini tworzy się coś ciekawego. Każdy trener chciałby mieć po dwóch zawodników na jedną pozycję, a na tę chwilę mamy ten komfort w 99 procentach. Środowy sparing będzie wykładnikiem tego, na jakim etapie jesteśmy i czy będzie z tej maki chleb, a myślę, że będzie - mówi Wojciech Skrzypek, trener MKS.

W sparingowej próbie generalnej jego zespół zmierzy się na wyjeździe ze śląskim czwartoligowcem - Unią Kosztowy (w środę, 3 sierpnia, o godz. 18). Tydzień później zagra jeszcze w Pucharze Polski z MKS Libiąż.

W sobotę, 13 sierpnia, trzebińskie zespoły rozpoczną ligową batalię od meczu z KS Chełmek. Przypomnijmy, że mistrz i wicemistrz zachodniej grupy piątej ligi wywal-

czą bezpośredni awans do czwartej ligi.

- Nigdy niczego nie obiecuję, bo piłka nożna rządzi się swoimi prawami, ale zrobię wszystko, aby tak się stało. Patrząc na nowego zawodnika, zwracam uwagę przede wszystkim na to, czy myśli na boisku. Pozostałe cechy u piłkarza można wypracować. Moi gracze prezentują poziom, który upoważnia do tego, że powinniśmy grać o najwyższe cele - mówi trener Skrzypek.

Zdecydowana większość domowych meczów MKS odbędzie się w soboty, z czego cztery rozpoczyna się o godz. 11, natomiast trzy już w godzinach popołudniowych. Jedno spotkanie zostało zaplanowane na niedzielę. Bilety mają kosztować 10 zł (z Kartą Trzebińską - 5 zł). Kobiety oraz dzieci i młodzież wstęp wolny.

Michał Koryczan

Terminarz domowych meczów MKS Trzebinia

MKS - KS Chełmek (sobota, 13 sierpnia, godz. 11)
MKS - Jutrzenka Giebułtów (sobota, 27 sierpnia, godz. 17)
MKS - Sokół Kocmyrzów (niedziela, 11 września, godz. 17)
MKS - Clepardia Kraków (sobota, 24 września, godz. 16)
MKS - Karpaty Siepraw (sobota, 8 października, godz. 11)
MKS - Błękitni Modlnica (sobota, 22 października, godz. 11)
MKS - Spójnia Osiek (sobota, 5 listopada, godz. 11)

Za nimi deszczowe mistrzostwa

W miniony weekend reprezentanci MKSW Trzebinia uczestniczyli w Poznaniu w Mistrzostwach Polski Młodzików i Juniorów oraz Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży. To była jedna z docelowych imprez tego sezonu dla podopiecznych Adama Smyka.

Pogoda nie rozpieszczała zawodników. Padał deszcz i było dość chłodno. Mimo to każdy chciał pokazać pełnię swoich umiejętności.

Zawodnicy z Trzebini wystartowali tym razem w większości w „jedynkach”. W finale wyścigu na 500 metrów juniorów zmagający się od pewnego czasu z kontuzją Piotr Woch w stawce dziewięciu kanadyjkarzy zajęł ósmą lokatę. Na sprinterskim dystansie 200 metrów ten sam zawodnik przypląnął do mety szósty. Na dystansie 5000 metrów był zaś dziewiąty.

W finale na 2000 m młodzik Emília Dyląg była siódma, Michalina Piegza dwunasta, a Marianna Sikora piętnasta. Na tym samym dystansie, tyle że w „dwójce”

8

reprezentantów MKSW Trzebinia uczestniczyło w prestiżowych zawodach w Poznaniu

Michalina Piegza i Marianna Sikora zostały sklasyfikowane na ósmym miejscu.

Startujące w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży juniorki młodsze MKSW Trzebinia płyną w finale B na dystansie 500 metrów zajęły miejsca od szóstego do ósmego. Przypadły one kolejno Natalii Żegleń, Victorii Król i Jessice Śleziak.

W finale „jedynkę” na 3000 metrów zawodniczki przypląnęły w takiej samej kolejności, co dało im lokaty od 11. do 13.

Przypomnijmy, że w połowie czerwca 8-osobowa reprezentacja trzebińskiego klubu uczestniczyła w Długodystansowych Mistrzostwach Polski w Augustowie. W wyścigu C-2 na 5 km juniorki młodsze Victoria Król i Natalia Żegleń zajęły trzecie miejsce z czasem 36 minut i 39 sekund.

(MOR)

K R Ó T K O

KOLARSTWO

Poczułi się jak zawodowcy

W niedzielę na Podkarpaciu walczyli uczestnicy Orlen Tour de Pologne Amatorów. Uczestnicy w deszczu pokonali 75 km. Zawodnicy wystartowali z Hotelu Arłamów. Na liście wyników widniały cztery nazwiska kolarzy z ziemi chrzanowskiej. To: Kamil Filipek z Ocynkownia Śląsk SCHC Team Chrzanów (33. lokata z czasem 2 godziny 18 minut i 4 sekundy), Mariusz Brzózka z KPP Chrzanów (300. lokata z czasem 2 godziny i 42 minuty), Tomasz Rejdych z Trzebini (323. lokata z czasem 2 godziny 43 minuty i 18 sekund) oraz Leszek Fidelus ze Stowarzyszenia Chrzanowskich Cyklistów (531. lokata z czasem 2 godziny 55 minut i 30 sekund). Organizatorzy sklasyfikowali 1366 zawodników i zawodniczek.

BOKS

Filip powalczy z Turcji

Znamy już skład reprezentacji Polski na rozpoczynające się 10 sierpnia w tureckim Erzurum Mistrzostwa Europy Młodzików do lat 14. W zawodach wystąpi 19 pięściarzy - 7 zawodniczek i 12 zawodników. Wśród panów w kategorii 40 kg wystąpi Filip Bochenek z Akademii Bokserskiej w Libiążu.

PIŁKA NOŻNA

Kierunek Krosno

Ekipa MKS Fablok Chrzanów z aż 6 roczników, od żaków po trampkarzy, pojechała na letni obóz sportowy do Krosna. Przed zawodnikami tydzień pracy nad formą oraz aktywny wypoczynek na obiektach Beniaminek Profud Krosno.

PIŁKA RĘCZNA

Etatowy kadrowicz

Wychowanek UKS Czwórka Libiąż Patryk Pulit, reprezentujący obecnie barwy SMS Zagłębie Lubin, został powołany na kolejne zgrupowanie Kadry Narodowej Juniorów Młodszych. W drugiej połowie sierpnia razem z pozostałymi kadrowiczami pojedzie na zgrupowanie do Szczyrku.

TENIS ZIEMNY

Cztery puchary do kolekcji

Z rozgrywek z cyklu Super Serii do lat 16 w Grodzisku Mazowieckim zawodniczki Cabańskiego Centrum Sportu Chrzanów przywozły cztery puchary. Lena Rajca zajęła drugie miejsce w singlu oraz pierwsze w deblu w parze z Veroniką Kliuch. Anna Kmiecik była trzecią w singlu i drugą w deblu w parze z Sarą Husar.

oprac. (RAT)

Czas na puchar

Zespoły zrzeszone w Podokręgu Piłki Nożnej Chrzanów rozpoczynają rywalizację w Pucharze Polski.

W pierwszej rundzie Pucharu Polski na szczeblu PPN Chrzanów wystąpi 16 drużyn. Wywalczonego w poprzednim sezonie trofeum broni MKS Trzebinia, który w ubiegłym roku po raz dziesiąty zdobył Puchar Polski na szczeblu chrzanowskiego podokręgu piłkarskiego.

I runda Pucharu Polski na szczeblu PPN Chrzanów

UKS Górnik Siersza - Zagórzanka Zagórze (sobota, 6 sierpnia, godz. 10.00)
Polonia Luszowice - Nadwiślanin Gromiec (sobota, 6 sierpnia, godz. 16.00)
Wolanka Wola Filipowska - Victoria 1918 Jaworzno (sobota, 6 sierpnia, godz. 17.00)
Jutrzenka Ostrężnica - Zgoda Byczyna (sobota, 6 sierpnia, godz. 17.00)
SPRIN Regulice - LKS Żarki (niedziela, 7 sierpnia, godz. 17.00)
Nadwiślanka Okleśna - Fablok Chrzanów (niedziela, 7 sierpnia, godz. 17.00)
Zryw Brodła - Ciężkowianka Jaworzno (niedziela, 7 sierpnia, godz. 18.00)
MKS Libiąż - MKS Trzebinia (środa, 10 sierpnia, godz. 18.00)

(MK)

Pierwszoligowcy MTS-u już trenują

We wtorek 2 sierpnia piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów spotkali się po przerwie na pierwszych zajęciach. Poznaliśmy już terminarz nowego sezonu grupy D I ligi, w których zagrają.

Inauguracyjna kolejka zostanie rozegrana 24 września, ale chrzanowianie mają wtedy pauzę. A to dlatego, że w stawce jest nieparzysta liczba 11 zespołów. Z rozgrywek wycofała się ekipa AZS UJK Kielce. Nowe zespoły w stawce I-ligowców to SPR Orzeł Przeworsk i AZS UMCS Lublin.

Pierwsze spotkanie MTS zagra 1 lub 2 października. Na

własnym obiekcie nasza siódemka podejmie rywali z SMS II ZPRP Kielce. Pierwszy wyjazd czeka chrzanowian tydzień później do Końskich.

Pierwsza runda zakończy się 11 lutego. Nie będzie przerwy. Już tydzień później rozpoczyna się spotkania rewanżowe. Ostatnia kolejka sezonu zostanie rozegrana 20 maja.

Z prowadzenia zespołu ze względów osobistych zrezygnował Paweł Rokita. O tym, kto go zastąpił oraz jakie szykują się zmiany kadrowe, napiszemy za tydzień.

Przypomnijmy, że poprzedni sezon szczypiorniści MTS-u zakończyli na piątym miejscu po bardzo dobrej, drugiej rundzie. W 21 meczach zgromadzili 38 punktów. Wygrali 12 meczów, a w 9 ponieśli porażki.

(RAT)

Złoto na plaży

Małopolska została Mistrzem Polski w ramach Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Piłce Ręcznej Plażowej. W składzie zwycięskiej ekipy naszego województwa znaleźli się reprezentanci UMKS PMOS Chrzanów Jakub Błaszczuk i Michał Duda.

W rywalizacji pań i panów uczestniczyło 16 drużyn z 10 województw. Turniej w Krakowie trwał dwa dni. Srebro przypadło drużynie z województwa łódzkiego, a brąz zawodnikom z pomorskiego. Wśród kobiet najlepsza okazała się ekipa z województwa zachodniopomorskiego.

(RAT)

PLOTKI NA MARGINESIE

Drzwi chrzanowskiego szaletu, przynajmniej tego w parku, stoją otworem, ale tylko do czasu. Przekonała się o tym pani Maria. Potrzebowała skorzystać, więc weszła, ale nie wyrobiła się na czas i klamka zapadła. To znaczy, wybiła 16. i obsługa ją zamknęła w wychodku. Na szczęście głos ma doniosły. Przed nocnym sedes-party uratowali ją strażacy. A że Chrzanów szaletowymi historiami stoi, w mieście powstała specgrupa i już tworzy hasła zachęcające do odwiedzin: stolica pomyślnych wiatrów albo w naszym wychodku zabawa do białego rana...

Niektórzy narzekają, że szpitalny parter to odrapane ściany i sfatygowane ławki. Zachodzą w głowę jak to możliwe, że wizytówka jest jaka jest, a na wyższych kondygnacjach pięknie i schludnie. Tymczasem szpital to odbicie naszego życia, a przecież od tysięcy lat wiemy, że najpiękniej jest w niebie. Teraz na ostatnie piętro ma trafić prosektorium.

Wautobusach klimatyzacja działa kiepsko. Nie działają ponoć też biletomaty. Prezes Dyszy zapewnia, że działają, ale najpierw mone-tę trzeba potrząść. Nie mówi jednak o co. Może ma na myśli spodnie, ale nadal nie wiemy czy swoje, czy sąsiada. W każdym razie pamiętajcie - najpierw pocieramy, później wkładamy.

Gazu mało, polskiego węgla nie ma, to znaczy jest, ale tylko w aptekach, ale na szczęście do nas płynie. Niektórzy mówią, że z Kolumbii po 350 zł za gram, ale dobry i taki. Zimna po nim nie czuć. Bez obaw, do szkół nie trafi, bo rząd już przewiduje nakład zdalną z powodu chłodu.

Minister Czarnek zapowiada testy ze sprawności fizycznej. Sęk w tym, że młodzież nie chce ćwiczyć. Nie żeby im się nie podobało, ale chodzenie spoconym przez cały dzień, to średnia przyjemność. Umyć się niby jest gdzie, choć nie wszędzie, ale przerwy zbyt krótkie, więc nie ma czasu na higienie. Nie będzie jednak tak źle. Ponoć od testów będzie można się wymigać. Wystarczy piątka ze strzelania lub religii.

przełomowe KADRY



Oleńka. Zdjęcie Katarzyna Sudol



Katarzyna Sudol

Katarzyna Sudol jest fotografką dobrze znaną członkom grupy „PRZEŁOMowe Kadry”. Należy do niej od czterech lat i wciąż zaskakuje. Mistrzyni fotografii plenerowej i projektów tematycznych jak prezentowanej kiedyś na łamach „Przełomu” fotograficznej historii „W sieci” o pułapkach czyhających na młode pokolenie w internecie.

Od roku zachwycia nas portretami. Ten obszar jej zainteresowań owocuje przepięknymi zdjęciami ludzi w studio i w plenerach.

Zdjęcie Oleńki wykonane zostało podczas wspólnego pleneru w Wygiełzowie z udziałem Eli Garlacz, Doroty Stokowiec, Camili Jaglarz, Anny Bębnek i Łukasza Głucha. Przy okazji, jeśli lubicie pracę zespołową to do plenerów może dołączyć każdy. Skład jest otwarty. A ja wspominając czasy powstania Grupy PRZEŁOMowe Kadry myślę, o tym jak wiele dobrego przyniosła ta inicjatywa - napisała autorka zdjęcia.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 1 sierpnia 2012 roku, w numerze 30. (1051)

■ Sporowi burmistrza Libiąża Jacka Latki i opozycyjnego radnego Stanisława Bigaja (kontrkandydata Latki w wyborach burmistrza w 2010 r.) towarzyszy coraz gorętsza atmosfera. Obaj panowie odgrają się, że pójdą do sądu. Najnowsza sporna sprawa pomiędzy panami dotyczy sprzedaży działki, na której miało powstać schronisko dla zwierząt. Radny utrzymuje, że została sprzedana za tanio i sprawą zainteresował Centralne Biuro Antykorupcyjne.

Organa ścigania na wniosek opozycyjnego radnego jeszcze nie raz miały pod lupą libiąski magistrat, choć ich kontrole nie ujawniły żadnych grubszych spraw. Taka aktywność opozycji bywa dla burmistrzów męcząca i irytująca. Jednak to dobrze, gdy radni mają chęć i odwagę patrzeć burmistrzom na ręce.

■ W odnowionym Rynku w Krzeszowicach zaczął działać pierwszy letni ogródek. Prowadzi go cukiernia Melba. Jej właściciel Andrzej Mędrala tak wzięł sobie do serca hasło ożywiania Rynku po remoncie, że zamierza organizować co tydzień przy kawiarni imprezy dla młodszych i starszych. Już zagrał kwartet smyczkowy z Krakowa, w planie są Zdrojanie...

Po latach podobną inicjatywę podjęła gmina, za pośrednictwem lokalnego ośrodka kultury organizującego letnie koncerty na Rynku. Trzeba wspomnieć, że Melba pięknie też ożywiła kawiarnię w chrzanowskiej bibliotece. Ten urządzonej po domowemu i serwujący świetną kawę lokal to dziś kultowe miejsce spotkań nie tylko miłośników książek.

■ Gmina Alwernia ustanowiła nagrodę im. Henryka Cyganika - górala z Maniów, artysty, autora widowiska „Ballada o Alwerni”. Przyznawana ma być twórcom i animatorom kultury oraz osobom zaangażowanym w organizację i promocję wydarzeń kulturalnych w gminie. Pomysłodawcą nagrody jest dyrektor Samorządowego Ośrodka Kultury Władysław Tomczyk. Pierwszymi jej laureatami zostali: pochodzący z Alwerni znany aktor Andrzej Grabowski; Zofia i Edward Górecki - twórcy ludowi z Poręby Żegoty; o. Zbigniew Krzystek, bernardyn z tamtejszego klasztoru; Teatr Ludowy Tradycja z Okleśnej oraz przedsiębiorcy: Bronisław Cyganik i Michał Knapik.

Nagroda przyznawana jest do dziś.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Dworzec PKS w Chrzanowie



Przez trzy dekady na placu stały wiaty przystankowe oraz autobusy



Wygląd współczesny

Archiwalne zdjęcie pokazuje dworzec PKS w Chrzanowie z lat 70., kiedy tętnił życiem. Dziś plac oraz dworcowy budynek pełnią inną funkcję.

Autobusy PKS najpierw miały swój przystanek na Rynku, gdzie zatrzymywały się na wysokości poczty. W 1963 roku został oddany do użytku podróźny budynek dworca przy ul. Trzebińskiej.

Trzynastu lat później zaczął funkcjonować Oddział Towarowo-Osobowy PKS w Chrzanowie. Działał przez 30 lat. Przewoził mieszkańców po całym powiecie. Zapewniał też transport pracownikom Huty „Katowice” oraz osobom zatrudnionym w licznych zakładach pracy rejonu Chrzanowa, Trzebini i Jaworzna. W szczytowym okresie autobusy przewoziły dziennie ponad 19 tysięcy osób. Gdy PKS został zlikwidowany pod koniec 2005 roku, na placu zatrzymywały siębusy. A przy „wysepce” znajdował się przystanek

ZKKM, przeniesiony nieco dalej po wybudowaniu Kauflandu. Teren jest obecnie w prywatnych rękach. W obiekcie byłego dworca znajdują się sklepy. Plac jest miejscem wzmożonego ruchu pieszych. Wiele osób idzie tamtędy choćby do CH Max. Ze współczesnego zdjęcia widać, że krajobraz w tle także się mocno zmienił. Oprócz wspomnianego centrum handlowego przybyła SP nr 10 oraz powstały bloki na osiedlu Niepodległości.

(MOR)

przełom

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-11, 32-623-48-94

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróżny Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



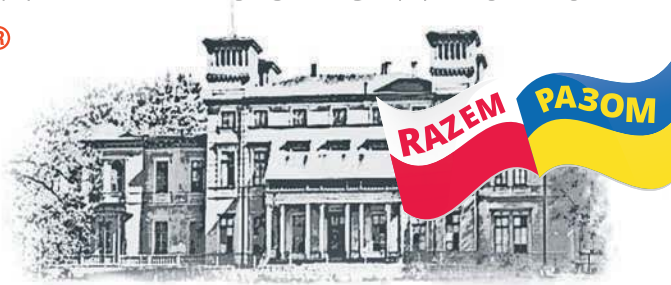
Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



3 sierpnia 2022 nr 31 (1559)

KRZESZOWICE

**Pół pałacu
za milion**

s. 12

ZALAS

**Co chwilę
wypadek na
skrzyżowaniu**

s. 2

TENCZYNEK

**Zakaz wstępu
do lasu**

s. 2

ZABIERZÓW

**Będzie tunel,
rondo
i siedem
wiaduktów**

s. 2

Protesty w sprawie krajówki



52 osoby z Woli Filipowskiej podpisały się pod listem protestacyjnym do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. Nie godzą się na zabranie im części ogródków na poszerzenie krajówki o trzeci pas ruchu.

s. 8

FOT. EWA SOLAK

**Miał przy sobie
miecz i dwa
pistolety**

**W Tenczynku policja
zatrzymała 50-letniego
mieszkańca Krakowa.
Leżał przy drodze pijany
z bronią w ręku.**

Zauważył go przypadkowy przechodzień.

- Zgłosił na policję, że przy drodze leży mężczyzna mający problemy z poruszaniem się i porozumiewaniem. Czuć było od niego alkohol - informuje Michał Godyń, komendant Komisariatu Policji w Krzeszowicach.

Leżący przy drodze 50-latek miał przy sobie miecz. Z torby wystawały dwa pistolety.

- Broń była załadowana. Takie przedmioty najczęściej wykorzystywane są przy rekonstrukcjach historycznych - mówi Michał Godyń.

Mężczyzna został przewieziony do izby wytrzeźwień. Podczas badania miał prawie dwa promile alkoholu.

(E)

Kiedyś wszyscy byliśmy milionerami

s. 5



SPORT

s. 27

• Rewolucja kadrowa w MKS Trzebinia

• Czas na piłkarski Puchar Polski

• Deszczowe mistrzostwa kajakarzy

TEMAT NUMERU



Seniorzy. Będzie ich coraz więcej

W nieodległej przyszłości czterech na dziesięciu mieszkańców to będą seniorzy. Klienci służby zdrowia i pomocy społecznej. Oczekujący również ciekawej oferty spędzania wolnego czasu.

- Jakże są prognozy demograficzne
- Co oferuje im pomoc społeczna
- Jakże wspierają ich techniczne nowinki

To nasz **TEMAT NUMERU**, s. 6-7.

NA LATO



FOT. MAREK KOWALSKI

■ **Z wizytą na Łemkowszczyźnie** s. 16

■ **Słowo może mieć moc sprawczą** s. 13
- uważa Agnieszka Kostuch z Trzebini, recenzentka książek i autorka wydanej właśnie pozycji „O literaturze. Otwarcie”

■ **Atrakcje na Garbie: Skala Kmity i kamieniołom** s. 17

■ **Z Chrzanowa nad śląskie morze** s. 17

PORADY

s. 18-19

- Piłka i kłękosiad zamiast krzesła
- Czarna poręczka na odporność
- Trenuj wyobraźnię
- Nie wyrzucaj pelargonii, przezimuj je

ogłoszenie





GRAŻYNA KAIM

MOIM ZDANIEM

Senior ciągle nie w roli głównej

Szczęśliwi rodzice mający dziadków na podorędziu. Nie myślę nawet o systematycznym „wykorzystywaniu” ich do opieki nad dziećmi (choć czasem i to jest nieodzowne), ale o pomocy doraźnej, gdy coś się nie zepnie w misternie zaplanowanym tygodniowym rozkładzie zajęć.

Dane statystyczne są pod tym względem optymistyczne, bo długość życia seniorów się wydłuża. Niestety, w ogólnym ujęciu coraz powszechniejszy model rodziny 4+2+1, gdzie na czterech seniorów (rodzice jej i jego) przypada dwoje dorosłych w wieku produkcyjnym i jeden wnuk, już tak optymistyczny nie jest. Dziwnie czuję się też ze świadomością, że w nieodległej przyszłości pieluch dla dorosłych będzie się sprzedawać więcej, niż tych dla dzieci (informacje na podst. „Wysokie Obcasy - Praca”, nr 2/2022).

Świetnie, gdy dziadkowie są w dobrej kondycji i mogą sami o siebie zadbać. Nie w każdej rodzinie się to uda. Dlatego tak ważna jest polityka senioralna, w Polsce ciągle traktowana marginalnie. Owszem, sporo się o niej mówi. Na szczeblu krajowym mamy Radę do spraw polityki senioralnej, są programy dedykowane tej grupie, konferencje, debaty. Słowa, słowa, słowa...

W relacji z debaty na temat polityki senioralnej w 2017 roku, zainicjowanej przez Prezydenta RP, znalazłam taką charakterystykę współczesnej starości w Polsce: „feminizacja, samotność, niesamodzielność i ubóstwo; polscy seniorzy są również mało aktywni zawodowo, społecznie i towarzysko, co sprzyja pogłębianiu biedy i wykluczenia.”

Nawet wśród zupełnie sprawnych osób w wieku 60+, ogromna grupa czuje się zaniedbana, zapomniana i nikomu niepotrzebna. Seniorom będzie więc potrzebne wsparcie nie tylko fizyczne, ale i - a może przede wszystkim - psychiczne.

Najwyższa pora, by od słów przejść do konkretnych działań, na szczeblu centralnym i lokalnym. Ta sprawa dotyczy przecież nie tylko seniorów, ale i nas - osób młodszych, bo to my będziemy się mierzyć z problemami naszych rodziców i dziadków. Odnoszę wrażenie, że rządzącym i tym w Warszawie, i tu na miejscu ciągle wydaje się, że są rzeczy ważniejsze. Moim zdaniem kompletnie niesłusznie.

Seniorom i ich problemom poświęcony jest w tym wydaniu TEMAT NUMERU, s. 6-7

Kino plenerowe w parku

W sobotę 6 sierpnia miłośnicy kina będą mieć okazję obejrzenia dwóch filmów w Parku Bogackiego.

Pokazy organizuje Fundacja Rozwoju Kinematografii.

- Wyświetlony zostanie jeden film krótkometrażowy oraz jeden pełnometrażowy. Udział w wydarzeniu jest bezpłatny - zachęca do uczestnictwa Matylda Miczel z fundacji.

Pokaz rozpocznie się o godz. 20.30. Jako pierwszy zaprezentowany będzie film krótkometrażowy. Jego tytuł ma być niespodzianką dla uczestników. Drugi wyświetlony zostanie „C'mon C'mon”, dramat z Joaquin Phoenix w roli głównej.

Z kolei 20 sierpnia Fundacja New Era Art zaprasza na zamek Tenczyn w Rudnie.



O godz. 20.30 będzie można obejrzeć film pt. „Król Artur: Legenda Miecza”.

- Pokaz organizujemy wspólnie z krakowskim kinem „Pod Baranami” - informuje Robert Szczuka z Fundacji New Era Art.

(E)

Tu co chwilę są wypadki

Prawie 80 osób podpisało się pod petycją w sprawie poprawy bezpieczeństwa na skrzyżowaniu ul. Garncarskiej i Galicyjskiej w Zalasiu.

Z inicjatywą wyszedł wiceprezes Zarządu Stowarzyszenia Amonit Kacper Popiołek.

- Petycja powstała w oparciu o brak działań Zarządu Dróg Powiatu Krakowskiego, marginalizowanie przez tę instytucję raportów i protokołów komisji bezpieczeństwa gminy Krzeszowice już od dwóch lat (!) oraz rosnącą liczbę kolizji i wypadków na wymienionym skrzyżowaniu - informuje Kacper Popiołek.

Głównym postulatem jest lepsze oznakowanie i montaż barier ochronnych.

O problemie na skrzyżowaniu sporo wie sołtys Henryk Woszczyna. Sam niejednokrotnie interweniował w tej sprawie w ZDPK, składając wnioski. Ostatni pochodzi z 6 lipca.

- Chodziło między innymi o ograniczenie prędkości i dodatkowe znaki. Zrobili-



FOT. KACPER POPIOLEK

Skrzyżowanie ul. Garncarskiej z Galicyjską jest wyjątkowo niebezpieczne

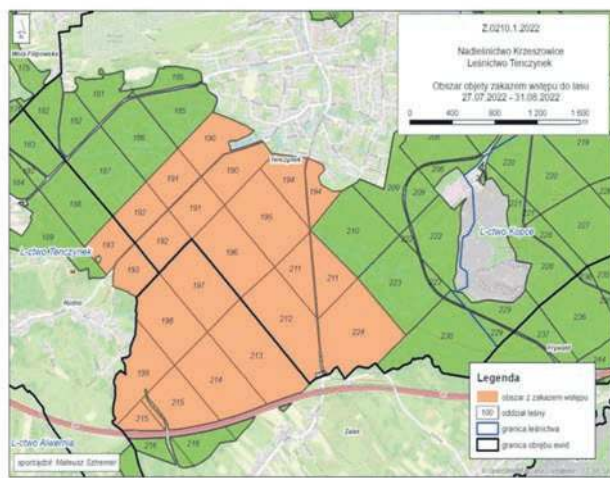
śmy nawet projekt nowej organizacji ruchu. Czekamy na odzew - mówi sołtys.

Podpisy pod petycją Stowarzyszenia Amonit nadal

są zbierane. Zainteresowane tym osoby mogą to zrobić na stronie: <https://www.petycjeonline.com/zalas>

(E)

Zakaz wstępu do lasu



Mapka przedstawiająca obszar, gdzie obowiązuje zakaz wstępu

Ze względów bezpieczeństwa nadleśniczy Nadleśnictwa Krzeszowice zdecydował o wprowadzeniu zakazu wstępu do lasu.

Chodzi konkretnie o teren między Tenczynkiem, Zalasem i Rudnem, zaznaczony na mapie na pomarańczowo.

(E)

Powodem są znaczne uszkodzenia drzew spowodowane wichurami sprzed kilku dni.

„Ze względów bezpieczeństwa, przebywanie w przedmiotowym obszarze grozi śmiercią lub kalectwem. Planuje się uprzątnięcie powalonych drzew do dnia 31.08. br.” - można przeczytać w komunikacie Nadleśnictwa Krzeszowice.

Będzie tunel, rondo i siedem wiaduktów



Minister infrastruktury Andrzej Adamczyk (drugi z prawej), wojewoda małopolski Łukasz Kmita, zastępca dyrektora GDDKiA Agnieszka Wachowska oraz starosta krakowski Wojciech Palka podczas podpisania zezwolenia na realizację inwestycji drogowej (ZRID) dla obwodnicy Zabierzowa

Obwodnica Zabierzowa coraz bliżej. Przygotowania do jej budowy rozpoczęły się wiele lat temu.

Droga ma wyprowadzić ruch tranzytowy z centrum Zabierzowa.

Wojewoda małopolski Łukasz Kmita wydał zezwolenie na realizację inwestycji drogowej (ZRID) dla obwodnicy Zabierzowa, w ciągu DK79. Przetarg na wyłonienie wykonawcy już ogłoszono.

Obwodnica o długości 10,3 km po stronie północnej ominie tereny zabudowane Zabierzowa. W projekcie jest budowa trzech skrzyżowań: w Zabierzowie, Bolechowicach i Rudawie. Na trasie powstanie też tunel o długo-

ści ok. 300 m, cztery mosty, siedem wiaduktów, kładka dla pieszych i rondo.

- Przebudowana zostanie infrastruktura, w tym: energetyka, telekomunikacja i sieci wod-kan-gaz. Wybudowane zostaną: odwodnienie, zbiorniki retencyjne, przejścia dla zwierząt, ekrany akustyczne i oświetlenie drogowe - wylicza Iwona Mikrut, główny specjalista ds. komunikacji społecznej Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Wszystkie prace wraz z uzyskaniem pozwolenia na użytkowanie powinny być ukończone w ciągu 37 miesięcy (nie będą w to wliczane okresy zimowe od 16 grudnia do 15 marca).

(E)

Rewolucja w szeregach „żółto-czarnych”

Jedenastu nowych zawodników dołączyło do kadry piątoligowego MKS Trzebinia. Wszystko wskazuje, że to nie koniec wzmocnień.

Po spadku z czwartej ligi w trzebińskim zespole rozpoczęła się całkowita przebudowa kadry. Z dalszych występów w szeregach „żółto-czarnych” zrezygnowali Radosław Górka (zakończył przygodę z futbolem) i Jakub Horawa (kontuzja).

Wśród ubytków znaleźli się także Łukasz Wierzbę (najprawdopodobniej zagra w KS Chełmek), Przemysław Ruczyński (ma trafić do Fabloku Chrzanów), Szymon Barczyk (przenosi się do KS Olkusz), Marcin Szczurek (zagra w Radziszowiancie Radziszów) oraz Mateusz Węgorę i Jan Garlac (oba zakończyli wypożyczenie z MKS Libiąż, pierwszy ma teraz trafić do Nadwiślanina Gromiec, a drugi do Niwy Nowa Wieś). W kadrze zabraknie też młodych golkipierów: Szymona Siaty i Gabriela Cwynara oraz skrzydłowego Kacpra Wnuka (będzie grał nadal w Fabloku, do któ-



FOT. MICHAŁ KORYCZAN
Trener Wojciech Skrzypek

rego był wypożyczony w rundzie wiosennej).

Do drużyny dołączyło już 11 nowych zawodników. Szeregi „żółto-czarnych” zasilą bramkarz Łukasz Gielarowski i uniwersalny obrońca Krzysztof Sieczko. Obaj doświadczeni zawodnicy, występujący ostatnio w LKS Rajsko, grali w przeszłości w trzebińskim MKS.

Do dołączy jeszcze jeden zawodnik broniący barw klubu z Rajsko. To Hamed Arfa, występujący na pozycji napastnika lub skrzydłowego.

Barw trzebińskiego klubu bronić będzie też Łukasz Skrzypek, grający ostatnio w Hutniku Kraków, a wcześniej m.in. w Słomni-

czance Słomniki, Wieczystej Kraków, Śląsku II Wrocław i Wiśle Puławy. To prywatnie syn trenera trzebińskiej drużyny Wojciecha Skrzypka. W klubie ma również pełnić funkcję jego asystenta.

Kolejnymi nabytkami są doświadczony defensor Piotr Radwański z Nidy Pińczów, defensywni pomocnicy: Jan Koźlik (z Termaliki Bruk-Bet Nieciecza) i Antoni Olek (z Rekordu Bielsko-Biała) oraz skrzydłowi: Karol Kusiak (z Glinika Gorlice) i Kamil Kamionka (z Rekordu). Do kadry wracają także Jakub Pająk i Miłosz Korcz.

W kadrze MKS, mającej liczyć ostatecznie 22 graczy (w tym 2 bramkarzy) doszło więc do sporej rewolucji. A to nie koniec wzmocnień, bo w kadrze jest jeszcze jedno wolne miejsce.

- Myślę, że ta rewolucja poszła w dobrą stronę, bo nowi zawodnicy mają jakość piłkarską. Co ważne, pięciu z nich to młodzieżowcy, którzy wyszli z dobrych szkółek piłkarskich. Gdyby połowa tych wszystkich graczy dołączyła do nas w zimie, to w ubiegłym sezonie spokojnie moglibyśmy walczyć o utrzymanie w czwartej li-

dze. Co ciekawe, zawodnicy sami zgłosili się do klubu. Być może pocztą pantoflową dowiedzieli się, że w Trzebini tworzy się coś ciekawego. Każdy trener chciałby mieć po dwóch zawodników na jedną pozycję, a na tę chwilę mamy ten komfort w 99 procentach. Środowy sparing będzie wykładnikiem tego, na jakim etapie jesteśmy i czy będzie z tej maki chleb, a myślę, że będzie - mówi Wojciech Skrzypek, trener MKS.

W sparingowej próbie generalnej jego zespół zmierzy się na wyjeździe ze śląskim czwartoligowcem - Unią Kosztowy (w środę, 3 sierpnia, o godz. 18). Tydzień później zagra jeszcze w Pucharze Polski z MKS Libiąż.

W sobotę, 13 sierpnia, trzebińskie zespoły rozpoczną ligową batalię od meczu z KS Chełmek. Przypomnijmy, że mistrz i wicemistrz zachodniej grupy piątej ligi wywal-

czą bezpośredni awans do czwartej ligi.

- Nigdy niczego nie obiecuję, bo piłka nożna rządzi się swoimi prawami, ale zrobię wszystko, aby tak się stało. Patrząc na nowego zawodnika, zwracam uwagę przede wszystkim na to, czy myśli na boisku. Pozostałe cechy u piłkarza można wypracować. Moi gracze prezentują poziom, który upoważnia do tego, że powinniśmy grać o najwyższe cele - mówi trener Skrzypek.

Zdecydowana większość domowych meczów MKS odbędzie się w sobotę, z czego cztery rozpoczyna się o godz. 11, natomiast trzy już w godzinach popołudniowych. Jedno spotkanie zostało zaplanowane na niedzielę. Bilety mają kosztować 10 zł (z Kartą Trzebińską - 5 zł). Kobiety oraz dzieci i młodzież wstęp wolny.

Michał Koryczan

Terminarz domowych meczów MKS Trzebinia

MKS - KS Chełmek (sobota, 13 sierpnia, godz. 11)
MKS - Jutrzenka Giebułtów (sobota, 27 sierpnia, godz. 17)
MKS - Sokół Kocmyrzów (niedziela, 11 września, godz. 17)
MKS - Clepardia Kraków (sobota, 24 września, godz. 16)
MKS - Karpaty Siepraw (sobota, 8 października, godz. 11)
MKS - Błękitni Modlnica (sobota, 22 października, godz. 11)
MKS - Spójnia Osiek (sobota, 5 listopada, godz. 11)

Za nimi deszczowe mistrzostwa

W miniony weekend reprezentanci MKSW Trzebinia uczestniczyli w Poznaniu w Mistrzostwach Polski Młodzików i Juniorów oraz Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży. To była jedna z docelowych imprez tego sezonu dla podopiecznych Adama Smyka.

Pogoda nie rozpieszczała zawodników. Padał deszcz i było dość chłodno. Mimo to każdy chciał pokazać pełnię swoich umiejętności.

Zawodnicy z Trzebini wystartowali tym razem w większości w „jedynkach”. W finale wyścigu na 500 metrów juniorów zmagający się od pewnego czasu z kontuzją Piotr Woch w stawce dziewięciu kanadyjkarzy zajęł ósmą lokatę. Na sprinterskim dystansie 200 metrów ten sam zawodnik przypląnął do mety szósty. Na dystansie 5000 metrów był zaś dziewiąty.

W finale na 2000 m młodzik Emília Dyląg była siódma, Michalina Piegza dwunasta, a Marianna Sikora piętnasta. Na tym samym dystansie, tyle że w „dwójce”

8

reprezentantów MKSW Trzebinia uczestniczyło w prestiżowych zawodach w Poznaniu

Michalina Piegza i Marianna Sikora zostały sklasyfikowane na ósmym miejscu.

Startujące w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży juniorki młodsze MKSW Trzebinia płyną w finale B na dystansie 500 metrów zajęły miejsca od szóstego do ósmego. Przypadły one kolejno Natalii Żegleń, Victorii Król i Jessice Śleziak.

W finale „jedynkę” na 3000 metrów zawodniczek przypląnęły w takiej samej kolejności, co dało im lokaty od 11. do 13.

Przypomnijmy, że w połowie czerwca 8-osobowa reprezentacja trzebińskiego klubu uczestniczyła w Długodystansowych Mistrzostwach Polski w Augustowie. W wyścigu C-2 na 5 km juniorki młodsze Victoria Król i Natalia Żegleń zajęły trzecie miejsce z czasem 36 minut i 39 sekund.

(MOR)

K R Ó T K O

KOLARSTWO

Poczułi się jak zawodowcy

W niedzielę na Podkarpaciu walczyli uczestnicy Orlen Tour de Pologne Amatorów. Uczestnicy w deszczu pokonali 75 km. Zawodnicy wystartowali z Hotelu Arłamów. Na liście wyników widniały cztery nazwiska kolarzy z ziemi chrzanowskiej. To: Kamil Filipek z Ocynkownia Śląsk SCHC Team Chrzanów (33. lokata z czasem 2 godziny 18 minut i 4 sekundy), Mariusz Brzózka z KPP Chrzanów (300. lokata z czasem 2 godziny i 42 minuty), Tomasz Rejdych z Trzebini (323. lokata z czasem 2 godziny 43 minuty i 18 sekund) oraz Leszek Fidelus ze Stowarzyszenia Chrzanowskich Cyklistów (531. lokata z czasem 2 godziny 55 minut i 30 sekund). Organizatorzy sklasyfikowali 1366 zawodników i zawodniczek.

BOKS

Filip powalczy z Turcji

Znamy już skład reprezentacji Polski na rozpoczynające się 10 sierpnia w tureckim Erzurum Mistrzostwa Europy Młodzików do lat 14. W zawodach wystąpi 19 pięściarzy - 7 zawodniczek i 12 zawodników. Wśród panów w kategorii 40 kg wystąpi Filip Bochenek z Akademii Bokserskiej w Libiążu.

PIŁKA NOŻNA

Kierunek Krosno

Ekipa MKS Fablok Chrzanów z aż 6 roczników, od żaków po trampkarzy, pojechała na letni obóz sportowy do Krosna. Przed zawodnikami tydzień pracy nad formą oraz aktywny wypoczynek na obiektach Beniaminek Profud Krosno.

PIŁKA RĘCZNA

Etatowy kadrowicz

Wychowanek UKS Czwórka Libiąż Patryk Pulit, reprezentujący obecnie barwy SMS Zagłębie Lubin, został powołany na kolejne zgrupowanie Kadry Narodowej Juniorów Młodszych. W drugiej połowie sierpnia razem z pozostałymi kadrowiczami pojedzie na zgrupowanie do Szczyrku.

TENIS ZIEMNY

Cztery puchary do kolekcji

Z rozgrywek z cyklu Super Serii do lat 16 w Grodzisku Mazowieckim zawodniczki Cabańskiego Centrum Sportu Chrzanów przywozły cztery puchary. Lena Rajca zajęła drugie miejsce w singlu oraz pierwsze w deblu w parze z Veroniką Kliuch. Anna Kmiecik była trzecią w singlu i drugą w deblu w parze z Sarą Husar.

oprac. (RAT)

Czas na puchar

Zespoły zrzeszone w Podokręgu Piłki Nożnej Chrzanów rozpoczynają rywalizację w Pucharze Polski.

W pierwszej rundzie Pucharu Polski na szczeblu PPN Chrzanów wystąpi 16 drużyn. Wywalczonego w poprzednim sezonie trofeum broni MKS Trzebinia, który w ubiegłym roku po raz dziesiąty zdobył Puchar Polski na szczeblu chrzanowskiego podokręgu piłkarskiego.

I runda Pucharu Polski na szczeblu PPN Chrzanów

UKS Górnik Siersza - Zagórzanka Zagórze (sobota, 6 sierpnia, godz. 10.00)
Polonia Luszowice - Nadwiślanin Gromiec (sobota, 6 sierpnia, godz. 16.00)
Wolanka Wola Filipowska - Victoria 1918 Jaworzno (sobota, 6 sierpnia, godz. 17.00)
Jutrzenka Ostrężnica - Zgoda Byczyna (sobota, 6 sierpnia, godz. 17.00)
SPRIN Regulice - LKS Żarki (niedziela, 7 sierpnia, godz. 17.00)
Nadwiślanka Okleśna - Fablok Chrzanów (niedziela, 7 sierpnia, godz. 17.00)
Zryw Brodła - Ciężkowianka Jaworzno (niedziela, 7 sierpnia, godz. 18.00)
MKS Libiąż - MKS Trzebinia (środa, 10 sierpnia, godz. 18.00)

(MK)

Pierwszoligowcy MTS-u już trenują

We wtorek 2 sierpnia piłkarze ręczni Unimetal Recycling MTS Chrzanów spotkali się po przerwie na pierwszych zajęciach. Poznaliśmy już terminarz nowego sezonu grupy D I ligi, w których zagrają.

Inauguracyjna kolejka zostanie rozegrana 24 września, ale chrzanowianie mają wtedy pauzę. A to dlatego, że w stawce jest nieparzysta liczba 11 zespołów. Z rozgrywek wycofała się ekipa AZS UJK Kielce. Nowe zespoły w stawce I-ligowców to SPR Orzeł Przeworsk i AZS UMCS Lublin.

Pierwsze spotkanie MTS zagra 1 lub 2 października. Na

własnym obiekcie nasza siódemka podejmie rywali z SMS II ZPRP Kielce. Pierwszy wyjazd czeka chrzanowian tydzień później do Końskich.

Pierwsza runda zakończy się 11 lutego. Nie będzie przerwy. Już tydzień później rozpoczyna się spotkania rewanżowe. Ostatnia kolejka sezonu zostanie rozegrana 20 maja.

Z prowadzenia zespołu ze względów osobistych zrezygnował Paweł Rokita. O tym, kto go zastąpił oraz jakie szykują się zmiany kadrowe, napiszemy za tydzień.

Przypomnijmy, że poprzedni sezon szczypiorniści MTS-u zakończyli na piątym miejscu po bardzo dobrej, drugiej rundzie. W 21 meczach zgromadzili 38 punktów. Wygrali 12 meczów, a w 9 ponieśli porażki.

(RAT)

Złoto na plaży

Małopolska została Mistrzem Polski w ramach Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Piłce Ręcznej Plażowej. W składzie zwycięskiej ekipy naszego województwa znaleźli się reprezentanci UMKS PMOS Chrzanów Jakub Błaszczuk i Michał Duda.

W rywalizacji pań i panów uczestniczyło 16 drużyn z 10 województw. Turniej w Krakowie trwał dwa dni. Srebro przypadło drużynie z województwa łódzkiego, a brąz zawodnikom z pomorskiego. Wśród kobiet najlepsza okazała się ekipa z województwa zachodniopomorskiego.

(RAT)

PLOTKI NA MARGINESIE

Drzwi chrzanowskiego szaletu, przynajmniej tego w parku, stoją otworem, ale tylko do czasu. Przekonała się o tym pani Maria. Potrzebowała skorzystać, więc weszła, ale nie wyrobiła się na czas i klamka zapadła. To znaczy, wybiła 16. i obsługa ją zamknęła w wychodku. Na szczęście głos ma doniosły. Przed nocnym sedes-party uratowali ją strażacy. A że Chrzanów szaletowymi historiami stoi, w mieście powstała specgrupa i już tworzy hasła zachęcające do odwiedzin: stolica pomyślnych wiatrów albo w naszym wychodku zabawa do białego rana...

Niektórzy narzekają, że szpitalny parter to odrapane ściany i sfatygowane ławki. Zachodzą w głowę jak to możliwe, że wizytówka jest jaka jest, a na wyższych kondygnacjach pięknie i schludnie. Tymczasem szpital to odbicie naszego życia, a przecież od tysięcy lat wiemy, że najpiękniej jest w niebie. Teraz na ostatnie piętro ma trafić prosektorium.

Wautobusach klimatyzacja działa kiepsko. Nie działają ponoć też biletomaty. Prezes Dyszy zapewnia, że działają, ale najpierw mone-tę trzeba potrząść. Nie mówi jednak o co. Może ma na myśli spodnie, ale nadal nie wiemy czy swoje, czy sąsiada. W każdym razie pamiętajcie - najpierw pocieramy, później wkładamy.

Gazu mało, polskiego węgla nie ma, to znaczy jest, ale tylko w aptekach, ale na szczęście do nas płynie. Niektórzy mówią, że z Kolumbii po 350 zł za gram, ale dobry i taki. Zimna po nim nie czuć. Bez obaw, do szkół nie trafi, bo rząd już przewiduje nakład zdalną z powodu chłodu.

Minister Czarnek zapowiada testy ze sprawności fizycznej. Sęk w tym, że młodzież nie chce ćwiczyć. Nie żeby im się nie podobało, ale chodzenie spoconym przez cały dzień, to średnia przyjemność. Umyć się niby jest gdzie, choć nie wszędzie, ale przerwy zbyt krótkie, więc nie ma czasu na higienie. Nie będzie jednak tak źle. Ponoć od testów będzie można się wymigać. Wystarczy piątka ze strzelania lub religii.

przełomowe KADRY



Oleńka. Zdjęcie Katarzyna Sudol



Katarzyna Sudol

Katarzyna Sudol jest fotografką dobrze znaną członkom grupy „PRZEŁOMowe Kadry”. Należy do niej od czterech lat i wciąż zaskakuje. Mistrzyni fotografii plenerowej i projektów tematycznych jak prezentowanej kiedyś na łamach „Przełomu” fotograficznej historii „W sieci” o pułapkach czyhających na młode pokolenie w internecie.

Od roku zachwycia nas portretami. Ten obszar jej zainteresowań owocuje przepięknymi zdjęciami ludzi w studio i w plenerach.

- Zdjęcie Oleńki wykonane zostało podczas wspólnego pleneru w Wygiełzowie z udziałem Eli Garlacz, Doroty Stokowiec, Camili Jaglarz, Anny Bębnek i Łukasza Głucha. Przy okazji, jeśli lubicie pracę zespołową to do plenerów może dołączyć każdy. Skład jest otwarty. A ja wspominając czasy powstania Grupy PRZEŁOMowe Kadry myślę, o tym jak wiele dobrego przyniosła ta inicjatywa - napisała autorka zdjęcia.

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 1 sierpnia 2012 roku, w numerze 30. (1051)

■ Sporowi burmistrza Libiąża Jacka Latki i opozycyjnego radnego Stanisława Bigaja (kontrkandydata Latki w wyborach burmistrza w 2010 r.) towarzyszy coraz gorętsza atmosfera. Obaj panowie odgrają się, że pójść do sądu. Najnowsza sporna sprawa pomiędzy panami dotyczy sprzedaży działki, na której miało powstać schronisko dla zwierząt. Radny utrzymuje, że została sprzedana za tanio i sprawą zainteresował Centralne Biuro Antykorupcyjne.

Organa ścigania na wniosek opozycyjnego radnego jeszcze nie raz miały pod lupą libiąski magistrat, choć ich kontrole nie ujawniły żadnych grubszych spraw. Taka aktywność opozycji bywa dla burmistrzów męcząca i irytująca. Jednak to dobrze, gdy radni mają chęć i odwagę patrzeć burmistrzom na ręce.

■ W odnowionym Rynku w Krzeszowicach zaczął działać pierwszy letni ogródek. Prowadzi go cukiernia Melba. Jej właściciel Andrzej Mędrala tak wziął sobie do serca hasło ożywiania Rynku po remoncie, że zamierza organizować co tydzień przy kawiarni imprezy dla młodszych i starszych. Już zagrał kwartet smyczkowy z Krakowa, w planie są Zdrojanie...

Po latach podobną inicjatywę podjęła gmina, za pośrednictwem lokalnego ośrodka kultury organizującego letnie koncerty na Rynku. Trzeba wspomnieć, że Melba pięknie też ożywiła kawiarnię w chrzanowskiej bibliotece. Ten urządzonej po domowemu i serwujący świetną kawę lokal to dziś kultowe miejsce spotkań nie tylko miłośników książek.

■ Gmina Alwernia ustanowiła nagrodę im. Henryka Cyganika - górala z Maniów, artysty, autora widowiska „Ballada o Alwerni”. Przyznawana ma być twórcom i animatorom kultury oraz osobom zaangażowanym w organizację i promocję wydarzeń kulturalnych w gminie. Pomysłodawcą nagrody jest dyrektor Samorządowego Ośrodka Kultury Władysław Tomczyk. Pierwszymi jej laureatami zostali: pochodzący z Alwerni znany aktor Andrzej Grabowski; Zofia i Edward Górecki - twórcy ludowi z Poręby Żegoty; o. Zbigniew Krzystek, bernardyn z tamtejszego klasztoru; Teatr Ludowy Tradycja z Okleśnej oraz przedsiębiorcy: Bronisław Cyganik i Michał Knapik.

Nagroda przyznawana jest do dziś.

TAK BYŁO, TAK JEST...

Dworzec PKS w Chrzanowie



Przez trzy dekady na placu stały wiaty przystankowe oraz autobusy



Wygląd współczesny

Archiwalne zdjęcie pokazuje dworzec PKS w Chrzanowie z lat 70., kiedy tętnił życiem. Dziś plac oraz dworcowy budynek pełnią inną funkcję.

Autobusy PKS najpierw miały swój przystanek na Rynku, gdzie zatrzymywały się na wysokości poczty. W 1963 roku został oddany do użytku podróźny budynek dworca przy ul. Trzebińskiej.

Trzynastę lat później zaczął funkcjonować Oddział Towarowo-Osobowy PKS w Chrzanowie. Działał przez 30 lat. Przewoził mieszkańców po całym powiecie. Zapewniał też transport pracownikom Huty „Katowice” oraz osobom zatrudnionym w licznych zakładach pracy rejonu Chrzanowa, Trzebini i Jaworzna. W szczytowym okresie autobusy przewoziły dziennie ponad 19 tysięcy osób. Gdy PKS został zlikwidowany pod koniec 2005 roku, na placu zatrzymywały siębusy. A przy „wysepce” znajdował się przystanek

ZKKM, przeniesiony nieco dalej po wybudowaniu Kauflandu. Teren jest obecnie w prywatnych rękach. W obiekcie byłego dworca znajdują się sklepy. Plac jest miejscem wzmożonego ruchu pieszych. Wiele osób idzie tamtędy choćby do CH Max. Ze współczesnego zdjęcia widać, że krajobraz w tle także się mocno zmienił. Oprócz wspomnianego centrum handlowego przybyła SP nr 10 oraz powstały bloki na osiedlu Niepodległości.

(MOR)

przełom

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-11, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróżny Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.